



Benson

LIBRARY  
Theological Seminary,

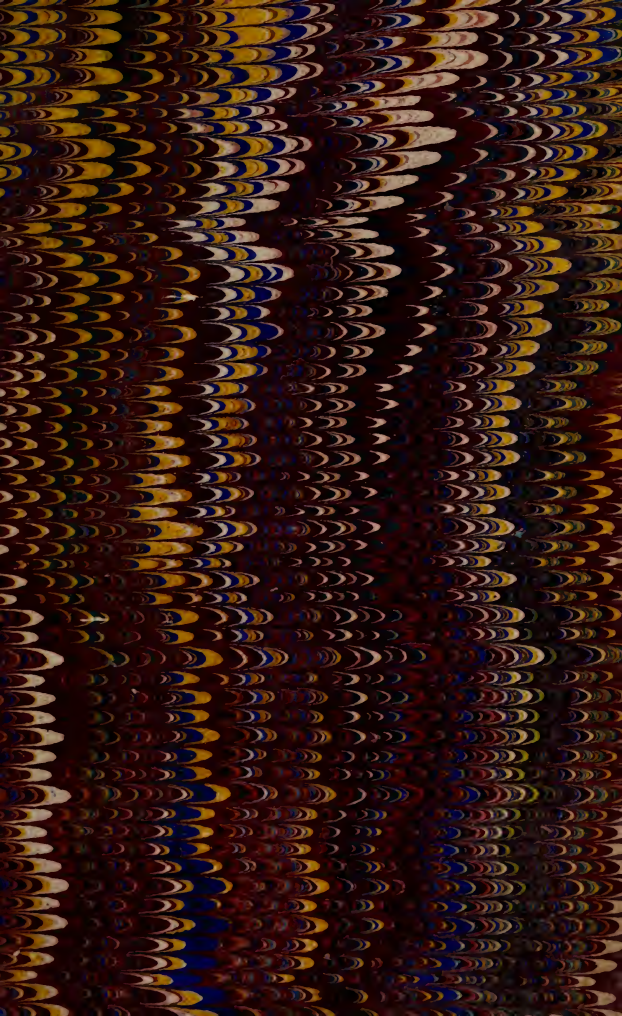
PRINCETON, N. J.

No. Case, Division SCB

No. Shelf, Section 2163

No. Book, 6

No.







مجلس العلماء

العلماء

العلماء

العلماء

العلماء

العلماء

العلماء

العلماء

Hymn Book  
in the  
Tamoan Language  
—

From  
Henry Stielch  
of the  
Tamoan Mission  
L. M. S.

O

✓  
PESE MA VIIGA.

I

LE ATUA.

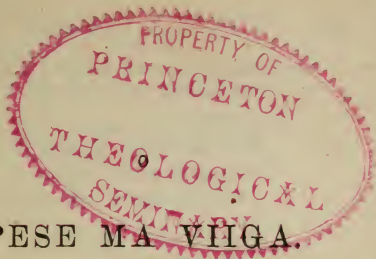
---

“IA OUTOU FETAUTALATALAI I SALĀMO, MA  
PESE, MA SIVA FAALEAGAGA, O LOO FAA-  
NEENEE ATU MA PEPESE ATU I LE ALII I O  
OUTOU LOTO.”—*Efe.* v. 19.

---

LONDON:  
THE RELIGIOUS TRACT SOCIETY.

LONDON: PRINTED BY W. CLOWES AND SONS, STAMFORD STREET.



---

O LE ATUA.

O VIIGA IA TE IA.

---

1 O LE VIIGA I LE ATUA. (F.L.)

*"Ia alalaga ia Ieova le lalolagi uma."*—  
SALA. c. 1.

1 O NUU atoa i lalo nei,  
Ia faafetai i loo lelei,  
O le na tatou tupu ai,  
Ma le na togiola mai.

2 Le Alii e, ua tele mai  
O lou alofa e ola ai;  
Lou faamaoni e tumau;  
Ia viia ai oe e faavavau.

2 O LE VIIGA I LE ATUA. (F. F.)

*"Ia outou pepese ma le leo tele i le Atua lo tatou malosì."*—SALA. lxxxì. 1.

1 VIVII ia i tatou nei,  
Ia tatou faafetai  
Ia Ieova o Lē lelei,  
O Lē faaola mai.

2 O lana afio, na o ia,  
E pule i lugā,  
Ua ia faatu i lalo nei  
Le malo aoga.

3 Ua folafolaina ai foi  
Le ola faavavau,  
Ua saunia e Iesu,  
Ia ola ai i tatou.

3 O LE VIIGA A LE AU PAIA. (F. F.)

*"Le Alii e, o ai se le mata'u ia te oe, ma vivii atu i lou suafa?"*—FAAA. xv. 4.

1 LE Alii, le Atua e,  
Lē fai mea e mafai,  
O au galuega lelei  
Matou te ofo ai.

2 Le Tupu o le au paia e,  
Le tupu e ola ai,  
E tonu ma ua mausali  
O au mea na fai.



3 O ai se na te le mata'u  
I lou matautia?  
O lou suafoa, Ieova e,  
O ai se le vivii?

4 E o mai uma atu nuu,  
E ifo ia te oe;  
Auā lou malo filemu  
Ua faatuina mai.

4 O LE VIIGA I LE ATUA. (F. L.)

*"Ieova e, e vivii atu ia te oe mea uma na  
e faia; e faafetai atu ia te oe ou tagata  
amio Atua."*—SALA. cxlv. 10.

1 IEOVA e, ua faafetai,  
Ua lauiloa lou lelei,  
Ua faaalua tino mai,  
I luga ma i lalo nei.

2 O loo vivii lau a<sup>h</sup>io  
Le au agelu i luga,  
Ma ou tagata o i ai,  
Sa tautiga i lalo nei.

3 Matou te faamanu ai nei  
I lou alofa tele mai;  
Na e auina mai Iesu,  
O Lē na togiola mai.

O IEOVA, O LE TUPUGA IA O MEA UMA.

*“Na faia e ia mea uma lava, na faia  
foi mo ia.”—KOLO. i. 16.*

1 **I**A mafaufau i tatou nei  
I Lē na faia i tatou,  
O le Atua lava ia;  
Ia tatou faamanu i ai.

2 Na tupu lava ia te ia  
O mea uma i luga;  
O mea foi i lalo nei,  
O ia na tutupu ai.

3 Na muamua lava ia,  
Leai se na ia tupu ai;  
E leai sona uluai,  
E soifua pea ia.

4 Ia matataū i tatou nei,  
Ia ifo foi ma mafaufau;  
I lo tatou Alii nei;  
Le Tupu o le faavavau.

O LE ALOFA O LE ATUA. (F. L.)

*“Ia outou vivii atu ia Ieova, auā e  
faavavau lava lona alofa.”—SALA.  
cxxxvi. 1.*

1 **S**AUNI atu tatou nei  
Le faafetai i Loo lelei;  
O lona alofa ua tumau,  
E le au liu e faavavau.

2 O ia ua tausi pea mai,  
Ma leoleo ia i tatou;  
O lona alofa ua tumau,  
E le au liu e faavavau.

3 Ua ia fesoasoani mai  
I e tiga ma e vaivai;  
O lona alofa ua tumau,  
E le au liu e faavavau.

4 Na ia auina mai Iesu,  
E laveai ia te i tatou;  
O lona alofa ua tumau,  
E le au liu e faavavau.

5 Lenei, ia tatou faafetai  
I Lē ua alofa tele mai;  
Ia faamanu ma mafaufau  
I lona alofa faavavau.

7 O LE VIIGA I LE ATUA. (F. E. 8. 8.)

*"Ia tatou o atu i ona luma ma le viiga,  
ia tatou alalaga ia te ia i pese."*—  
SALA. xcv. 2.

1 I NA sauni atu ia  
Le faafetai ma faamanu  
I Lē alofa mai;  
O mai ia, ina punonou,  
I Lē na faia i tatou,  
Ma ifo atu ai.

2 O mea uma aoga  
I lalo nei ma i lugā  
I lona malo fou,  
O mea ia e iloa ai  
O lona lava alofa mai,  
O tausi ai tatou.

3 Lenei, ia usitai i ai,  
Ne'i tupu mai se faavaivai  
Ia i tatou uma nei.  
Ia faafetai ma faamanu  
I lana pule filemu,  
Ua maua ai mea lelei.

8 O LE FAAFETAI I LE ATUA. (F. F.)

*"Ia outou avatua ia Ieova le viiga ma  
le malosì."*—SALA. xcvi. 7.

1 O MAI ia, tatou faafetai  
I lo tatou Alii;  
O lona alofa e ola ai,  
Ia vivii atu ai.

2 Ua silisili ese ia,  
Ua pule aoao,  
E ona foi le malo nei,  
E ola ai faavavau.

3 Lenei, ia tatou faamanu  
I lona alofa mai,  
Ua au mai ai le malo nei,  
Le malo e ola ai.

4 Ia tatou tali tonu nei,  
Ma olioli ai,  
I lenei malo e lelei,  
Le malo e ola ai.

9 O LE ALOFA O LE ATUA. (F. E. 6.)

*"Vivii atu ia outou ia Ieova, auā e lelei  
lava ia."*—SALA, cvii. 1.

1 O LE alofa mai  
O le Atua mo'i,  
O tatou e ola ai,  
Ma olioli foi.  
Ia tatou faafetai,  
Ma faamanu i ai,  
I Le alofa mai,  
Le Pogai e ola ai.

2 Le puapuaga  
O lona Atalii,  
Le maliu tiga  
O lo tatou Alii,  
Ia tatou faafetai  
Ma faamanu i ai,  
O le alofa mai,  
O i tatou e ola ai.

3 Na maliu Iesu,  
Ua iloa tino ai  
Le alofa tele mai  
O lo tatou 'Tamā.

Ia tatou faafetai  
Ma faamanu i ai,  
I Le alofa mai,  
Le Pogai e ola ai.

**10** O MEA NA FAIA E IEOVA MA LE  
IUGA O IA MEA. (F. E. 8.7.4.)

*“Ua silasila atu le Atua i mea uma ua  
na faia, faauta foi, ua matuā lelei  
lava.”—KENE. i. 31.*

1 **E** LELEI o mea uma  
A Ieova ua ia fai;  
Ua tutumu ai le lagi,  
Ma le lalolagi nei.  
Faafetai ia!  
Faafetai i Loo lelei!

2 Ua iloa ai lona mana,  
Ua pupula mai ai foi  
Lona alofa ma le poto,  
Ua na fai ai mea na.  
Faafetai ia!  
Faafetai i Loo lelei!

3 A e le tutumau pea  
Mea uma ua ia fai;  
A<sup>^</sup> e susunu i se aso  
O le lalolagi nei:  
E susunu,  
Pe a afio mai Iesu.



4 O lenei, inā sosola  
 Tatou uma ia Iesu,  
 Ina ia talia lava,  
 Ia mamalu ai tatou,  
 I le aso,  
 E afiō mai ai Iesu!

**11 O LE SILAFAGA A LE ATUA. (F. E. 7. 6.)**

*“O ce o le Atua o loo silasila mai ia te au.”—KENE. xvi. 13.*

1 O OE o le Atua  
 Ua silasila mai;  
 O loo e silafia  
 Mea uma ou te fai:  
 O lau foi silafaga  
 Ua ati pea mai,  
 I loto ma manatu,  
 Ma silafia uma ai.

2 O mea e leaga,  
 Ma mea e lelei,  
 Ua faia e tagata  
 I le olaga nei,  
 O loo e silafia,  
 O loo e tusi ai,  
 Ia faamasinoina,  
 Ma tauia uma mai.

3 'Ta fefe i le aso  
 E faaalua ai

O a'u nei agasala,  
Ma mea sese ua fai.  
Iesu, ia e alofa,  
Ma faamagalo mai,  
Ia sao ai lo'u agaga  
I lou afio mai.

---

## O IESU.

O ONA FAIVA MA LANA GALUEGA.

---

12 O LE TOGIOLA. (F. S.)

*"O ia foi ua tatou maua ai le togiola i lona toto."*—EFE. i. 7.

1 **L**E tala ia Iesu,  
Ua tatou maua mai,  
Ia talia e i tatou nei,  
Ma tatou taofi mau.

2 Na alofa mai Iesu,  
Ma finagalo ai,  
E fai ma sui o i tatou,  
Ia tatou sao uma ai.

3 Le togiola lea,  
Ua uma ona fai;  
Sei tatou sulufai i ai,  
Ma tatou faafetai.

4    Auā ua na o lea  
       E sao ai i tatou  
 Ai le malaia atali,  
       Ma ola ai faavavau.

## 13

O LE TOGIOLA.

(F. L.)

“*Na fasia oe, na e faatauiua foi i matou  
i lou lava toto mo le Atua.*”—FAAA.  
v. 9.

1 **L**E toto paia o Iesu,  
Ma lana amio lelei,  
E soifua ai faavavau  
O i tatou atoa nei.

2 Sa nofo sala tatou nei,  
O le malaia faigata;  
Sa faapea atoa foi  
Le lalolagi uma nei.

3 Lenei, ia tatou faamanu,  
Ma olioli tele ai;  
Ia naunau atu ia Iesu,  
Le Togiola e ola ai.

## 14

(F. E. 8. 7.)

O LE TOTO O IESU E MAGALO AI SALA.

*"Auā e le mafai ona aveeseina o agasala i  
le toto o povi poa ma 'oti."*—EPE. x. 4.

1 **L**E toto o taulaga sa,  
Sa fasi e Iutaia,  
E lei ma faamamaina ai  
O loto ua leaga ;

A o le toto o Iesu,  
Ua fai ma togisala,  
E faamamaina ai tatou  
I agasala uma.

2 Talia ia e i tatou nei  
O ia na togiola;  
Ia faamaulalo ma gaua'i  
I Lē ua tatou foua.  
Ia faafetai, ma faamanu,  
Ma tatou fiasia,  
Auā le toto o Iesu  
Ua fai ma togiola.

15

(F. E. 8. 6.)

O IESU LE FAAOLA E TOATASI.

*"E leai foi se tasi o i ai le ola."*—GALU.  
iv. 12.

1 O AI ea lo tatou ola?  
O Iesu, na o ia;  
O le ola e le uma  
E maua ia te ia.

2 O ai ea le Puluvaga?  
O Iesu, na o ia;  
Na afio mai i le lagi,  
E laveai mai.

3 O ai ea le Togiola?  
O Iesu, na o ia;  
Na maligi lona toto  
E togiola mai.

4 O ai ea le Lafitaga?  
O Iesu, na o ia;  
O le Faapaolo lava,  
Tatou te malu ai.

5 O ai ea le Ala moni?  
O Iesu, na o ia;  
O le ala i le lagi,  
Tatou te ui ai.

6 Vave mai ia, ia saili  
Ia Iesu ia ola ai;  
O le ola e le uma  
E maua ia te ia!

**16** O LE TOTO E OLA AI. (F. E. 8. 7. 7.)

*“Na faatauina mai i tatou e Keriso ai  
le faafanoga o le tulafono.”—KALA. iii.  
13.*

1 **P**ESE ia ma fiasia,  
Faamanu ma faafetai  
Ia Iesu, ua ia tineia  
O le afi o Sinai;  
Ua na togiola mai  
I le toto e ola ai.

2 Ia avea o tatou loto  
Ma taulaga faafetai  
Ia Iesu, o lona toto  
Ua na faamamā mai ai;  
Ua na faalalanu mai  
I le toto e ola ai.

3 Pese ia ma faamalosi,  
Mulimuli ia Iesu;  
E au mai e ia le pale  
O le ola mo tatou;  
Ua na togiola mai  
I le toto e ola ai.

4 Ia faataupepese uma  
Tatou ma le au paia,  
E ua taunuu i le lagi,  
Sa tiga i lalo nei;  
Ua pepese faafetai  
I le toto e ola ai.

17

(F. E. 8. 7.)

O LE MALAIA IA ATAMU MA LE OLA IA IESU.

*"Auā faapei ona oti uma ia Atamu,  
e faapea foi ona faaolaina uma ia  
Keriso."*—1 KORI. XV. 22.

1 **N**A fai tagata, ua lelei  
Ina ua faatoa faia;  
Ua le iloa ni sese,  
Ua le iloa ni mala.  
E lei tumau lena lelei,  
Na vave agasala,  
Na fai amio masesei,  
Na maua e le mala.

2 A ua alofa tele mai  
Lo tatou nei Atua;  
Na afio mai ai o Iesu  
E fai mo tatou sui.



O lona maliu tigā,  
Ua fai ma togiola,  
Ia saogalemu ai tatou,  
Ma ola ai i le lagi.

3 Lenei, ia tatou faamanu,  
Ma taufaipese pea,  
Ina vivii ia Iesu,  
Lo tatou Puluavaga.  
Ina vivii i le Tamā,  
Atoa ma le Agaga;  
Ia le aunoa le faafetai  
I lo tatou Atua.

18

(F. E. 7.)

O LE FIA MALU IA IESU.

*"E fai foi le tagata e pei o se lafitaga  
i le matagi, ma mea e malu ai i le  
afā."*—ISA. xxxii. 2.

1 IESU, Lē alofa mai,  
Faamamalu ia te au;  
O oe ou te mapu ai  
I le galu ma le au.  
Aua e te tumamao,  
A o agi le afā;  
Tautai mai ia, ia ou sao  
I le vasa faigatā.

2 Na o oe e malu ai  
Ai le puapuaga,  
Aua le tia mai,  
Auā ou te le lavā.

Aua le tuua au  
I le ala gaoā;  
Ia fesoasoani mai  
I mea uma faigata.

- 3 Lou alofa e ola ai,  
Ua se vai e tafe mai;  
Ia magalo ai o au,  
Ia mamā lo'u loto nei.  
Oe, Iesu, le puna vai  
Ou te inu tele ai;  
Ia e puna ae pea mai,  
Ou te ola ai faavavau.

19

(F. E. 6. 8.)

O LE ALOFA O IESU.

*"Na foi faatasi lava o ia i totonu o le mea paia . . . . o lona lava toto, ua na maua o le olataga e faavavau mo i tatou."*—EPE. ix. 12.

- 1 **L**E togiola moi  
Ua uma ona fai,  
Le toto aogā  
Ua faamaligi mai;  
Le toto lava o Iesu,  
Ia tele ai le faamanu.
- 2 Ua afio i luga,  
E fautua atu ai  
I lo tatou Tamā,  
Tatou te manuia ai;  
O le fautua o Iesu,  
Ia faanaunau i ai tatou.

3 Na te talia mai  
I tatou uma nei,  
O e o faanaunau  
I lona nuu lelei;  
Tatou te saogalemu ai,  
I lona toe afio mai.

4 Lenei, ia faafetai,  
Ma tatou faamanu,  
I Lē faaola mai,  
Le Alii o Iesu;  
Ia viia e faavavau  
O lona alofa ia i tatou.

## 20 O LE TALA IA IESU. (F. F.)

*"Ua molia mai le upu o lenei olataga ia  
te outou."*—GALU. xiii. 26.

1 **I**A olioli i tatou,  
Ua folafola mai  
Le tala lava ia Iesu,  
Le tala e ola ai.

2 Ia faafetai ma faamanu,  
Ua folafola mai  
Le afioga a Iesu,  
Le upu e ola ai.

3 Ia talitonu i tatou,  
Ua talaiina mai  
Le malo lava o Iesu,  
Le malo e ola ai.

- 4 Inā matuā salamo,  
     Ua faaalia mai  
 Le toto lava o Iesu,  
     Le toto e ola ai.
- 5 Ia faamalosī i tatou,  
     Ua faailoa mai  
 Le mana lava o Iesu,  
     Le mana e ola ai.
- 6 Ua manuia i tatou,  
     Ua folāfola mai  
 O mea alofa a Iesu,  
     Le Ola e ola ai!

## 21      O IESU LE SULUFAIGA. (F. E. 7.)

*“E pei o le paolo o le papa tele i le nuu  
 uā le o i ai se vai.”—ISA. xxxii. 2.*

- 1 IESU, faapaolo mai,  
     Ou te lafi lilo ai;  
 O le toto ma le vai,  
     Na e faamaligi mai;  
 Ou te fia magalo ai,  
     Ma ia faamamaina ai.
- 2 E le o le taumafai,  
     E le o le usitai;  
 Ui ina salamo,  
     Ifo, tagi, uiō,  
 E le faamagalo ai;  
     A o oe Lē lavea'i.

3 Na e togisala mai  
I lou maliu tiga;  
Ou te ofu atu nei  
I lau amio lelei;  
Ua ou sau ma lo'u nei ma'i;  
To lau pule e ola ai.

4 Pe a latalata mai  
Ona po ou oti ai,  
Pe a laga tuugamau,  
Ma e faamasino mai,  
O oe ou te malu ai  
Iesu, faapaolo mai!

## 22

(F. E. 8. 7. 7.)

O LE ALOFA O IESU UA SILI.

*"O i ai le tagata alofa e sili ona pipii  
mai i lo le uso."*—FAATA. xviii. 24.

1 **T**OATASI Lē ua sili  
I uo i lalo nei,  
Ua matuā sili lava  
Lona alofa ia i tatou;  
Lona alofa e tumau,  
E le liu e faavavau.

2 E iloga e mafaia  
Se uo i lalo nei  
Ona oti ia, ma sui  
O se tasi ia ola ai;  
A ua maliu Iesu  
Ia magalo ai tatou.

3 Le Alii ua faamaoni,  
 Le Alii lelei lenei,  
 Inā olioli pea  
 I lenei Alii lelei;  
 Ia viia e i tatou  
 Le alofa o Iesu!

23

(F. E. 12. 14. 13.)

O LE FAAFETAI I LE MALIU O IESU.

*"O le toto o Iesu Keriso lona Alo e faamamaina ai i tatou i agasala uma lava"*—1 IOANE i. 7.

1 **P**EPÉSE tatou i lo tatou Atua,  
 Ina faafetai i lo tatou Alii,  
 O le na maliu e faamamaina  
 Tatou uma nei ai lo tatou leaga.  
 Aleluia! faafetai i lo tatou  
 Atua,  
 Faafetai ia Iesu o lo tatou  
 Faaola.

2 E tele naua a tatou agasala,  
 "Ua mumu e pei o se ie ulaula,"  
 A e magalo lava i tatou nei uma,  
 Pe ā salamo ma le faatuatua.  
 Aleluia! &c.

3 O loto tuai, ma le pouliuli,  
 E faafouina ai e le Agaga Paia;  
 Auā na maliu lo tatou Faaola  
 E laveai mai ai lo tatou leaga.  
 Aleluia! &c.



4 E manumalo o e faatuatua,  
I lē ita mai, o lē faaosooso.  
Auā na maliu lo tatou Faaola,  
Ia fulisia ai lona malo leaga.  
Aleluia! &c.

5 E sao i lugā i le malo mamalu  
O e talitonu i lona alofa;  
Auā ua fautua lo tatou Faaola  
Mo e salamo ma ua faatuatua.  
Aleluia! &c.

24 O LE FIAFIA IA IESU. (F. F.)

*"A o Keriso ina ua maliu mai o ia, o le faitaulaga sili i mea lelei atali."*—EPE. ix. 11.

1 I A tatou olioli ia,  
Ma tatou faafetai,  
Ia naunau atu ia Iesu,  
Lo tatou nei Matai.

2 Lo tatou Faitaulaga ia,  
Lē nofo i luga,  
E fautua ai i le Tamā,  
Ia ola ai i tatou.

3 Ua silafia mai e ia,  
Lo tatou nei vaivai,  
Ma mea uma faigata  
Ua tatou leaga ai.

4 Lo tatou Puluvaaga nei,  
Ua ia faaola mai,  
Lo tatou Alii o Iesu,  
Ia tatou auga i ai.

*"E leai foi se tasi o i ai le ola."*—GALU. iv. 12.

1 IESU, e gata ia te oe  
Le mana e ola ai;  
Alofa mai ia ia te au,  
Ia e faaola mai.

2 Le au agelu i lugā,  
Latou te le mafai,  
E le mafai tagata foi,  
E faamagalo mai.

3 O oe, Iesu, ua na o oe,  
E te'a ese ai  
O a'u amio masesei,  
Ia ou magalo ai.

4 Iesu e, silasila mai,  
Alofa ia te au;  
Ia e foai alofa mai  
Le ola faavavau.

O LE FIA FAAOLAINA E IESU.

*"O le aoaiga e filemu ai tatou sa i  
ona luga lea, o ona faalavalava foi ua  
malolo ai tatou."*—ISA. liii. 5.

1 O OE le Faitoaga mo'i,  
Le Ola e ola ai;  
Alofa mai ia i matou,  
Ia e faaola mai.

- 2 O lou faalavā'au tigā,  
     Ia faamagalo ai  
 I matou nei ua pagota;  
     Ia e faaola mai.
- 3 Au mai ia lou Agaga Sa,  
     Ia faigofie ai  
 O matou loto faigata;  
     Ia e faaola mai.
- 4 O ou manu'a, Iesu e,  
     Ia malolo uma ai  
 I matou nei e faavavau;  
     Ia e faaola mai.
- 5 A saogalemu i lugā,  
     Matou te faafetai,  
 Ma taufaipese ia te oe;  
     Ua e faaola mai.

## 27      UA AFIO IESU I LE LAGI. (F. L.)

*"Ona aveina ae lea o ia i luga i le lagi,  
 ona nofo ai lea o ia i le aao taumā-  
 tau o le Atua."*—MARE, XVI. 19.

- 1 U A afio i lugā Iesu,  
     Ia tatou olioli ai;  
 Ua ia fautua mo tatou,  
     Ia manuia ma ola ai.
- 2 Ua ulu atu lava ia,  
     Ma lona toto e ola ai,  
 I le mea paia i luga;  
 Lo tatou Faitaulaga ia.

3 Ia faafetai, ia faamanu,  
Ia talitonu, ma naunau,  
Ma fiasia ia Iesu,  
Ia manuia ai e faavavau.

28

O LE FAUTUA O IESU. (F. S.)

*"O loo soifua pea ia e fautua mo i latou."*  
—EPERU vii. 25.

- 1     U A nofo i luga  
       E fautua atu ai,  
O Lē na maliu tigā,  
       E togiola mai.
- 2     Lenei, ua ia mafai,  
       Ona faaola mai,  
Ina saili atu ai  
       Le ola ia te ia.
- 3     Ia olioli ai  
       I tatou uma nei,  
Ma faasaga atu ia Iesu,  
       Ma sulufai i ai.
- 4     Ia tatou faamanu,  
       Ma faafetai i ai;  
Ia faalata atu i tatou  
       I Lē faaola mai.

O LE ALOFA O IESU I E O TIGA.

*"Ua na tauave o tatou tigo, ma na tauave o tatou faanoanoa."*—ISA. liii. 4.

1 O LE na maliu tigo,  
Ua soifua mai,  
Ua afio pea i luga  
E fautua atu ai.

2 Ua silafia mai e ia,  
O lo tatou tigo,  
Ma matāsele ma mailei,  
Ma puapuaga.

3 A tatou valaau i ai,  
Ua saga alofa mai,  
O loo fautua mo i tatou,  
Ia saogalemu ai.

4 Lenei, ia faalata atu ai,  
Ma tatou valaau,  
I Lē fesoasoani mai,  
Ma alofa ia i tatou.

O LE ALOFA O IESU I E O TIGA.

*"Ua faaoosooina o ia i mea uma pei o i tatou."*—EPE. iv. 15.

1 O LE na puapuaga,  
O Lē na maliu tigo,  
Le Fait o aga e ola ai,  
Ua toe soifua mai.

- 2 Ua ia afio i luga,  
O loo i ai ma le Tamā,  
O loo o fautua atu nei,  
Mo tatou uma, ia lelei.
- 3 Ua tele lona alofa mai,  
Ua silafia le vaivai,  
Atoa ma puapuaga,  
O e o mapuitiga.
- 4 A fetagisi ma aue  
I agasala ma sese,  
Ma latou valaau i ai,  
Ua faafofoga alofa mai.
- 5 Lenei, ia faamalosi ai,  
Ma lafoai le faavaivai;  
Ia faalata atu ma naunau  
I lona alofa faavavau.

**31**                      O IESU LE FOMAI.                      (F. L.)

“*E leai ea ni pulu pasama i Kiliata? e le o i ai ea se fomai?*”—IERE. viii. 22.

- 1 **A**UE, le atulaulau e!  
Tagata uma o i ai,  
Ua maua i le ma'i tiga,  
Ua tigaina ma vaivai.
- 2 E leai ea se vailaau?  
Se mea e aoga i ai?  
Se togafiti e mafai,  
Latou te malolo uma ai?

3 Faauta mai, ua aoga  
Le togafiti a Iesu,  
Ua saunia mai luga,  
Mo e mamai, ia malolo.

4 Le toto lava o Iesu,  
Le vailaau lelei lenā,  
E tupu ai le filemu  
I e ua puapuaga.

5 Le Alii e, o lau fofō,  
Matou te mananao i ai;  
Alofa mai, ia malolo  
I matou uma ia ola ai.

32 O LE TOTO O IESU. (F. F.)

*"Na ia fufulu mai ia te i tatou i a tatou  
agasala i lona lava toto."—FAAA. i. 5.*

1 **L**E toto lava o Iesu,  
Le toto e ola ai,  
O lea e faamamaina ai  
Ma ola ai i tatou.

2 Le toto nei ua aoga  
E faamagalo ai,  
Ia te i latou ua salamo,  
Ia latou sao ai.

3 Le toto aoga lenei,  
E ave ese ai  
Le amioga masesei,  
Ua tatou leaga ai.

4 Le toto nei e fiu ai  
Tagata mafaufau,  
I mea <sup>ā</sup>sese ma tu tuai,  
Ma amio le tatau.

**33** O LE MALIU O IESU. (F. S.)

*"Na maliu Keriso ma sui o a tatou agasala."*  
—1 KOR. XV. 3.

1 **L**E puapuaga  
O Lē alofa mai,  
Ma lona maliu tiga,  
Ia naunau ia i ai.

2 Ua togiolaina ai  
I tatou uma nei,  
O e na fai a fano ai,  
I aga masesei.

3 Lenei, ia faamanu,  
Ma faafetai i ai;  
Ia taumanatu ia Iesu,  
Ma lona alofa mai,

4 Le tala ia Iesu,  
Ia tali tonu ai,  
Ia laveaiina ai tatou,  
Ai mea e oti ai.

---



# O IESU.

## O LANA PULE MA LONA MALO.

34

O LE MALO LELEI.

(F. F.)

*"Amuia o outou mata, auā ua vaa-  
vaai; ma o outou taliga, auā ua faa-  
logo."*—MATA. xiii. 16.

1 **A**MUIA i tatou nei!  
Ua tatou maua mai  
Le malo filemu lelei,  
Le malo e ola ai.

2 O tupulaga ua mavae  
I mea e oti ai,  
Na le iloa e i latou  
Le malo e ola ai.

3 **A**o i tatou i lenei tau,  
Ua tatou iloa ai  
Le malo moni e tumau,  
Le malo e ola ai.

4 O tu tuai e le tatau,  
Ia tatou tia ai,  
Ma tali i le malo nei,  
Le malo e ola ai.

*"O ai ea se ua ia te au i le lagi? e leai foi se tasi i le lalolagi ou te fiafia i ai, na o oe."*—SALA. lxxiii. 25.

1 **A**FIO mai ia, Iesu e,  
Ina afio mai,  
Ua naunau tele ia te oe  
O matou loto nei.

2 Afio mai e pule ai  
I loto uma nei,  
E faauma ai le faavaivai  
Ma amio masesei.

3 Ia ou auauna ia te oe,  
Ma faia au feau;  
Ia tupu vave lou malo,  
Ia tupu talaulau.

4 Afio mai ia, Iesu e,  
Ina afio mai;  
Ia oo lou malo filemu  
Le malo e ola ai.

*"Ua tuuina mai ia te au o le pule uma lava i le lagi ma le lalolagi."*—MATA. xxviii. 18.

1 **U**A tuuina mai  
Le pule ia Iesu,  
I luga ma i lalo nei,  
E lelei ai tatou.

- 2     Lo matou nei Alii,  
       Ia e laveai mai,  
       I lē ua sauā ia i matou,  
       Sa matou nofo ai.
- 3     Ia e mamalu mai  
       I ana faamailei,  
       Ne'i maua ai lava i matou,  
       Ma matou fano ai.
- 4     Iesu, alofa mai,  
       Matou te sao ai  
       I lou maota i lugā,  
       E malolo uma ai.

### 37            O LE MALO E OLA AI.     (F. F.)

*"Amuia le nuu ua latou lagona le leo  
fiafia."*—SALA. lxxxix. 15.

- 1     U A manuia i tatou nei,  
       Ua faatuina mai  
       Le malo lava o Iesu,  
       Le malo e ola ai.
- 2     Ua manuia i tatou nei,  
       Ua folafola mai  
       Ia te i tatou le malo fou,  
       Le malo e ola ai.
- 3     Ua manuia i tatou nei,  
       Inā taofi mau  
       I lenei malo filemu,  
       Le malo e ola ai.

4 Ua manuia i tatou nei,  
Ua talaiina mai  
Le malo lava mai luga,  
Le malo e ola ai.

---

## O IESU.

O VIIGA IA TE IA.

---

### 38 O LE FAAFETAI IA IESU. (F. F.)

*“Ia tatou alalaga i le papa o lo tatou  
olataga.”—SALA. xcv. i.*

1 **I**A faafetai i tatou nei,  
Ia leo tele ai;  
Inā vivii ma faamanu  
I Lē faaola mai.

2 Ia le aunoa le faafetai,  
Ia naunau atu ai,  
I le Faaola o Iesu,  
Ua tatou malu ai.

3 Ia tatou olioli ia  
I lo tatou Alii,  
I lona alofa fua mai  
Ia i tatou una nei.

O LE FAAFETAI.

39

O LE SALAMO C.

(F. L.)

1 **I**A alalaga ia Iesu  
Le lalolagi uma nei,  
Ia faafetai ma faamanu,  
Inā vivii i Loo lelei.

2 Auauna ia i tatou nei  
I Lē na faia i tatou,  
O loo o tausi pea mai,  
I lana pule filemu.

3 Ia tatou ulu atu ai  
I lona malumalu sa;  
Pepese ia ma faafetai,  
Pei ona faia i lugā.

4 Ua agalelei Ieova ia,  
O lona alofa e tumau;  
O lona faamaoni foi,  
E le au liu e faavavau.

40

O LE VIIGA IA IESU.

(F. E.)

*“Ua alalaga i latou, ua faapea mai,  
Osana i le atalii o Tavita.”—MATA.  
xxi. 9.*

1 **O**SANA, osana ia Iesu Mesia!  
O i lana afio le malo lelei;  
Le malo mamalu, le malo alofa,  
Ua tatou iloa i le tausaga nei.

- 2 Osana, osana ia Iesu Mesia!  
Ia loto faatasi o i tatou i ai;  
Vivii atu ia i lona suafa;  
O lona alofa na afio mai ai.
- 3 Osana, osana ia Iesu Mesia!  
Na tuua e ia le maota lelei;  
O lona lava toto, le toto lelei,  
E magalo ai sala a tatou nei.
- 4 Osana, osana ia Iesu Mesia!  
Vivii atu ia le suafa lelei;  
Le suafa mamana e soifua ai,  
Ia taufaipepese ai tatou nei.

#### 41 O LE VIIGA IA IESU. (F. E.)

*"Ina sola ia e te ola ai."*—KENE. xix. 17.

- 1 **O** LE alofa tunoa ua valaau mai,  
Sosola i le mauga, tou te ola  
uma ai;  
O i ai le vai puna e magalo ai  
O amio leaga a tatou ua fai.  
Aleluia ia Iesu! e maua ai le ola.  
E toe faafetaia i tala atu o Ioritana.
- 2 O le soifua lea, o le vai tele lava,  
E lalanu ai tatou ia Iesu Mesia;  
Pei o le mauga le sala ua tele naua,  
O le toto o Iesu e mavae uma ai ia,  
Aleluia, &c.

- 3 Ina faafetai ia, ma tatou vivii,  
 Ua manumalo o lo tatou Alii,  
 O Satani, le fili, o lē ua leaga,  
 Ma lona malo e matua solia.  
 Aleluia, &c.
- 4 E mau i tatou i le nuu o Kanana,  
 Pe a tatou sao atu i tala atu o le  
 vai;  
 E nonofo mau ai ma le au paia atoa,  
 Ma le faafetai pea, e le tuu aunoa,  
 Aleluia, &c.

## 42

(F. E. 8. 7. 7.)

O LE FAAFETAI IA IESU.

*“Ua faalauina outou i le tau,” &c.—*  
 1 KORI. vi. 20.

- 1 **I**NA tatou fiafia  
 I Lē togiola mai,  
 E te‘a ai la tatou sala,  
 Atoā mea e malaia ai.  
 O le toto aoga  
 Tatou sao ai i lugā.
- 2 Faafetai le faatauina  
 I le tau e faigata,  
 O i tatou na tāofia  
 E lē pule sauā.  
 O le toto o Iesu  
 Ua taulia ai i tatou.

3 Faafetai Lē laveai  
I mea uma faigata;  
O Iesu o lē faaola  
Lē e taitai i lugā.  
Le toto na masaa mai  
Tatou manumalo ai.

4 Ia sauni tatou uma  
O viiga ia Iesu,  
Pei o viiga i le lagi  
A latou ua sao i ai.  
Inā tatou faamanu  
I le toto o Iesu.

5 E! fia taunuu i le lagi,  
Ia faatasi mā i latou  
E o loo taufaivivii  
Ia Iesu e faavavau!  
E tumau le faamanu  
I le toto o Iesu.

**43** O LE FAAFETAI IA IESU. (F. E. 7. 6.)

*“E le sili lava le alofa o se tasi i lenei alofa, ia tuuina atu e se tasi lona ola e sui a'i ana uo.”—JOANE XV. 13.*

1 U A tele le alofa  
O Lē na afio mai  
I lenei lalolagi,  
Ia ola ai i tatou.  
Malie lava pule,  
Tatou te faafetai,



Ua tele le alofa  
O Lē faaola mai.

2 Na faasatauroina,  
Na maliu tiga,  
Mo tatou uma lava,  
Ia sao ai i lugā.  
Malie lava pule, &c.

3 O lona lava toto  
E ola ai i tatou;  
E faamagaloina,  
Ma maua ai loto fou.  
Malie la pule, &c.

4 O ia le Puluva  
O nofo i luga,  
E fautua atu pea  
Mo e o salamo.  
Malie lava pule, &c.

5 O ia le Leoleo  
O tausi mai ai nei;  
E le aunoa le aso,  
Ma lona agalelei.  
Malie lava pule, &c.

6 E toe afio ifo  
O ia, e aafia ai,  
Atoa le au paia,  
Ia mau ai i lugā.  
Malie lava pule, &c.

**44** O LE VIIGA IA IESU. (F. E. 8. 8. 6.)

*“Ua au sau ina ia latou maua le  
ola.”—JOANE X. 10.*

1 **I**ESU, matou te faafetai  
I togafiti e ola ai,  
Ua e saunia mai:  
Na e afio mai lugā,  
Ma maliu puapuaga,  
Ia matou sao ai.

2 Na fai a fano matou nei,  
Auā ua agamasesei,  
Na matou foua oe;  
Peitai o lou alofa mai  
E saogalemu atu ai  
I matou i lugā.

3 Ia e faaola ia i matou,  
Ia tupu pea amio fou;  
Fesoasoani mai,  
Ia faamaoni, ma tumau  
I lou alofa faavavau,  
Ia saogalemu ai!

**45** O LE TOE SOIFUA O LE ALII. (F. L.)

*“Ua toe tu mai o ia nai e ua oti.”—  
MATA. xxviii. 7.*

1 **U**A soifua le Alii,  
E le o i le tuugamau;  
Ua manumalo lava ia,  
O loo afio i lugā.

2 Ua soifua le Alii,  
O loo afio i lugā;  
E fautua ai e le aunoa,  
Mo i latou o salamo.

3 Ua soifua le Alii,  
O loo afio i lugā;  
Ua ia fesoasoani mai,  
I e o puapuaga.

4 Ua soifua le Alii,  
O loo sauni nei e ia  
Maota e lelei nauā,  
Mo lana lava au paia.

## 46 O LE VIIGA IA IESU. (F. E. 6. 4.)

*“Le Alii e, e tatau lava ona tuu atu ia te oe le viiga, ma le faaneeneega, ma le mana.”—FAAA. iv. 11.*

1 **T**ATOU te faafetai,  
Tatou ua aofai mai,  
Ia faamanu  
I lo tatou Alii,  
I lona maliu  
Ma toe ola mai  
Mo tatou nei.

2 O loo o i lugā,  
E faatoga atu ai,  
I le Tamā,

Ia foaiina mai  
O lona Agaga Sa,  
Ia tatou manuia ai  
E faavavau.

3 Le aso e gata ai  
Le lalolagi nei  
E afio mai,  
E ilia foi le pu,  
E laga ai tuugamau,  
E toe tutu mai ai  
E ua i ai.

4 Taitasi i latou,  
Ma talitali ai  
I mea na fai;  
O e amio lelei,  
E ola i latou;  
O e fai mea sese,  
E oti ai.

5 E o faatasi ai,  
Atoa le au paia  
Ma lana afio;  
Latou te faafetai,  
I lona alofa mai,  
Ma taufaipese ai,  
E faavavau.

*"O au nei le ala."*—JOANE xiv. 6.

- 1     **L**O matou Ala e,  
        Matou te ui ai  
    I le ola e faavavau,  
        Matou te mapu ai.
- 2     O oe, Iesu, lenā,  
        Na e saili mai  
    I mea na se ai i matou,  
        Na fai a fano ai.
- 3     Momoli atu ia,  
        O tatou loto nei  
    Mo le Mesia o Iesu,  
        Lo tatou nei Alii.

*"Ua tatau lava ona tuuina atu i le  
 Tamai mamoe na fasia o le . . .  
 viiga, ma le faamanu."*—FAAA. v. 12.

- 1     **I**A tatou faamanu,  
        I Lē na afio mai,  
    Ia ola ai sala a tatou,  
        Na fai a oti ai.
- 2     Pepese ia Iesu,  
        O Lē alofa mai,  
    Pese i lona maliu  
        Ma toe ola mai.

3    Pepese ia Iesu,  
      O Lē o i luga,  
E fautua ai e le aunoa,  
Ia ola ai i tatou.

4    Vivii atu nei,  
      I Lē afio mai,  
Ia ave'a tatou i luga,  
Ia ola ai fa'avavau.

**49**    O LE VIIGA IA IESU. (F. E. 6. 4.)

*“Ua latou pepese foi i le pese  
fou.”—FAAA. v. 9.*

1    **T**ATOU te faafetai,  
      I Lē faa'ola mai,  
      I pese fou,  
      I Le o i luga,  
      Sa puapuaga,  
      Na maliu tiga,  
      Mo tatou nei.

2    Le toto aoga,  
      Le maliu tiga,  
      O Iesu;  
      Pe a naunau i ai  
      O tatou loto nei,  
      E manuia uma ai,  
      Ma filemu.

**50** O LE FAAFETAI IA IESU. (F. E. 8. 7.)

*“Ua tuuina atu e ia o lona lava soifua  
mo i tatou.”—1 JOANE iii. 16.*

1 **I**NA tatou fiafia,  
Ina ua afio mai  
O lo tatou Faitoaga  
Na te laveai mai.

2 Se manu a tatou oti,  
Ana le afio mai  
O Iesu, in faitoaga  
I tagata, ia ola ai.

3 Faafetai, malie pule,  
O le maliu o Iesu,  
O le faalanuga moni  
E magalo ai tatou.

4 Faafetai ua ia sauni  
O le malo e tumau,  
O le malologa moni,  
O le ola faavavau.

**51** O LE MALIU O IESU MA LONA AFIO  
I LE LAGI. (F. E. 8. 7.)

*“Na manua o ia ona o a tatou  
solitulafono, na momomo o ia  
ona o a tatou amio leaga.”—  
ISAI. liii. 5.*

1 **F**AAFETAI i lou alofa,  
Iesu e, ua faafetai,  
Sa e tiga tele lava  
I lou togiola mai.

- 2 Sa matuā inosia  
Lau afio, ma tiga,  
Sa matuā tauemua,  
Sa e puapuaga.
- 3 Sa avea ma paseka,  
Ia fasia mo matou;  
Na e maliu tiga lava,  
E te togiola mai.
- 4 E ma-faamagaloina,  
I lou toto aoga,  
Agasala uma lava  
A tagata pagota.
- 5 Oe ua avanoa ai lava  
O le ala i lugā;  
E talia ai i le lagi  
Matou nei e lou Tamā.
- 6 Faafetai, ua e afio  
I lugā e fautuā ai  
Mo tagata, ia magalo  
I lou toto, ma ola ai.
- 7 E! ua sili lou mamalu,  
Oe sa puapuaga,  
E viia lou suafa  
E agelu i lugā.
- 8 E viia lou suafa,  
E viia lou lelei,  
I gagana uma lava  
A le lalolagi nei!



O LE AGAGA PAIA.

52

(F. E. 6. 8.)

O LE MANAO I LE AGAGA PAIA.

*“Ou te faatoga atu i le Tamā, ona foai mai ai lea e ia ia te outou le tasi Fesoasoani.”*

—IOANE xiv. 16.

1    **L**O matou nei Tamā,  
      Sisila alofa mai  
      Ia i matou uma nei,  
      Ma e auina mai  
O Lē na folafola mai,  
Matou te faatoga atu ai.

2    Ia e faataunuu mai  
      O upu a Iesu,  
      Na fetalai mai ai  
      I lou Agaga Sa.  
O Lē na folafola mai,  
Matou te faatoga atu ai.

3    Liligi tele mai  
      O lou Agaga Sa  
      Ia i matou uma nei,  
      I lenei itulā.  
O Lē na folafola mai,  
Matou te faatoga atu ai.

## 53 O LE TATALO I LE AGAGA PAIA. (F. F.)

*"Ou te tuuina atu lo'u Agaga i totonu ia te outou."*—ESEKI. xxxvi. 27.

1 **A**GAGA Sa e, afio mai,  
Ia e galue ai;

Ia tupu ai o <sup>mea</sup> lelei  
Totonu ia i matou.

2 O oe e faafouina ai  
O matou loto nei;  
O oe e faate'aina ai  
Amio masesei.

3 Ia e tinei o <sup>mea</sup> sese  
O taututupu mai;  
A o mea mai lau afio,  
Ia matou tausii ai.

4 Agaga Sa e, afio mai,  
Alofa ia i matou;  
Ia manuia le manao nei  
Ua o mai ai matou.

## 54 (F. F.)

O LE FIA MAUA LE AGAGA PAIA.

*"E alu ifo ia e pei o le ua i le mutia ua se-  
leina, e pei o timuga e sūsū ai le eleele."*—  
SALA. lxxii. 6.

1 **I**ESU, ia e alofa mai,  
Au mai ia <sup>i</sup> matou nei,

E tumau ai ia te i matou  
O lou Agaga Sa.

2 Pei ona aoga le vai  
I tino, ia mamā,  
Ia faamamā o loto nei  
E lou Agaga Sa.

3 Pei o le sau e sautia ai  
Le lalolagi nei,  
Afio mai ia faapenā  
O lou Agaga Sa.

4 Pei ona timuia laau,  
I timu mai lugā,  
Ia faapena o lau fanau,  
I lou Agaga Sa.

5 Ia pei o vai e puna mai,  
O lou Agaga Sa,  
Ia puna ae ai i loto nei  
O mea e aogā.

## 55

(F. S.)

O LE MANAO I LE AGAGA PAIA.

*"A maliu mai o ia, e faailoa atu ia i le  
lalolagi le agasala," &c.—IOANE xvi. 8.*

1 **I**A e alofa mai,  
Lo matou nei Tamā,  
Auina mai ia te i matou  
O lou Agaga Sa.

- 2    E faigofie ai  
       O mea faigata,  
 I le fesoasoani mai  
       O lou Agaga Sa.
  
- 3    Sisila ia Iesu,  
       Na malieu tiga,  
 Ma au mai ai ia te i matou  
       O lou Agaga Sa.
  
- 4    Faatupuina mai,  
       E lou Agaga Sa,  
 Le mafaufau ia salamo  
       O loto faigata.
  
- 5    Ia faaalia mai,  
       E lou Agaga Sa,  
 Le ala tonu e ola ai,  
       Le ala i lugā.

56

(F. E. 6. 8.)

O LE MANAO I LE AGAGA PAIA.

*“O ia lea na te papatisoia atu ia te outou  
 i le Agaga Paia ma le afi.”—MATA. iii. 11.*

- 1    **L**O matou nei Tamā,  
       Ia e liligi mai  
       O lou Agaga Sa,  
       E faamamā mai ai.  
 Matou te faanaunau i ai;  
 Aumai ia lou Agaga Sa.

2    Ia e liligi nei  
       O lou Agaga Sa,  
       O ia e tautinei  
       Amio mataga.  
 Matou te faanaunau i ai;  
 Aumai ia lou Agaga Sa.

3    Ia papatiso mai  
       I lou Agaga Sa,  
       Ia fanaufouina ai  
       O loto faigata.  
 Matou te faanaunau i ai;  
 Aumai ia lou Agaga Sa.

4    Ia papatiso mai  
       I lou Agaga Sa,  
       Ia tupu lise ai  
       Lou malo aoga.  
 Matou te faanaunau i ai;  
 Aumai ia lou Agaga Sa.

## 57 (F. E. 6. 8.)

O LE MANAO I LE AGAGA PAIA.

*“Ou te avatu ia te outou le loto fou, ma ou  
 tuu i totonu ia te outou le agaga fou.”—  
 ESEKI. xxxvi. 26.*

1    **I**A e sisila mai,  
       Lo matou nei Tamā,  
       Auina ia i matou  
       O lou Agaga Sa.  
 Matou te talotalo nei,  
 Aumai ia lou Agaga Sa.

- 2     Ua faigata naua  
      O matou loto nei,  
      O loto vaogata,  
      Ma loto masesei.  
Matou te faatoga atu ai,  
Aumai ia lou Agaga Sa.
- 3     A le afio mai  
      O lou Agaga Sa,  
      E malaia ai matou  
      I mea faigata.  
Ina e faafofoga mai,  
Matou te manumalo ai.
- 4     Pe a afio mai  
      O lou Agaga Sa,  
      E malolosi ai,  
      I matou uma nei.  
Ina e faafofoga mai,  
Matou te malolosi ai.
- 5     Ina afio mai  
      O lou Agaga Sa,  
      Matou te naunau ai  
      I mea i lugā.  
Matou te talotalo nei,  
Aumai ia lou Agaga Sa.

## O LE MANAO I LE AGAGA PAIA.

*"E afio mai o ia ia te i tatou e pei o le ua, e pei o le timu mulimuli ma le timu muamua i le eleele."*—HOSEA vi. 3.

1 **P**EI o le ua e sūsū ai

Le lalolagi nei,

E ola ai ma tutupu ai

O mea totoina ai;

2 Le Atua e, ia faapena

O matou loto nei;

To mai le ūa aoga

O lou Agaga Sa.

3 Ia tupu ai le fua lelei

Ua luluina mai,

Ia fua mai ai ia taiselau

O fua e aoga ai.

## O LE TATALO I LE AGAGA PAIA.

*"Ou te sausuina outou i le vai manino, ona mamā ai lea outou."*—EZEKI. xxxvi. 25.

1 **A**GAGA Sa e, afio mai,

Ma e galue ai;

Matou te talotalo nei,

Ia e afio mai!

2 Agaga Sa e, ua na o oe

E togafiti ai

O matou loto masesei,

Ia e afio mai!

3 Ia e faatupu mea fou,  
Tinei ia mea tuai,  
Ia faamamaina ai matou,  
Ia e afio mai!

4 Le maliu lava o Iesu,  
Le maliu e ola ai,  
Ia e alofa ai ia i matou,  
Ia e afio mai!

60

(F. F.)

O LE MANAO I LE AGAGA PAIA.

*"E faapea foi le Agaga ona fesoasoani mai  
i o tatou vairai."*—ROMA viii. 26.

1 A LOFA mai ia, afio mai,  
O oe, Agaga Sa e,  
Ia e faatonu ia i matou  
I mea a faia nei.

2 Ua potopoto i matou.  
E talotalo ai,  
A e le iloa ona fai,  
A e le auai mai.

3 Ua na o oe, e tonu ai  
Le talosaga nei;  
Lenei, ia e afio mai;  
Galue ia i matou.

4 Ia e faaali tino mai  
O mea ia Iesu;  
Ia matou loto tele ai,  
Ma matou filemu.



5 Afio mai, afio mai,  
O oe, Agaga Sa e,  
Ua faanaunau ai i matou  
I lou afio mai.

61

(F. E. 10. 11.)

O LE TATALO I LE AGAGA PAIA.

*"O le Agaga lea e tupu mai ai le upu  
moni," &c.—IOANE XVI. 13.*

- 1 **A**FIO mai oe, le Agaga Sa e,  
Afio mai oe, inā e tinei  
Le loto leaga, ia tupu mai ai  
Le loto manino, le loto lelei!
- 2 Alofa mai oe, ma e faauma ai  
Le faatamala, ma le faavaivai;  
Fesoasoani ia malosi ai  
O matou nei loto ia tutumau ai.
- 3 Faatonu mai oe amio e fai,  
Ma mea sese e lafoai ai:  
Faaali mai pea mea a Iesu;  
Faamalamalama ia te i matou.
- 4 Ia fai ai matou ma auauna lelei  
A Lē na tiga ia matou ola ai;  
Ia faamalolosi matou uma nei,  
A ia e faatonu mai pea e oe.

## O LE TATALO I LE AGAGA PAIA.

*"O le fua o le Agaga o le alofa, o le olioli,  
o le filemu," &c.—KALA. v. 22.*

1     **A** GAGA Sa e, o oe  
       E faailoa mai  
       Le alofa o Iesu,  
       E ola ai i matou.  
       O lou fesoasoani mai,  
       Matou te mananao i ai.

2     Ia e faatupu mai  
       Le loto fialia  
       Ia i matou uma nei,  
       Ia Iesu le Mesia.  
       Ia matou tali tonu ai  
       I lona alofa tele mai.

3     Ia e faatupu mai  
       Lo matou mafaufau,  
       I lona maliu,  
       Ua ola ai i matou.  
       O ana foi feau lelei,  
       Ia faia e i matou nei.

4     Ia e faatupu mai  
       Le loto faafetai,  
       I Lē na maliu  
       Ma toe ola mai.  
       Ia pule ai ia te i matou,  
       Ia manuia e faavavau.

MO LE ASO SA.



63

O LE ASO SA.

(F. S.)

*"Na au i le Agaga i le aso o le Alii."*—  
FAAA. i. 10.

1     **U**A tatou maua mai  
          O lenei aso sa,  
E malolo ai i tatou,  
Ma olioli ai.

2     Le aso foi lenei  
      Na tulai ai Iesu;  
Ia tatou fiasia i ai,  
Ma tatou faafetai.

3     Le Alii e, Iesu,  
      Ia e afio mai,  
Ma e fafagaina mai,  
Ia ola ai i matou.

4     Tatou nonofo nei,  
      Ma faanaunau i ai;  
Ia faafetai ma faamanu  
I Lē fafaga mai.

5     A sili aso sa,  
      E fai i lalo nei,  
Tatou te mapu i luga,  
Faatasi ma Iesu.

*"O le malologa o le sapati paia ia  
Ieova."*—Eso. xvi. 23.

- 1 **U**A toe oso mai le la,  
Ua tatou malamalama ai,  
Ma tatou <sup>(</sup>toe iloa ai nei  
Le aso sa o le Alii.
- 2 O lona alofa ia i tatou  
Ua foaiina mai ai nei  
Le aso sa ia mapu ai,  
Ma maua ai lava mea lelei.
- 3 Ia tatou faafetai ai nei,  
Ma faamanu ai ia Iesu;  
Ia fai le aso sa lenei  
Ma malologa ia i tatou.

O LE TOE TU MAI O LE ALII.

*"Ua latou iloa o ia ona latou ifo mai ai lea  
ia te ia; a ua masalosalo vale nisi."*—  
MATA. xxviii. 17.

- 1 **O** LO tatou Alii, le na maliu,  
Ua soifua mai, tatou faamanu.  
Talai atu ia lena tala lelei,  
Na tu mai o ia i le aso lenei.
- 2 O lana feau na afio mai ai,  
Ua taunuu lea, ua uma ona fai.  
Talai atu ia, &c.

- 3 Ua tulia e ia le fili saua,  
Ua malo o ia, ua afio i lugā.  
Talai atu ia, &c.
- 4 Ua saunia ai le sapati tumau,  
E mapu ai tatou e faavavau.  
Talai atu ia, &c.
- 5 E filemu ai i le nuu lena  
Pe a tuana'i le ola fitā.  
Talai atu ia, &c.
- 6 E taufaivivii ma faafetai  
I le Alii ua tatou ola ai.  
Talai atu ia, &c.

## 66 MO LE TAEAO O LE ASO SA. (F. F.)

*“Ia e manatua le aso sapati e te  
faapaiaiaina.”—ESO. xx. 8.*

- 1 **U**A faafetai, ua maua mai  
O lenei aso sa;  
E tausailiili ai  
O mea i lugā.
- 2 Ia atu lava tatou nei,  
Ne'i faaleaoga  
O lenei aso sa lelei,  
I loto faigata.
- 3 Tatalo ia, ma mafaufau  
I tatou uma nei,  
Ne'i maumau lava ia i tatou  
Le aso sa lenei.

4 Agaga Sa, afio mai,  
     Ia i matou uma nei,  
 Ia matou faapaiaina ai  
     Le aso sa lenei.

67

MO LE ASO SA.

(F. S.)

*"Ia outou tausisi i o'u sapati, ma ia matatau i lo'u malumalu."*—LEVI. xix. 30.

- 1     **I**A tatou faafetai,  
       Ua sau le aso sa,  
 Le aso e saili ai  
       Le ola i luga.
- 2     Ia fai le aso nei,  
       Lo matou nei Tamā,  
 Ma aso sili ia i matou,  
       Ma aso aoga.
- 3     A folafola mai  
       Le ola faavavau,  
 Ia matou mafaufau i ai,  
       Ma tali ai matou.
- 4     A ta'uina mai  
       Le oti faavavau,  
 Ia matou matatau i ai,  
       Ma sola ese ai.
- 5     Ia fai le aso nei  
       Ma aso e ola ai,  
 Ia matou malolo lelei,  
       Ma olioli ai.

*"Ia e manatua le aso sapati e te faa-  
paiaina."*—Eso. xx. 8.

- 1     **I**A tatou faafetai,  
       Ua sau le aso sa;—  
       Ia tausaili ai  
       Le ola i luga.  
       Le aso nei na toe tu mai  
       O Iesu, tatou te ola ai.
  
- 2     Ia tatou mafaufau,  
       A folafola mai,  
       Le ola faavavau,  
       Ia tatou tali ai.  
       Auā ua faatuina mai  
       O Iesu, tatou te ola ai.
  
- 3     Ia e sisila mai,  
       Lo matou nei Tamā,  
       Ia fai le aso nei  
       Ma aso aogā.  
       Le aso nei na toe tu mai  
       O Iesu, matou te ola ai.
  
- 4     Matou te valaau,  
       Lo matou nei Tamā,  
       Au mai ia te i matou  
       O lou Agaga Sa.  
       Na te fesoasoani mai  
       Matou te faaaogaina ai.

*"A le faia lou lava loto i lo'u aso sa ; ma ē ta'ua le sapati, o le aso fiafia," &c.—ISA. lviii. 13.*

- 1 **U**A aulia mai le aso lenei ;  
Ia fiafia ai tatou uma nei ;  
O lenei sapati ia saili ai  
I lo tatou Alii, tatou te ola ai.
- 2 Le aso sa nei ia naunau uma ai,  
I mea lelei, ia manuia ai ;  
Ia mananao atu i mea tumau ;  
Ia taupati atu mai finafinau.
- 3 Le aso sa nei ia sauni ai  
Ma maelega e maua atu ai  
I le sapati sili o fai i lugā,  
E mapu ai pea ai mea tiga.

*"E lei oo atu la matou tala lelei ia te outou na o le upu, a o le mana, ma le Agaga Paia."*—1 TESA. i. 5.

- 1 **O** LE aso lelei lenei,  
Ua toe aulia mai,  
Tatou te talotalo ai,  
Ma tatou faafetai.
- 2 Lau afioga, Iesu e,  
A folafola mai,  
Ma lou alofa fua mai,  
Ia matou tali ai.



3 Ia tali tonu matou nei,  
Le tala ia te oe,  
Nei maumau lava ia i matou  
Le ola faavavau.

71

(F. E. 6.)

O LE TAPUAIGA I LE ASO SA.

*"E ono aso e fai ai galuega, a o le aso  
fitu o le sapati lea e malolo ai."*—  
Eso. xxxi. 15.

1 IESU, alofa mai,  
I lou nei aso sa;  
Ua matou tapuai  
I lou nei aso sa;  
Le Alii alofa e,  
Ia e talia mai  
La matou valaau,  
I lou nei aso sa.

2 Ne'i matou talanoa  
I lou nei aso sa;  
Ia matou mafaufau  
I lou nei aso sa;  
Ia e tineia mai  
Manatu e sese,  
Ia faapaiaina ai  
O lou nei aso sa.

3 Ia aoga ia i matou,  
I lou nei aso sa,  
Le tala ia Iesu,  
I lou nei aso sa.

Le Alii e, Iesu,  
O Lē faaola mai,  
Alofa ia i matou,  
I lou nei aso sa.

72 O LE FIAFIA I LE ASO SA. (F. L.)

*“O lenei, ua tuuina mai pea o se malologa faasapati mo tagata o le Atua.”—EPE. iv. 9.*

1 IESU, e ou le aso sa,  
Le aso nei e aoga,  
Ia e fesoasoani mai  
I au sauniga nei a fai.

2 Ia fai le talosaga nei,  
Ma mea manogi e lelei;  
Ia e talia alofa mai  
Taulaga o le faafetai.

3 E manaomia, e lelei,  
Ou aso sa i lalo nei;  
A e silisili le naunau  
I lou sapati faavavau.

4 E le i ai se le lavā,  
E le iloa se toe tiga,  
I lena aso sa tumau,  
A e malolo e faavavau.

5 E le tōe fai ni mea sese,  
E leai foi se tōe aue,  
E le i ai se tōe finau,  
A e filemu e faavavau.

6 Iesu, fesoasoani mai,  
Ia matou saogalemu ai  
I lou sapatī e tumau,  
E mapu ai e faavavau.

**73** MO LE ASO SA. (F. E. 8.8.6.)

*"Tatou te o i le fale o Ieova."*—SALA. cxxii. 1.

1 IESU, matou te faafetai,  
Auā ua matou maua mai  
Lou aso sa lenei;  
Matou te olioli ai,  
Ma ifo atu ia te oe,  
O oe o Loo lelei.

2 Ua matou potopoto ai,  
E tapuai ai ia te oe  
I lou nei fale sa;  
Ua faanaunau ai i matou  
I lau aai, Siona fou:  
Siona i lugā.

3 Peiseai ua iloa ai  
Ierusalema o tu mai,  
Ierusalema fou;  
Peiseai ua lagona ai  
Le au paia o pese mai  
Viiga o Iesu.

4 E aofia ai ma nofo mau,  
 I lea aai e faavavau,  
 Tagata o Iesu;  
 Latou te taufaifaafetai  
 I lona toto e ola ai,  
 Ua <sup>ā</sup>sāo ai i latou.

**74** MO LE AFIAFI O LE ASO SA. (F. S.)

*“O le mea lea e tatau ona atili ai ona tatou  
 naunau i mea ua tatou faalogologo i ai,”  
 &c.—EPE. ii. 1.*

1 **L**E aso sa lenei  
 Ua tatou manuia ai  
 I upu e tatau lelei,  
 Ua folafola mai.

2 Ia fatufatu ai,  
 I <sup>ā</sup>o tatou loto nei,  
 Le tala moni ia Iesu,  
 La tala e lelei.

3 Agaga Paia e,  
 Fesoasoani mai,  
 Ia <sup>ā</sup>taofi mau e i matou  
 Le tala e ola ai.

4 A <sup>ā</sup>momoe i matou,  
 Ia e tausia mai,  
 Ia <sup>ā</sup>moe taū matou ia Iesu,  
 O Lē faaola mai.

# MO FAAPOTOPOTOGA

E FAI AI TAPUAIGA MA TATALO.

75

O LE FAATOESE. (F. E.)

~~~~~  
LUKA XV. 18.

OU te alu,  
Ou te alu atu i lo'u Tamā,  
Ma fai atu i ai,  
Lo'u Tamā e,  
Ua ou fouvale, ua ou fouvale  
Ia te oe, Lē afio i le lagi;  
Ou te le toe aoga e fai mou atalii.  
Ou te alu,  
Ou te alu atu i lo'u Tamā,  
Lo'u Tamā.

76

O LE TATALO. (F. L.)

“*Le faafofoga tatalo e, e o atu ia te oe  
tagata uma lava.*”—SALA. lxxv. 2.

1 **L**E Faafofoga tatalo e,  
Ina e silasila mai  
Ia te i matou o ifo nei,  
Ma talotalo ia te oe.

2 Ia e fesoasoani mai  
I a matou talosaga nei,  
Ia tonu lava ona fai,  
Ia sao lava, ma lelei.

3 Ia e sisila ia Iesu,  
Ma lona maliu tiga,  
Ia e auina ai ia i matou  
O lou Agaga mai lugā.

4 Ia manuia tele ai  
O mea e faia e i matou,  
Ia saga tupu pea mai  
Le fiafia ia Iesu.

77

(F. L.)

LE GALUEGA A LE AGAGA PAIA.

“*E foai mai e ia ia te outou le tasi  
Fesoasoani.*”—IOANE xiv. 16.

1 **L**O matou Tamā, Iēova e,  
Ia e alofa ia i matou;  
O e ua potopoto nei  
E talotalo ia te oe.

2 Ua e foai alofa mai  
Lau afioga e lelei;  
Aumai ia lou Agaga Sa,  
Na te faamanaina mai.

3 Afio mai ia e tumau  
O Lē fesoasoani mai,  
Ia tonu ai, ma ia lelei  
O au sauniga e fai nei.

4 O ia e tupu tele ai  
Lau galuega o loo fai  
I nuu atoa i lalo nei,  
E toatele e ola ai.

*"Le Alii e, ia e aoao mai ia te i matou i le tatalo."*—LUKA xi. 1.

- 1     **L**O matou Atua e,  
       Ia e alofa mai;  
       Fesoasoani ia i matou  
       I au sauniga nei.
- 2     Ia saunia lelei,  
       E lou Agaga Sa,  
       O matou loto uma nei,  
       E ifo ia te oe.
- 3     Au mai ia ia i matou,  
       O loto e lelei,  
       Ia tofu ma le loto fou  
       I matou uma nei.

O LE FIAFIA I LE FALE O LE ATUA.

*"Na au fiasia ina ua latou fai mai ia te au, Tatou te o i le fale o Ieova."*—SALA. cxxii. 1.

- 1     **U**A ou olioli au nei  
       I lo latou fai mai,  
       O mai ia i le fale sa,  
       E talotalo ai.
- 2     Auā e potopoto ai  
       Auauna a Iesu,  
       E pese ai, ma faafetai,  
       Ma taufaifaamanu.

3 E mafaufau ai i tatou  
I lona alofa mai,  
Ma lana afioga foi,  
A folafolaina ai.

4 Le au uso e, i faafetai,  
Ua tatou maua mai,  
O nei sauniga e lelei,  
Sauniga e ola ai.

80

(F. L.)

IA FAAMANUIA MAI LE ATUA.

*“Auā o le mea ua faapotopoto ai se toalua,  
po o se toatolu i lo'u igoa, ou te i ai ia  
te i latou.”—MATA. xviii. 20.*

1 IEOVA e, lo matou Alii,  
Ia faafofoga alofa mai,  
Ua matou potopoto nei,  
E ifo atu ia te oe.

2 Le Tamā e, ma le Atalii,  
Atoa ma le Agaga sa,  
To mai lau pule e lelei  
Ia te i matou o ifo nei.

3 Ia e foai alofa mai  
O mea lelei ua ia Iesu,  
Matou te olioli ai,  
Ma manuia ai e faayavau.



## O LE MANAO I LE LOTO LELEI.

*"Le Atua e, ia e faia se loto mamā mo au," &c.—SALA. li. 10.*

1 **I**EOVA e, ia malulu mai  
O matou loto fatu nei;  
Foi mai ia le loto fou,  
Le loto lava e lelei.

2 O matou loto augata,  
O oe e augofie ai;  
Galue mai ia, ia mamā,  
Matou te olioli ai.

3 Ne'i naunau atu i matou  
I mea a le tino nei;  
Ia fiafia ia Iesu,  
Ma mea uma i luga.

## O LE TATALO A IESU. (F. E. 11.)

MATA. vi. 9—13.

1 **L**O matou Tamā e, o loo i lugā,  
Ia sa lou suafa, ia oo lou malo,  
O lou finagalo, ia faia lena  
I le atulaulau, pei o i lugā.

2 Au mai ia e oe o mea e 'ai,  
I aso fai soo, matou te ola ai,  
Ia e tuuese i o matou sese,  
E faapei o i matou i e ita mai.

3 Aua nei tuuna i matou e oe  
I lē ua leaga, ia maua mai ai;  
Ia laveaiina matou uma nei,  
E ou le viiga, e ou le malo.

**83** O LE TOE FAAOLAOLAINA O LE GALUE-  
GA A LE ATUA. (F. E. 8. 7.)

*“E te le toe faaolaola mai ea ia te i matou;  
ina ia fiasia lava lou nuu ia te oe?”—*  
SALA. lxxxv. 6.

1 **I**ESU e, o lou tovine,  
Silasila mai i ai,  
O laau ua tali mate,  
Ua le āū uaina mai;  
Ona fua a malili  
I le mūga la ua fai,  
O le ūa aoga sili,  
Inā e toina mai.

2 Sa lauolaola lava,  
Sa lauusiusi mai,  
Sa lelei mai ona fua,  
Ina ua uaina mai;  
A ua to mai nei le mala,  
Ua leaga, ua mamae;  
Le Alii e, silasila,  
Ia e pule, ia mavae.

3 Ia au mai ia le Agaga,  
Pei se timu mai lugā;  
Ia faalafulemuina  
Le fanua lafuā;

O laau na fai a mate,  
Ia toe olaola mai,  
Ia tauluuluola,  
Ia matuā fua mai.

84

(F. E. 8. 7.)

O LE MANAO I LE LOTO FAAMAULALO.

*"Ma te nonofo ma le ua momomo ma ua  
maulalo lona loto."*—ISAII. lvii. 15.

1 IEOVA e, le Atua,  
Lē afio i luga,  
I le mea maualuga,  
E paia ma lelei;  
E le gata i le lagi  
Ona e afio ai,  
A e fai mou malumalu  
Loto e faamaulalo.

2 Faafofoga alofa mai ia,  
Ia au ina mai e oe  
Lou Agaga mai le lagi,  
Ia galue ia i matou,  
Na te faamaulaloina  
Loto o i matou nei,  
Na te aveeseina  
O amio masesei.

3 Na te taitai lava  
Matou uma ia Iesu;  
Ia mamā o matou loto,  
Ia lelei ma filemu;

Ia avea ai ma taulaga,  
O taulaga faafetai;  
Ia fai ai mou malumalu,  
E te aʻfio tumau ai.

85 O LE TATALO I LE ATUA. (F. L.)

*“Auā ua faapea lava ona alofa mai o le Atua i le lalolagi, ua ia au mai lona Atalii e toatasi,” &c.—IOANE iii. 16.*

1 I NA e silasila mai,  
O oe na matou tupu ai,  
O Lē aʻfio i lugā,  
O oe lo matou nei Tamā.

2 Ua faafetai ma faamanu,  
Na e auina mai Iesu;  
O lou alofa e tumau,  
E le gata ai e faavavau.

3 Lou Alo moni o Iesu,  
O Lē na maliu mo i matou,  
Ua avea ai ma au fanau,  
Matou te ola ai faavavau.

4 Ina e faamaligi mai  
O lou Agaga ia i matou,  
Ia matou tali tonu ai,  
Ma fiasia ia Iesu.

*“E le o le fitafita, e le o le malosi, a o lo‘u  
Agaga, ua fetalai mai ai Ieova o ‘au.”*  
—SAKA. iv. 6.

1 O OE lo matou nei Alii,  
Ia e sisila alofa mai,  
Fesoasoani ia i matou,  
Ia matou taofi tonu ai.

2 Lau lava galuega nei,  
Ia fai ia tusa ia te oe;  
Ia e faatonu ia i matou,  
Ne‘i ai so matou e sese.

3 Auina mai ia te i matou  
O lou Agaga mai lugā;  
Ia matou faamalosi ai,  
E fai lau galuega nei.

4 Ia tele ona aoga  
O mea o taumafai ai nei,  
Ia tupu ai le salamo  
O e ua agamasesei.

5 Ia tali tonu ia te oe  
Le toatele, ia ola ai,  
Ma saogalemu i lugā,  
I lou alofa tele mai.

*“Ua au mai ia te au, o le aupito itiiti  
lava i le au paia uma, lenei lava  
alofa tunoa ina ia ou folafola . . . .  
o le oloa faulai o Keriso.”—EFE.  
iii. 8.*

1 **M**ALIE pule, Iesu e,  
Matou te faafetai,  
Ua e *tuuina* ia i matou  
Lau galuega nei.

2 Sa matou agamasesei,  
Ma foua lou Tamā;  
Sa agasala ia te oe,  
Ma lou Agaga sa.

3 Peitai ua e alofa mai,  
Ma togia ai matou,  
Ia maua ai lava ia te oe  
Le ola faavavau.

4 Matou te fia taumafai,  
Ma filifiligā,  
Ia toatele e ola ai,  
Ma sao ai i lugā.

5 Ia e auina mai ai nei  
O lou Agaga Sa,  
Ia manuia o *mea* e fai  
E i matou uma nei.

## O FAAOSOOSOGA,

MA MEA E TIGA AI TAGATA O LE  
ATUA I LALO NEI.

88

(F. E. 10. 11.)

O LE FINAUGA A LE AU FAALOGO.

“*Auā tatou te le tau ma tagata, a o alii  
sili, ma faipule, ma alii o le pouliuli  
o lenei lalolagi, atoa ma agaga  
leaga.*”—EFE. vi. 12.

- 1 **O** MEA fita ma mea sese  
Ua vagavagai tatou uma nei,  
Ua faalavelave ia te i tatou  
Mailei a Satani ma lana au ao.
- 2 E le na o lea, a e faifaigata  
Le loto tuai ma le vaogata,  
O tu e leaga ma amio tuai  
Ua faigata ai ona sao i tatou.
- 3 Ua onosai ai ma tiga i tatou,  
O finafinau i aso atoa,  
E le levaleva se ffilemu,  
Ua pei o se vasa ua soona sousou.
- 4 E ui i lea, ia taumafai nei,  
Ia maopoopo, ma sao lelei,  
Ia tausisi pea, e mau atu ai,  
Le ola le uma ua naunau i ai.

- 5 Ia vaavaai i lo tatou Matai,  
Ia faamalolosi ma tutumau ai;  
E vave mavae o le finauga nei,  
Ona mapu ai lea i le malo lelei.

89 O LE TIGA ONA O AGASALA. (F. L.)

*"E tele lava mea leaga e oo i le ua amio-  
tonu; a e laveaiina o ia e Ieova  
ai ia mea uma."*—SALA. xxxiv. 19.

- 1 **L**O matou Alii e, Iesu,  
Ia e alofa tele mai;  
Fesoasoani ia i matou,  
O tofotofoina nei.

- 2 Ia e auina ia i matou  
O lou Agaga mai luga,  
Ia matou onosai ai  
I mea na matou tiga ai.

- 3 Ua mafatia i matou;  
O nei avega faigata,  
Ua matou le lavatia ai,  
Ua soona puapuaga.

- 4 Matou te sulufai ai nei  
I lau afio, Iesu e,  
Ia e mamalu ia i matou,  
Ia matou saogalemu ai.



*"Ieova e, ia e manatu ia Tavita i ona puapuaga uma lava."*—SALA. cxxxii. 1.

1 O OE o Lē alofa mai,  
Ua ou naunau ia te oe,  
A tigā au, ma ou vaivai,  
Ia e manatu mai.

2 A mafatia o au nei,  
Ma tiga tele ai,  
I a'u amio masesei,  
Ia e manatu mai.

3 Lou lava toto e lelei,  
Ia ou magalo ai;  
Ia e faauma o'u sese,  
Ia e manatu mai.

4 A tele puapuaga,  
Ma mea e tiga ai,  
Ua siosioma ai au,  
Ia e manatu mai.

5 A faatauemu ia te au  
'Tagata e fāifāi,  
I lo'u au atu ia te oe,  
Ia e manatu mai.

6 Pe ā ou ma'i, ma le lavā,  
Ma loto faavaivai;  
Pe ā vaivai lo'u tino nei,  
Ia e manatu mai.

7 A tāli iū le ola nei,  
Ma ou sauni ai  
I la'u malaga i lugā,  
Ia e manatu mai.

8 Ia e talia alofa mai,  
Ia ou sao atu ai;  
Ma faafetai e faavavau,  
I lou manatu mai.

**91** O LE TATALO. (F. E. 6. 4.)

*“E faamaoni o ia, ma le amiotonu e ave ese  
ai a tatou agasala,” &c.—1 IOANE i. 9.*

1 **L**O matou nei Tamā,  
Lē afio i luga,  
Alofa mai.  
Ua agamasesei  
O i matou uma nei;  
Ua e aga lelei;  
Talia mai.

2 Le puapuaga  
Le maliu tiga  
O Iesu,  
Ia faamagalo ai  
Ia i matou uma nei,  
Ia saogalemu ai  
E faavavau.

3 Aumaia mai luga  
O lou Agaga Sa  
Ia i matou nei;

Ia fanau fou uma ai,  
Ma faamamaina ai  
O matou loto nei,  
Ia lelei ai.

92

(F. E. 8. 7. 4.)

O IEOVA LE TAITAI.

*“E te taitai ia te au i lau pule, a e mulimuli ane e te talia mai o au i le manuia.”—SALA. lxxiii. 24.*

1 **I**EOVA e, taitai mai ia  
Ia te au, lē āumau nei.

Ou te vaivai, o oe malosi,  
Taofi mai i lou aao.

Le Areto

Mai luga, fafaga mai.

2 Tafe mai le vai magalo  
Mai le puna e ola ai;  
Sulu moni e, taitai mai ia

I le ala e ui ai.

Le Faaola e,

E te faamamalu mai.

3 Pe a lata mai le oti,  
Aua ne'i ou fefe ai;  
O oe ua manumalo ai;  
Taitai mai i le lagi;  
Ou te vivii

Ia te oe e faavavau.

O LE FIA FAAMAMALUINA E IESU.

*“Auā ua tigaina o ia ina o tofotofoina,  
o le mea lea ua mafai ai o ia ona  
fesoasoani i e ua tofotofoina.”—EPE.  
ii. 18.*

- 1 **I**ESU e, le Alli e agalelei,  
Faamamalu mai ia ia i matou  
nei,  
O loo latatala mai mea fita,  
Ua siomia matou i mea faigata.
- 2 Ia e laveai, ia laveai mai  
Ia te i matou, ia matou ola ai,  
Ina nei malaia i mea fita,  
A e sao atu ai i le nuu i luga.
- 3 O oe, Iesu e, lo matou Matai,  
Ua na o oe e mamalu mai ai,  
Le Faaola moni, lē agalelei,  
Ina leoleo ia ia i matou nei.

*“Ia e matuā fufulu mai ia te au i la‘u  
amioletonu.”—SALA. li. 2.*

- 1 **L**E Alii e, ia mafaufau  
I matou uma nei,  
Ua agasala i matou,  
Ua agamasesei.

2 Ia faailoa ia i matou .

O mea e malaia ai,  
I matou nei, ia salamo,  
Ma tiaï atu ai.

3 Ia e alofa ia i matou,  
Ia faamagalo mai  
I a matou agasala nei,  
Ma e faaola mai.

4 Ia maua e i matou nei  
Le loto fanau fou ;  
Ia tinei ai o mea tuai,  
Na tupu ma i matou.

5 Ia tautua atu ia te oe,  
Ma auauna atu ai  
I matou nei, ia tutumau  
O pipii ia te oe.

95 O LE TAUA FAALEAGAGA. (F. L.)

*"Ia oofu outou i le ofu-tau atoatoa mai  
le Atua."*—ÊFE. vi. 11.

1 **L**E au uso e, sei tulai ia,  
Oofu ia i ofu tau ;  
Le auupega mai luga  
Ia tago ia, ia uu mau.

2 Ia loto tele, inā tau,  
Le taua nei e aoga,  
E manumalo ai tatou,  
Ma sao atu i lugā.

- 3 E ui ina finau mai  
 Le tiapolo ma ana au,  
 E toilalo i latou  
 I Lē ua tatou au i ai.
- 4 Tatou te malolo uma ai,  
 Ma mau faatasi ma Iesu,  
 I lona malo i luga,  
 Ma filemu e faavavau.

**96** O LE TAUA O E FAALOGO. (F. L.)

*"Ia outou tago ai i ofu-tau atoatoa mai  
 le Atua, ina ia outou mafaia ona  
 tetee atu pe a oo i le aso vale," &c.—  
 EFE. vi. 13.*

- 1 **O** MAI ia, inā laei au  
 Le itu taua a Iesu;  
 Sauniuni uma mai,  
 E tau le taua e ola ai.
- 2 O auupega mai lugā,  
 Ia tagofia e tau a'i ai;  
 Ia mulimuli ia Iesu,  
 Ma tatou loto tele ai.
- 3 O loo fesoasoani mai  
 O Lē afio i luga,  
 Ia tatou faamaoni ai,  
 Ma tatou filifiligā.
- 4 E toilalo ia Iesu  
 O e ua tau ma i tatou;  
 E tulia lava i latou,  
 Ma fano ai e faavavau.

5 Tatou te taufaipese ai,  
Ma faafetai ai ia Iesu,  
O Lē a manumalo ai  
I tatou nei e faavavau.

---

## O FAAMAFANAFANAGA.

---

### 97 O LE TAUSINIOGA. (F. E. 10. 11.)

*“O e tausinio i le ala tanu, e tausinio  
uma i latou, a e maua le tau i le  
toatasi.”—1 KORI. ix. 24.*

1 **I**A tausinio ma taumafai nei,  
Ia sao atu ai i le malo lelei;  
Ia faamalolosi ma finafinau,  
O vaavaai pea tatou ia Iesu.

2 Ia loto tetele ma finafinau,  
Ina onosai ia ma tutumau;  
Ia taupati pea ma tausinio,  
Ia sao atu ai i le lagi i luga.

### 98 (F. E. 12.)

#### O LE FAATUATUA IA IEOVA.

*“Ona faaigoā ai lea e Aperāamo o lea mea  
o Ieova-irae.”—KENE. xxii. 14.*

1 **E**UI ina tupu o mea tigā,  
Ma pesi mai pea o mea fai-  
gatā,

A sola uma lava le au meama-  
mae,

Ma latou au faatasi o e ita mai,  
E iloga le upu e fiafia ai,  
Le Alii o Ieova Lē tausia mai.

2 E le galulue o manu o le vao,  
A e fafagaina ai e lona aao,  
O lenei, nei popole, a e taofi mau,  
Na te aumaia lava o mea tatau,  
Auā o le upu ua tusia mai ai,  
Le Alii o Ieova Lē tausia mai.

3 O lana valaau ua lafoaiina ai,  
O le nuu malaia sa tatou nofo ai,  
Ma tatou sāvali i le malaga lolei;  
E ui i tigā ma le faafelavei,  
O lona taitai mai e loto tele ai,  
Le Alii o Ieova Lē tausia mai.

4 So tatou malosi ma so tatou lelei,  
Ua tatou le maua e ta'u atu ai nei;  
O le 'olo aoga e tausisi i ai,  
O Iesu lenā tatou paolo uma ai,  
O le malu lenei tatou le fefe ai,  
Le Alii o Ieova Lē tausia mai.

5 A tauāū lenei ola, a tali mavae,  
A tu mai le oti e matatau ai,  
Le alofa tunoa o lo tatou Matai  
Tatou manumalo ma sao atu uma ai,  
O le upu lenei tatou taofi mau ai,  
Le Alii o Ieova Lē tausia mai.



*“Ua ou molitino i Iutaia atoa ma Eleni, le salamo i le Atua, ma le faatuatua i lo tatou Alii o Iesu Keriso.”—GALU. XX. 21.*

- 1 **I**A fiasia tatou nei,  
Ia tatou mafaufau,  
Ua folafolaina mai  
Le ola faavavau.
- 2 Ia salamo, ma lafoai  
Amio le tatau;  
E maua lava ia Iesu  
Le ola faavavau.
- 3 Ia faafetai, ma faamanu,  
Ma tatou mafaufau  
I Lē ua maua mo tatou  
Le ola faavavau.
- 4 Inā tautua i tatou nei,  
Ma faia le feau  
A Lē ua maua mo tatou  
Le ola faavavau.
- 5 Ia tautinei le faavaivai,  
Ia tatou tutumau,  
Seia tatou maua atu ai  
Le ola faavavau.

## O LE FETAIAIGA O E SA TETEA.

*“Ia e manatua le ala uma lava na taitaiina mai ai oe o Ieova lou Atua.”—TEU. viii. 2.*

- 1 **O** MAI ia outou, le aumeamamae,  
Ia tatou pepese, ma faafetai,  
Le pule a Ieova, Lē agalelei,  
Ua toe feiloai ma faatasi nei.
- 2 O mea e tele ua tuanai ai,  
I ona po ia o loo ua mavae,  
O tofotofoga ma mea tigā,  
Atoa ma mea e faifaigata.
- 3 O mea lelei e tele naua,  
Ua foai mai e lo tatou Tamā,  
E lei tuu aunoa lona agalelei,  
Ua oo mai lava i ona po nei.
- 4 Ia faamanu lava ma faafetai  
I lona alofa ua tausi mai ai,  
Le pule alofa, le pule lelei,  
Ia taufaivivii ai e i tatou nei.

## O LE FAAMAFANAFANAGA.

*“Se a le mea ua outou matatau ai, outou e faatuatua itriti?”—MATA. viii. 26.*

- 1 **L**E masalosalo, ia tia ai!  
O lo'u Alii ua latalata mai;  
Le folauga nei e tautai e Iesu,  
E ola ai le vaa, ma saogalemu.

2 O lona alofa i po ua mavae,  
Ua ou taofi ai na te tausia mai;  
Seia ou sao i le nuu i lugā,  
Ma ou tūanai ai le vasa fita.

3 A tupu afā e fefe e ā?  
Ua tautino mai mea faapena;  
Ua faapeaina ai le aiga atoa,  
E ua fai tofi i le nuu i luga.

4 Puava lenei, e lutia ai tatou,  
A o Fagalele e te'a ai le sou;  
Ia taupati pea ma finafinau,  
E le pine ai ona mapu tumau.

5 A sao atu ai, ma tuu taula ai,  
E vii atu ai i lo tatou Tautai;  
E faatasi ai e ua saogalemu,  
E le tuu aunoa ona faamanu.

## 102 (F. E. 8. 7. 4.)

O LE VALAAUINA O TAGATA AGASALA.

*"Ia outou o mai ia te au, o outou uma o  
e tigaina ma mafatia i arega, o au  
foi e malolo ai outou."*—MATA. xi. 28.

1 O OUTOU ua tigaina,  
E manu'a, ma vaivai,  
O mai i le fia ola  
Ia Iesu Lē laveai.  
E mafaia,  
Ma ua finagalo ai.

2 O mai outou ē mativa,  
Tou te tamaoaiga ai;  
O le loto tali tonu,  
Ma le loto salamo,  
Tou te maua  
Mai le Alii o Iesu.

3 Ne'i fefefe fua lava,  
O mai pea ia Iesu;  
E talia outou uma,  
Pe ā outou salamo.  
O ia lava  
Lē alofa fua mai.

4 Vave mai ia outou uma,  
E o mapuitiga,  
Afai tou te faatamala,  
E iu vale ai outou:  
Vave mai ia,  
Vave mai ia, ia Iesu!

5 Vaai ia i le Faaola,  
Lē na puapuaga,  
Lē na faasatauroina  
Mo tagata pagota.  
O ia lava  
Lē o valaau mai nei.

6 Ua afio atu ia  
I le lagi i lugā,  
O fautua mo tagata;  
Ina sulufai i ai.  
Na o Iesu  
E talia ai i tatou.

7 Ia faatauvivii uma,  
I le Alii o Iesu,  
O tagata, ma agelu  
I le lagi i lugā.  
Aleluia,  
Ia pepese ai tatou!

**103** O MAI IA IA IESU. (F. E. 8. 6. 4.)

*"O ia e sau ia te au, ou te le tulia  
lava i fafo."*—IOANE vi. 37.

1 **U**A fai mai nei le tusi sa,  
O mai, ina o mai,  
Ina faasaga ia Iesu,  
O Lē faaola mai:  
O mai, o mai!

2 Soia le agamasesei,  
O mai ia ia Iesu;  
Ina gauai ia ia te ia,  
Ia ola ai faavavau:  
O mai, o mai!

3 Ia vave mai ia ia Iesu,  
Manu o lata mai;  
Ne'i fano lava so outou,  
Pe ā le vave mai.  
O mai, o mai!

*“Outou uma o e fia inu, o mai ia i le vai.”—ISAI. lv. 1.*

- 1 **O** AI e fia inu nei?  
Ia vave mai ia i le vai;  
Le vai e ola ai tatou nei,  
Ma malilie e faavavau.
- 2 O e feinu nisi vai,  
E galala pea i latou;  
O e feinu lenei vai,  
E malilie e faavavau.
- 3 E avea foi lenei vai,  
I totonu ia te i tatou,  
Ma vai ola e puna mai,  
E malilie e faavavau.
- 4 O e o mananao nei,  
Ia vave mai ia i latou,  
Ia taufaiinu i le vai,  
E malilie ai faavavau.

*“Afai e fia inu se tasi, ina sau ia ia te au e inu ai.”—IOANE vii. 37.*

- 1 **A** FIA inu nei  
Se tasi, ina sau,  
Ua ia Iesu le vai  
E ola ai faavavau,  
Ia sau o ia, ia vave mai,  
Ia inu lava ma ola ai.

- 2 E fai le vai lenei,  
Ma vai e puna mai  
I loto, ia lelei,  
Ia faamamāina ai.  
Feinu ia i tatou nei  
I lenei lava vai lelei.
- 3 Tatou te maua nei  
So tatou filemu,  
I lenei vai lelei,  
E au mai e Iesu  
O mai ia i le vai lenei,  
E ola ai ma malie lelei.
- 4 O mai ia tatou nei,  
Feinu tele ai  
I lenei vai lelei,  
Le vai e puna mai.  
E malie ai ma malolo,  
Ma ola ai pea e faavavau.

**106** O LE VAI OLA. (F. L.)

*"O lē fia inu, ina sau ia, atoa ma  
lē manao i ai; ina ave fua ia i  
le vai o le ola."*—FAAA. xxii. 17.

- 1 **A**FAI e fia inu nei  
Se tasi, i le vai lelei,  
Ia sau o ia, ia vave mai,  
E inu lava, ma ola ai.
- 2 O lē e inu nisi vai  
E toe fia inu ai;  
A inu i le vai lenei,  
E ola ai ma malie lelei.

3 E faia lenei vai lelei,  
I loto o i tatou nei,  
Ma punā vai e puna mai,  
Tatou te malilie ai.

4 O mai ia i le vai lelei,  
Feinu ia i tatou nei;  
E sao uma ai ma tutumau,  
Ma ola ai pea e faavavau.

107 O LE VAI OLA. (F. E. 7. 6.)

*"O sē inu i le vai ou te avatu ia  
te ia, e le toe fia inu lava ia,"  
&c.—IOANE iv. 14.*

1 **A**FAI e fia inu  
Se tasi, ina sau;  
Le vai ua ia Keriso,  
E ola ai faavavau;  
Le vai lenei ua sili  
I vai i lalo nei,  
Feinu ia atili  
I lenei vai lelei.

2 E fai lenei ma puna,  
E puna pea mai  
I loto ma manatu  
O e feinu ai:  
E puna mai ma ola  
E ola ai faavavau,  
E malilie uma  
Tagata o Iesu.



108 O LE FAAMAFANAFANAGA I E UA  
MAFATIA. (F. E. 8. 7. 7.)

*"Ina faatuatua ia i le Alii o Iesu Keriso, e ola ai oe atoà ma lou aiga."*—GALU. xvi. 31.

1 **I**NA tali tonu mai ia  
I le tala ia Iesu,  
O outou ua mafatia,  
Ia ola ai ma filemu.  
Lona maliu tiga  
Tou te sao ai i lugā.

2 O mai pea ia Keriso;  
Ta'u atu ia i ai  
Agasala uma lava,  
Na te faamagalo mai.  
O le toto o Iesu,  
E maua ai le filemu.

3 Aua lava le fefefe,  
Loto tele ma finau;  
Ia faanaunau atu pea  
I le ola faavavau.  
Tou te sao na filemu  
I le toto o Iesu.

4 O lo tatou Puluva  
Ua alofa tele mai,  
Ua fautua pea lava  
Mo tatou ia sao ai.  
Talitonu ia i ai,  
Tatou uma ia ola ai.



2 Tuu ia le agasala,  
 Inā lafoai ai,  
 Ne'i tutupu ai o mala  
 Tou te iu vale ai.  
 Faamalosi!  
 Tou te saogalemu ai.

3 Ia vaai i tatou uma  
 I le Alii o Iesu;  
 Taufetuli ma finau ia  
 I le ala i luga,  
 Seia taunuu,  
 I le ola faavavau.

4 Ona faafetai ai lea,  
 Ma pepese ai tatou,  
 Ina ua nonofo pea  
 I Ierusalema fou.  
 Aleluia!  
 Pe a sao ai i tatou.

**111**                      O LE TAUSINIOGA.                      (F. L.)

*“Ina tatou tuu ese ia o mea mamafa  
 uma atoa, ma le agasala e faala-  
 relavegofie ai i tatou,” &c.—EPE. xii.  
 1, 2.*

1 **T**ATOU lafoaiina ia  
 O mea e mafatia ai,  
 A tatou agamasesei,  
 Ma mea e tausuai ai.

2 Ina ia tatou femoei,  
Ma taufetuli ma finau,  
Ma le vaavaai ia Iesu,  
Tatou te malolosi ai.

3 O ia na amataina ai  
Lo tatou faatuatua,  
O ia tatou te taunuu ai  
I le malologa lelei.

4 Lo matou Alii e, Iesu,  
Sei e alofa tele mai;  
Fesoasoani ia i matou,  
Matou te taunuu tonu ai.

## 112 O LE FAAMAFANAFANAGA. (F. E.)

*“Ou te tausisi atu i le faailoga, ia maua ai le tavi, na valaauina ai au mai luga e le Atua ona o Keriso Iesu.”—FILIPi iii. 14.*

1 O MAI ia outou le au meamamae,  
O tigaina ma loto vaivai;  
Sei loto tetele ma le faanaunau,  
Ia tatou maua atu le ola tumau.

2 E malolo ai ma filemu,  
Ma faatasi ai tatou ma Iesu,  
Ona tumau ai lea ma manuia ai,  
Ma taufaipese ma le faafetai.

- 3 Ia faamalolosi ma finafinau,  
 Ua faatasi mai Iesu ia i tatou,  
 E fesoasoani, ia tausisi ai  
 I le finauga nei, ia taunuu ai.
- 4 Faatoatoa ia, e le pine ai  
 Ona vaai i lo tatou Matai,  
 E faatasi ai ma lo tatou Tamā  
 I lona maota o loo i lugā.

**113** O LE ALA I LE OLA. (F. E. 7.)

*"O le mea e tasi ou te faia, ou te faagalologo i mea ua tuana'i, ou te momo'e punou a'i foi i mea o lumanai."*—FILIPI iii. 13.

- 1 **T**ATOU finau atu ia  
 I le ala faigata,  
 Seia sao atu ai  
 I maota i luga.
- 2 Ia faasaga ia Iesu,  
 Le ua togiola mai,  
 Ia savali tonu ia,  
 I le ala e ola ai.
- 3 E sao uma i luga  
 E o savavali ai;  
 O le ala tasi lea,  
 Ua ia tusi tonu mai.
- 4 Ia e taitaiina mai,  
 O oe le Agaga Sa,  
 Ma e faamalosi mai  
 Seia sao i lugā.

O LE FINAU I LE ALA E OLA AI.

*“Tatou te maua le faamafanafanaga tele, o i tatou o e ua sosola e tago atu i le faamoemoega ua tuu i o tatou luma.”—EPE. vi. 18.*

1 **A** FAI e te fia sao  
     I le malo i luga,  
 Ia momoli lou manao  
     I lo tatou nei Tamā,  
     Finau pea,  
     Ma le filifiliga.

2 Finau lava ma saili,  
     E te manumalo ai,  
 Ina taumafai atili,  
     Aua e te faavaivai,  
     E le pine,  
     Ona sao i lugā.

3 Ia vaai, e le aunoa,  
     Ia Iesu, e te ola ai,  
 Ma ia e faatoatoa  
     I mea uma e tigā ai.  
     E filemu,  
     I le malo i luga.

INA SOLA IA E TE OLA AI.

*"Ina sola ia e te ola ai."*—KENE. xix.  
17.

1 **I**NA matuā sola,  
Ne'i puapuaga;  
Saili ia le ola,  
Le ola i luga.  
Sola ia ai Sotoma,  
Ma mea e fano ai;  
Saili ia le ola,  
Le ola e ola ai.

2 Ia vave ona sola!  
Manu o e mafai;  
Ne'i tepa oe i tua,  
Auā e oti ai.  
Sola ia i le mauga,  
Le mauga e ola ai;  
Sola ia ne'i malaia  
Ma e iu leaga ai.

3 Sola ia, inā sola!  
Manu o lata mai  
Le mauga o Ieova,  
Le mauga e ola ai.  
Lo tatou Faitoaga  
Ua latalata mai,  
Ua fai ma mapusaga,  
Ma mauga e ola ai.

*“Ua fetalai atu ia i le faataoto . . .  
ina ia tatalo soo e tatau ai, a e  
aua le faavaivai.”—LUKA xviii. 1.*

1 **L**E Agaga o Ieova  
E fesoasoani mai,  
E mafai ai le tatalo,  
Pe a tatou taumafai.  
Faamalosi!  
Ne'i tupu se faavaivai.

2 Taumafai, tatalo pea,  
Ona ia afio mai  
Le Agaga o Ieova,  
E fesoasoani mai.  
Faamalosi!  
Talotalo ia i ai.

3 Ia matuā talotalo,  
Ne'i tupu se faavaivai;  
O Iesu e faamagalo  
I le sala, ia ola ai.  
Tatalo ia!  
Na te faamagalo mai.

4 Taumafai, tatalo pea,  
Ne'i tupu se faavaivai,  
Ona manumalo lea,  
Tatou olioli ai.  
Tatalo ia!  
Ne'i tupu se faavaivai.



*“Amuia ē sauaina ona o le amio-  
tonu; anā e o latou le malo o le  
lagi.”—MATA. v. 10.*

1 **P**E a ita tele mai  
O le lalolagi nei,  
Ona o le usitai  
I lo tatou nei Alii;

2 Ina olioli ai,  
Ina tatou faanaunau  
I le tau i lugā,  
O le ola faavavau.

3 E gata ai i lalo nei  
O le agasauā;  
Na o le alofa mai,  
E iloa i luga.

4 E matuā faatauvaā  
Tiga uma o tatou,  
I le puapuaga  
O le Alii o Iesu.

5 Tatou loto tele ia,  
Faitalia le Alii  
O le aso e gata ai  
Mea uma faigata.

*"Amuia e ua aveesea o latou solitulafono, ma ua ufitia a latou agasala."*—ROMA. iv. 7.

1 U A manuia i latou  
O e ua lafoai  
A latou agamasesei,  
Ma latou salamo.

2 Ua manuia i latou  
O e talia mai  
Le tala moni ia Iesu,  
Le tala e ola ai.

3 Ua manuia i latou  
O e ua tutumau,  
Ma mulimuli ia Iesu,  
E ola ai faavavau.

4 E manuia i latou  
A o mau i lalo nei,  
E maua foi e i latou  
Le ola faavavau.

# O LE AFIOGA A LE ATUA.

## O LONA AOGA.

### 119 O LE AOGA O LE TUSI SA. (F. S.)

*"O lau afioga o le sulu lea i o'u vae,  
ma le malamalama i lo'u ala."—  
SALA. cxix. 105.*

1     **I**EOVA e, faafetai  
      I I lau nei Tusi Sa,  
      E faitau ai ma iloa ai  
      Lou lava toasa.

2     Ua tusi tino ai  
      Amio e sese,  
      Atoa ma le ala fou  
      E maua ai le lelei.

3     Ua tusi tino ai  
      Le maliu o Iesu,  
      E faamagalo ai matou,  
      Ia matou filemu.

4     Ua tusi tino ai  
      O lou Agaga Sa,  
      Lē tupu ai le loto fou,  
      Le loto e mamā.

5     Ua tusi tino ai  
      Le ola i lugā,  
      E foaiina mai e oe,  
      Lo matou nei Tam.

# 120 O LE AFIOGA A LE ATUA. (F. L.)

*“E sili lava lenei upu lilo i la le amio  
Atua ; Ua faaali mai le Atua i le  
tino tagata,” &c.—2 TIMO. iii. 16.*

1 O TUSI Sa e iloa ai  
Le mea ua tatou leaga ai,  
Ma lona tau i e tatau,  
Le oti lea e faavavau.

2 O tusi ia e iloa ai  
Le togiola e ola ai,  
Le maliu tiga o Iesu,  
Tatou te ola ai faavavau.

3 O tusi ia e iloa ai  
O Lē e fanaufouina ai  
O loto ua leaga nei,  
E faamamā mai, ia lelei.

4 O tusi ia e iloa ai  
Le nuu lelei e mapu ai,  
Ma faulaigā mea lelei  
Ua saunia mo tatou nei.

5 Malie pule, Ieova e,  
I tusi nei ua e au mai ;  
Fesoasoani ia i matou  
E talia ma taofi mau.

O LE AOGA O LE AFIGA A LE ATUA.

*"Amuia le tagata . . . . e naunau i le tulafono a Ieova," &c.—SALA. i. 1, 2.*

1 **E** MANUIA lava  
     O e talia lelei,  
 Le upu mai le lagi,  
     Ma usitai i ai.  
 Le upu aoga lea,  
     I e naunau i ai;  
 Le oa sili lava  
     E tamaoaiga ai.

2 Le upu mai Ieova  
     Ua tuuina mai,  
 Le tonu lava lea  
     Tatou te sao ai.  
 E iloa ai le ala  
     E sao ai i lugā,  
 O i ai le malologa,  
     Le nuu lelei naua.

O LE FIA ILOA LE UIGA O LE TUSI SA.

*"Ia e faapupula mai i o'u mata, ia ou vaai lava i mea e ofo ai i lau tulafono."—SALA. cxix. 18.*

1 **L**E Perofeta, Iesu e,  
     Ina e faamatala mai  
 Le Tusi Sa ua iloa ai  
     O lou alofa ia i matou.

2 Au mai ia lou Agaga Sa,  
E faailoa ia i matou  
O mea ua i le Tusi Sa,  
Ia matou tali tonu ai.

3 Ua valelea i matou nei,  
Ia e fesoasoani mai,  
Ia taofi tonu i matou  
I' Tusi Sa ia poto ai.

123

(F. E. 6.8.)

O LE TAUSAMIGA O LE TALA LELEI.

*“Faauta, ua ou saunia mea e taumafa,”*  
    &c.—MATA. xxii. 4.

1     U A fai le faigāai,  
        Ua saunia mai lugā;  
        Ua laulauina mai,  
        O mea lelei nauā.  
Ua saunia mo tatou nei  
Le tausamiga e lelei.

2     O Iesu, le Alii,  
        Na ia poloai mai  
        I ana faifeau,  
        E talai atu ai.  
Ua saunia mo tatou nei  
Le tausamiga e lelei.

3     O mai ia i tatou,  
        Tatou te taumafa ai  
        Le tausamiga nei,  
        Ua laulauina mai.

Ia taumamafa tatou nei  
Le tausamiga e lelei.

- 4    A taumafa ai tatou,  
      E le toe fia ai,  
      A e ola faavavau,  
      Ma malilie ai.  
      O mai ia, ina faafetai  
      I Lē ua fai le faigaai.

---

## O LE AFIOGA A LE ATUA.

O LONA TALAIGA.

---

### 124                    O LE IUPELI.    (F. E. 6.8.)

“O le aso o le togiola, ia outou ili ai le  
pu i lo outou nuu uma lava.”—LEVI.  
xxv. 9.

- 1    I A faasasau le pu,  
      Ia taalili foi,  
      Ia soo atoa nuu,  
      Ia olioli ai  
      Le tau o Iupeli ua sau,  
      E tuusaunoa ai i tatou.
- 2    O le alofa mai,  
      Ua ili ai le pu,  
      Sei tatou vaavaai  
      I Lē na maliu.  
      Le tau o Iupeli ua sau,  
      E manuia ai i tatou.

3 O Iesu foi nei,  
 Le Togiola ia;  
 Ia outou o mai ai,  
 Ma outou fiafia.  
 Le tau o Iupeli ua sau,  
 E ola ai sala a tatou.

4 Le Alii o Iesu,  
 Na sui ai tatou,  
 Talai atu ia  
 I le atulaulau.  
 Le tau o Iupeli ua sau,  
 Le manuia faavavau.

125 O LE MALO O IESU. (F. L.)

*"E pule foi ia e pau mai i le tasi sami  
 e oo atu i le tasi sami," &c.—SALA.  
 lxxii. 8.*

1 O NUU atoa i lalo nei  
 E oso mai i ai le la,  
 E taunuu atu ia i latou  
 Le malo aoga o Iesu.

2 O lona malo faavavau  
 E saga tupu taulaulau,  
 E fia fai malo i ai  
 Le lalolagi uma nei.

3 E ifo atu ia te ia  
 O tupu uma ma alii,  
 Ma fai taulaga faafetai  
 I lona malo e ola ai.



- 4 Latou te taufaifaamanu  
I lana pule filemu,  
O lona alofa faavavau  
E olioli ai latou.
- 5 O e o puapuaga,  
Ma e o mapuitiga,  
E filemu ai i latou,  
Ma mapu ai e faavavau.
- 6 Sei tatou faamalosi ia,  
Ia taunuu ai le malo nei,  
I nuu atoa ia malu ai,  
Ia toatele e ola ai.
- 7 Agaga Sa e, afio mai,  
Ia faataufaamalosi ai  
O nuu atoa ma i matou  
Ia taufaivivii ia Iesu.

## 126 O LE MALO O IESU. (F. E. 8.7.)

*"Ia viia lona suafa mamalu e faavavau lava, ia tumu le lalolagi uma i lona mamalu."*—SALA. lxxii. 19.

- 1 **F**AAFETAI! ua tupu pea  
O le malo mai lugā,  
E matuā sili lava  
I malo i lalo nei.  
E matuā talosia  
O le malo o Iesu;  
O le malo e mamalu,  
O le malo filemu.

2 Pule lava, inā pule,  
 Oe, lo matou nei Alii,  
 I tagata uma lava  
 O le lalolagi nei.  
 Pule lava i Eleni,  
 Pule i Iutaia foi,  
 Pule i le nuu o Saina,  
 Pule foi i Initia!

3 Ia lelei o Aferika  
 I lau pule e ola ai;  
 Ia lelei ai Amerika,  
 Ia lelei Europa foi.  
 Ina faia o lau pule  
 I le vasa tele nei,  
 Ia taunuu i Sisifo,  
 Ia aulia Sasaē!

127

(F. E. 8.7.4.)

O LE FAASALALAUINA O LE EVAGELIA.

“ *Uā iloa e tuluiga uma o le lalolagi le olataga  
 mai lo tatou Atua.*”—ISA. lii. 10.

1 **E!** UA latallata lavā  
 Aso e manuia ai,  
 Ua fetalai i nuu uma  
 Le Alii mai lugā;  
 Lana pule,  
 E tea ai le pogisā.

2 Ina tatou fiafia,  
O le ao ua lata mai;  
E matuā olioli,  
Pe ā vaavaai i ai.  
O le ao  
Ua pupula tele mai.

3 O le tala fiafia  
Ua faalogo ai tatou,  
O nuu uma ua talia  
O le tala ia Iesu,  
Ua iloa ai  
O le ala i lugā.

4 Ieova e, ia molia  
O le tala ia Iesu  
I le atulaulau uma,  
Ia ola ai e faavavau.  
Aleluia!  
Aleluia, faafetai!

128 O LE IUPELI. (F. E. 6.8.)

*"O le aso o le togiola, ia outou ili ai le  
pu i lo outou nuu uma lava."—  
LEVI. XXV. 9.*

1 I A ili ia le pu,  
Ia leo fiafia;  
Ia vave iloa ai  
O atunuu atoa;  
Le tau o Iupeli ua sau,  
Le tau e tuusaunoa ai.

Ia faaali solo  
Le togiola moi,  
Ia soona taalili  
I le atulaulau.  
Le tau o Iupeli ua sau,  
Le tau e tuusaunoa ai.

3 O e ua lafoai  
Le ola i luga,  
E toe maua mai  
I le tausaga nei.  
Le tau o Iupeli ua sau,  
Le tau e tuusaunoa ai.

4 O i latou ua solia  
E lē ua sauā,  
Ia o mai ia Iesu,  
E saoloto ai.  
Le tau o Iupeli ua sau,  
Le tau e tuusaunoa ai.

5 Ia tatou faamanu,  
Ua ili mai le pu;  
Ia tatou faafetai  
I Lē faaola mai.  
Le tau o Iupeli ua sau,  
Le tau e tuusaunoa ai.

## O LE ALOFA I ATUNUU.

*“Ua asiai mai le malamalama mai  
luga, e faamalamalama ai i e nono-  
fo i le pouliuli,” &c.—LUKA i. 78,  
79.*

1 **T**ALOFA! oi talofa!  
I e ua faapaupau,  
O ifo i tupua,  
Leaga a latou tu.  
Latou te le iloa  
Le tala ia Iesu,  
Le malo o Ieova,  
Ma lona agamalu.

2 Ua tūtū mai le sulu,  
Ua oso mai le la,  
O fua lelei ua lulu,  
Maeu le Tusi Sa.  
Pe gata i Samoa,  
A le faasalalau?  
Pe le faailo atu  
I le atulaulau?

3 Talia ia le ola,  
A e aua le gata ai,  
Momoli ia, ia vave,  
Le tala e ola ai.  
Agi mai ia matagi,  
E fai ma apaau!  
Peau e o le sami,  
Faavave le feau.

- 4 Seia fai o nuu uma,  
 Ma soo ia Iesu,  
 O Lē na foaiina  
 Lo tatou filemu.  
 O lana afioga  
 Ia tupu talaulau;  
 O lona finagalo  
 Ia faia e faavavau.

130

(F. L.)

O LE ALOFA I E FAAPAUPAU.

“*Ua tutumu mea pouliuli o le lalolagi i mea o i ai le saua.*”—SALA. lxxiv. 20.

- 1 **T**ALOFA i ē o faapaupau!  
 I mea o tiga ai latou,  
 Ua nofo i le pogisa,  
 Ua saga puapuaga.
- 2 Talofa i ē o faapaupau,  
 O faia mea e le tatau,  
 Latou te le iloa Iesu,  
 Le ola lea e faavavau.
- 3 Talofa i ē o faapaupau,  
 I mea latou te lumana'i,  
 Le oti lea e faavavau,  
 Pe a mavae le ola nei.
- 4 Le tupu e o atunuu,  
 Ia e alofa ia i latou,  
 Ia vave talaiina i ai  
 Lau afioga e ola ai.

*"Ona ili ai lea o le pu ma le leo . . . . i le  
aso o le togiola," &c.—LEVI. XXV. 9.*

1     **I**A ili ia le pu,  
      Ia leo tele ia,  
      Le tala ia Iesu,  
      Ia laulau atu ai.  
Ua sau le tau e faafetai,  
Le tau e malolo uma ai.

2     Le toto e ola ai,  
      Le togiola moi,  
      Ina talai i ai,  
      Ia folafola foi.  
Ua sau le tau e faafetai,  
Le tau e malolo uma ai.

3     O e le mananao  
      Le ola faavavau,  
      Ma e ua augata,  
      Ia latou mafaufau.  
Ua sau le tau e faafetai,  
Le tau e malolo uma ai.

4     Ina faalogo mai,  
      Ua ili mai le pu;  
      Le tala e ola ai,  
      Le tala ia Iesu.  
Ua sau le tau e faafetai,  
Le tau e malolo uma ai.

*“Ua auina mai au e ia e faamalolo i e  
loto momomo, e tala'i le saolotoga i  
le tafeaga.”—LUKA iv. 18.*

1 **M**O e faamaulalo,  
Lenei tala lelei;  
Mo loto momomo,  
O Iesu le Fomai.  
Ia fiafia ai,  
Outou o vaivai;  
Tou te loto malie,  
Ua sau le Iupeli.

2 Mo e o saisai,  
Le tala fiafia,  
O Iesu Lē au mai,  
Lenei saolotoga.  
Ia fiafia ai,  
Outou o saisai;  
Tou te loto malie,  
Ua sau le Iupeli.

3 Mo e taufaiaue,  
Le tala fiafia,  
Iesu Lē faamaise  
I e faanoanoa.  
Fiafia lava,  
Outou e tiga;  
Tou te loto malie,  
Ua sau le Iupeli.



**133** O LE ALOFA I E LE FAALOGO. (F. L.)

*"O le lalolagi uma o loo nofo toilalo i loo leaga."*—1 IOANE v. 19.

1 **T**ALOFA lava ia i latou  
O e ua le talia mai  
Le tala moni ia Iesu,  
Le tala lava e ola ai.

2 Ua maumau ai ia te i latou  
O lona alofa tele mai;  
Ua le auauna ia Iesu,  
Ua le saili ia ola ai.

3 Ua le mamafi ia i latou  
Le maliu tiga o Iesu,  
Latou te le o mafaufau  
I lona toto e aogā.

4 Talofa lava ia <sup>^</sup>i latou,  
E le maua ai ni mea tumau,  
Na ona puapuaga,  
Ma malaia ai e faavavau.

5 Ia tatou galulue ia,  
Ma talotalo mo <sup>^</sup>i latou,  
Ia latou vave salamo,  
Ma tali tonu ia Iesu.

## O LE EKALESIA.

134

(F. L.)

O LE FIA TAITAIINA E LE ALII.

*"Ou te ia te outou i aso uma lava, e oo lava i le gataaga o le lalolagi."*—  
MATA. xxviii. 20.

1 **L**O matou Alii e, Iesu,  
Silasila alofa mai,  
Ia te i matou atoa nei,  
Ma e fesoasoani mai.

2 Afio mai ia ia i matou,  
O loo potopoto nei,  
Ia tonu ai o mea e fai,  
I lou fesoasoani mai.

3 Ia e matuā tausī mai  
I lau ekalesia nei,  
Ia matou tutumau uma ai,  
I lou fesoasoani mai.

4 Ia taumamāo ma mea sese,  
O lau ekalesia nei;  
O lou fesoasoani mai,  
Ia matou faamaoni ai.

135

(F. L.)

O LE FAATASIGA I LE EKALESIA.

*"Ua faaopoopoina i le ekalesia e le Alii i aso fai soo o e ua faaolaina."*—GALU. ii. 47.

1 **L**O matou Alii e, Iesu,  
Ua matou fiasia nei  
Ona o matou uso ia,  
Ua e faaopoopo mai.

2 Ia e alofa ia i latou,  
Ma e tausia pea mai,  
Ina ia latou tutumau,  
Ma latou saogalemu ai.

3 Ia faatasia i latou  
I lou maota i lugā;  
Ia mafuta ai ma lau afio,  
Ma lou aiga e faavavau.

4 Ia matou faatasia uma ai,  
E faafetai ma faamanu,  
Ma olioli tele ai  
I lou alofa faavavau.



## O LE FAAMANATUGA.

### 136 O LE FIAFIA IA IESU. (F. L.)

*"A o au, aua nei mitamita i se mea, tau  
lava o le satauro o lo tatou Alii o Iesu  
Keriso."*—KALA. vi. 14.

1 A OU manatu ifo nei  
I le satauro o Iesu,  
Ua leai so'u tōe faanaunau  
I mea sa ou mana'o i ai.

2 Na o le maliu o Iesu  
Ia fiasia ai o au nei,  
Ma ou tuulafoaiina ai  
O mea atoā i lalo nei.

- 3 Auā ua togiola mai  
I lona toto aoga,  
Ua faamagaloina ai a'u  
Ia ou sao atu i lugā.
- 4 Ana atoa ia te au  
Le lalolagi uma nei,  
E le tatau ona gata ai  
O a'u taulaga faafetai.
- 5 Sei ou momoli atu nei  
Lo'u tino ma lo'u loto nei,  
Atoa ma lo'u agaga foi  
I lo'u Alii, ua ou ola ai.

# 137

(F. E. 10. 11.)

O LE MALIU O IESU E OLA AI.

*"Ua ta o latou ofu ma ua faasinasinaina  
o latou ofu i le toto o le Tamai mamoe."*  
—FAAA. vii. 14.

- 1 **L**E toto paia o lo tatou Alii,  
Na faamaligi ia tatou ola ai,  
Le togiola lea e magalo ai  
O i tatou atoa ia sao i lugā.
- 2 Na fai a malaia i tatou nei,  
Pe ana le noa lea toto lelei;  
Auā na o lea e magalo ai,  
Amio leaga a tatou na fai.
- 3 Ia tatou pipii ma le faafetai  
Ia Iesu, tatou te ola uma ai,  
Ia naunau ai pea i lona maliu,  
Ia vivii atu ai ma le faamanu.

*"Tou te faia le mea nei e fai ma faamanatuga ia te au."*—LUKA xxii. 19.

1 **L**O matou Alii Iesu,  
Ina e silasila mai  
Ia te i matou ua o mai nei  
E manatua lou maliu.

2 Afio mai ia ia i matou,  
E faamafanafana mai,  
Ia naunau ai ma faafetai  
I lou alofa e ola ai.

3 Ia olioli tele ai,  
O matou loto uma nei;  
Ia mulimuli ia te oe,  
Seia oo atu i luga.

*"O le nanamu o ou uu lelei ua avea ai lou suafa e pei o le uu ua liligiina."*—PESE  
A SOLO. i. 3.

1 **O** LOU suafa, Iesu e,  
Ua olioli ai  
Le au paia i lalo nei,  
Ma e o i lugā.

2 O lou suafa, Iesu e,  
Ua fai ma vailaau,  
Mo e o mamai ma vaivai,  
E malolo uma ai.

3 O lou suafa, Iesu e,  
Ua fai ma puna vai,  
Mo e o fiainu nei,  
E malilie ai.

4 O lou suafa, Iesu e,  
Ua fai ma mea e ai,  
Mo e ua matelaina,  
E maōona ai latou.

5 O lou suafa, Iesu e,  
E malolo i ai,  
O e ua mafatia nei  
I mea e tiga ai.

6 O lou suafa, Iesu e,  
Ua fai ma talita,  
Ma olo foi e malu ai,  
Ai mea faigata.

7 O lou suafa, Iesu e,  
Ua se ala aoga,  
Mo e āumau i lalo nei  
E o ai i luga. .

8 O lou suafa, Iesu e,  
O tauvivii ai nei;  
A e fai ni vii lelei matou  
Pe a sao i luga.

O LE TOTO O IESU, O LE OLOA LELEI LEA.

*“O le toto tāua o Keriso pei o lo le tamai mamoe e le ponā lava, e leai foi sona leaga.”—1 PETE. i. 19.*

- 1     **L**E toto o Iesu,  
           Le oloa lelei,  
       E togiolaina ai tatou  
       Tagata sala nei.
- 2     Le toto o Iesu,  
           Le oloa tāua,  
       E maua ai loto filemu,  
       E i tatou uma nei.
- 3     Le toto o Iesu,  
           Le oloa tumau,  
       E maua ai e i tatou nei  
       Le ola faavavau.
- 4     Sei tatou faafetai,  
           Ma olioli ai;  
       Auā le toto o Iesu,  
       Le toto e ola ai.

O LE FIAFIA IA IESU. (F. L.)

*“Ua foaiina atu ia te ia o le suafa e silisili i suafa uma lava.”—FILI. ii. 9.*

- 1     **O** LOU suafa, Iesu e,  
           Ua ou fiasia tele ai;  
       Ma ou fia tala'i atu ai  
       I nuu atoa i lalo nei.

- 2 O mea sa ou manao i ai  
 Ua faatauvaa nei ia te au,  
 Ona o oe, o lo'u Alii,  
 Ua ou matuā fiasia ai.
- 3 Ia ou matuā mafaufau  
 I lou suafa, Iesu e;  
 Ma ia ou fiasia i ai,  
 Seia mavae le ola nei.
- 4 A ou sao atu i lugā,  
 Ou te vivii ai ia te oe,  
 Ma faamanu e faavavau,  
 I lou suafa ua ou ola ai.

---

## O LE OLAGA NEI.

---

142

O LE OLA.

(F. S.)

*"Auā o loo ola i tatou, ma gaoioi, o loo i  
 ai foi i tatou ia te ia."*—GALU. xvii. 28.

- 1 **O** LE alofa nei  
 Tatou faafetai ai,  
 Lo tatou lava ola nei  
 Ua tului pea mai.
- 2 Le alofa foi nei  
 Ia tatou ofo ai  
 Na afio mai ai Iesu  
 E ola ai i tatou.



O LE AOGA O LE OLAGA NEI.

*“O lenei le tausaga e talileleia mai ai;  
faauta, o lenei le aso e faaolaina ai.”—*

2 KORI. vi. 2.

1 O LE olaga o fai nei,  
Ua foaiina mai,  
Tatou te sauniuni ai  
I le o lumanai.

2 Ua na o le olaga nei,  
Tatou saili ai  
Le manuia i lugā,  
E ola ai faavavau.

3 O e ua i le tuugamau  
E le toe salamo;  
E le talai atu i ai  
Le tala ia Iesu.

4 Ia faautauta i tatou,  
Ma tatou salamo,  
Ma vave ona sulufai  
Ia Iesu, e ola ai.

# 144 O LE OLA E LE TUMAU. (F. L.)

*“Auā ua leai so tatou aai tumau iinei.”—*  
EPE. xiii. 14.

1 TATOU te le tumau iinei;  
Ua folafolaina mai  
O lo tatou aai lelei,  
Ia tatou faanaunau i ai.

2 Tatou te le tumau iinei;  
Ia tatou nofo faaāumau,  
Ona o le faafelavei,  
Ua tiga tele ai tatou.

3 Tatou te le tumau iinei;  
A o Ierusalema fou,  
Tatou te fia oo i ai,  
Ie mapu ai ma malolo.

4 Ia onosai ma faanaunau,  
Sei tatou taunuu atu ai,  
Ma nofo ai ia tutumau  
Ma Iesu, tatou te ola ai.

**145**      O LE OTI O LE TINO.      (F.F.)

*"O lenei, ia outou nofo sauni; auā o le  
itu aso tou te le manatunatu ai, e sau ai  
le Atalii o le tagata."*—LUKA xii. 40.

1 **E** LE iloa e i tatou  
Le po e oti ai,  
Po afea e afio mai  
Lo tatou nei Alii.

2 Ia tatou sauniuni nei,  
Ma talitali ai,  
I le amiga o i tatou,  
E le faatuai mai.

3 Lo matou Alii e, Iesu,  
Ia e talia mai  
I o matou agaga nei  
I lou afio mai.

## MO LE AMATAGA O LE TAUSAGA.

*“Na maua e au le fesoasoani mai le Atua,  
ou te tumau ai ua oo i lenei aso.”—*  
GALU. XXVI. 22.

1 **L**ENEI aso muamua  
O lenei tausaga fou,  
Ia viia ai le Atua,  
Ua na alofa ia i tatou  
Aleluia!  
Faafetai i le Alii.

2 Ua malie lava pule  
A lo tatou nei Alii;  
Ua na tausi tatou uma,  
I tausaga ua mavae.  
Aleluia!  
Faafetai i le Alii.

3 Faafetai, ia faamalosi,  
Ia auauna i tatou  
Ia Iesu, ia faamaoni  
I lenei tausaga fou.  
Aleluia!  
Ia auauna ia Iesu.

4 Fai ai ia le galuega  
A le Alii e i tatou;  
Sei faia nuu uma  
Ma auauna a Iesu  
Faamalosi!  
I lenei tausaga fou.

5 Galulue manu o ola ;  
 E le tuai mai le po ;  
 Mataala, ma sauni  
 E fetaiai ma Iesu.  
 Faamalosi ;  
 Galulue manu o ao.

147

(F. F.)

O LE FAAFETAI I LE TAUSAGA FOU.

“ *Ia faapea ona e aoao mai ia i matou  
 e faitauina o matou aso, ina ia maua  
 ai le poto i o matou loto.*”—SALA.  
 xc. 12.

1 U A faafetai, ua maua mai  
 Lenei tausaga fou,  
 Auā le pule mai luga  
 Ua tausi ai matou.

2 E toatele ua mavae,  
 Ua oti i latou,  
 Ua latou le iloa nei  
 Lenei tausaga fou.

3 Ua tatou le iloa foi  
 Pe faapefea tatou ;  
 Pe aulia atu, pe leai,  
 Lenā tausaga fou.

4 Alofa mai ia, Iesu e,  
 Ma faamagalo mai  
 I agasala ua mavae,  
 Ua matou leaga ai.

5 Auina mai ia ia i matou  
O lou Agaga Sa ;  
Ia nofo sauni i matou  
E sao ai i lugā.

6 Ia e fesoasoani mai,  
Ia matou tutumau,  
Ma taupipii ia te oe,  
Ma faia lau feau.

148 O LE TAUSAGA FOU. (F. S.)

“ *E tatau ona ou faia galuega a le  
na auina mai au manū o ao ; e oo i  
le po, e le mafai ai e se tasi ona  
galue ai.*”—IOANE ix. 4.

1 LENEI tausaga fou,  
Ua tatou aulia ai ;  
Ia faafetai ai ia Iesu,  
O Le ua tausi mai.

2 Lenei tausaga fou,  
Ua tatou aulia ai ;  
Ia faamalosi i tatou,  
Manū o ola mai.

3 Lenei tausaga fou,  
Ia faamaoni ai,  
Ma taupipii ia Iesu,  
Ia saogalemu ai.

4 Lenei tausaga fou  
Ia tatou auauna ai

I Lē na maliu mo tatou,  
E togiola mai.

## MO LE TAUSAGA FOU.

*“Ia malosi le loto, ia auaina i le Alii.”*

—ROMA. xii. 11.

1     **U**A tatou maua mai  
      Lenei tausaga fou;  
      Fai ia le faafetai,  
      Pepese ai tatou.  
      Ua faafetai, ua faamanu,  
      Malie pule a Iesu.

2     Ia tatou faafetai,  
      E tele mea lelei  
      Ua foaiina mai,  
      I aso ua mavae.  
      Pepese ia, ma faamanu  
      Malie pule a Iesu.

3     Lenei tausaga fou,  
      Ia faamalosi ai;  
      Pipii ia Iesu,  
      Ma auaina atu ai.  
      Tatalo ia, ma faafetai  
      I Lē ua alofa tele mai.

4     Lenei tausaga fou,  
      Lo matou nei Tamā,  
      Ia mafuta ai matou  
      Ma lou Agaga Sa.  
      Ia e fesoasoani mai,  
      Matou te faamaoni ai.

## O LE TOE TUTU MAI.

150

(F. E. 7. 6.)

O LE AFIO AE O IESU I LE LAGI.

*“Na e afio ae i le mea maualuga,” &c.*

—SALA. lxviii. 18.

1 U A toe soifua  
Lo tatou nei Matai;  
O le feau alofa  
Ua uma ona fai.

2 Ua toe afio ae,  
Ua nofo i lugā,  
Ua fautua atu pea,  
Ia ola ai i tatou.

3 Ia fiasia tele  
I tatou uma nei,  
Ma ia sauni atu  
Viiga ia lelei.

4 Ia olioli lava,  
Ma tatou faafetai,  
Lo tatou Faitoaga  
Ua ia faaola mai.

O LE AFIO AE O IESU I LE LAGI.

“*Le faitaulaga sili . . . o Lē ua nofo i le aao taumatau o le nofoālii o lē Sili-sili ese o i le lagi.*”—EPE. viii. 1.

1 **E** LE o i le tuugamau  
Lo tatou Alii o Iesu;  
Ua manumalo lava ia,  
Ua toe soifua mai.

2 O loo afio i lugā  
O fautua ai, e le aunoa,  
Mo i latou o salamō,  
Ia ola ai lava i latou.

3 O loo afio i lugā,  
Ua ia fesoasoani mai  
I e ua puapuaga,  
Ia latou saogalemu ai.

4 O loo o soifua ia  
Ma tausi pea ia i latou,  
O auauna atu ia te ia,  
Ia manuia ai e faavavau.

5 O loo afio i lugā,  
O loo sauniuni nei,  
Mo e o tumau ia te ia,  
Le malologa e lelei.



O LE TOE TUTU MAI O E UA OTI.

*“Ua toe faatuina mai Keriso i e ua oti,  
ua avea ma faapolopolo o e ua mo-  
moe.”—1 KOR. xv. 20.*

- 1 **I**A faafetai ia mā ia faamanu  
Ai lona alofa o le na maliu;  
Ua ia toe soifua, ua toe tu mai,  
Mo lana au paia, ia latou ola ai.
- 2 O e o momoe i tuugamau,  
E leoleo o ia ia i latou,  
Ia oo i le aso e ala mai ai,  
Ma o ae ai e fetaiai ma ia.
- 3 E taufaipepese, ma faafetai,  
Ma faamanu i lo latou Matai,  
Ona faatasi lea o i latou ma ia,  
I lona maota e faavavau.

*“E toe tutu mai e ua oti ma le ola pea, e  
liua foi i tatou.”—1 KOR. xv. 52.*

- 1 **E** TOE ala mai  
O e ua tanumia;  
E suea tuugamau,  
Pe a ili mai le pu.  
Ia olioli ai,  
Tagata paia;  
E le toe oti,  
A e ola faavavau.

2 Aue le mou fili!  
E na tetee ia Iesu;  
Ua manumalo ia,  
Mona ua mamalu.  
Ia olioli ai,  
Tagata paia;  
E le toe oti,  
A e ola faavavau.

---

## O LE ASO FAAMASINO.

---

### 154 O LE ASO FAAMASINO. (F. E. 8. 7.)

*“O le aso o le Atua, e te'a eseese ai le  
lagi ina ua mu, e liu sua vai foi o  
mea na fai a'i ina ua mu.”—2 PETER.  
iii. 12.*

- 1 **E** TOE afio mai Iesu,  
Atoa ma le au paia;  
E iu foi ina mumu  
O mea atoa na faia.  
E taalili mai le pu,  
Latou ua oti e tutu,  
E fetaiai ai ma ia.
- 2 E muai faatuina mai  
Ma ola le au paia,  
E siitia latou e Iesu,  
E faatasi ai ma ia.  
Latou te le toe matatau,  
A e manuia e faavavau,  
O e ua sauniuni.

3 E toe afio mai Iesu,  
 Atoa ma le au paia;  
 E iu foi ina mumu  
 O mea atoa na faia.  
 Tatou faatali, ma pii mau  
 I le Alii o Iesu  
 Tatou ola ai ia te ia.

**155**      O LE ASO GATAAGA.      (F. L.)

*"Ua faatuina e ia le aso e faamasi-  
 noina ai le lalolagi ma le tonu," &c.  
 —GALU. xvii. 31.*

1 **I**A manatua e i tatou,  
 Le aso tele atali;  
 Le aso lea e iu ai  
 Le lalolagi uma nei.

2 Le aso e afio mai ai,  
 Lo tatou Alii o Iesu,  
 E faamasinoina mai  
 Tagata uma i lalo nei.

3 O le aso ula lena  
 I e ua malu ia Iesu,  
 A o le aso vale foi  
 I e ua le mamalu ai.

4 Lenei, ia tatou mafaufau,  
 Ne'i faatamala i tatou,  
 Ne'i oti ai so tatou nei,  
 Ma fano ai e faavavau.

5 Ia tatou sulusulufai  
Ia Iesu, e mamalu ai;  
Ia saogalemu ai tatou,  
Ma manuia e faavavau.

156

(F. E. 6. 8.)

O LE TOE AFIO MAI O IESU.

“*O le Atalii o le tagata e sau i le ao  
ma le mana, atoa ma le mamalu  
tele.*”—LUKA XXI. 27.

1     **E** AFIO mai Iesu,  
Ma agelu mai lugā,  
E faamasino mai  
Le lalo lagi nei.  
E toe afio mai Iesu,  
E leo tele ai le pu.

2     O e i tuugamau,  
Latou te lagona ai  
Le leo o le pu,  
Ma toe tutu mai.  
A toe afio mai Iesu,  
E laga ai uma tuugamau.

3     Le au paia atoa,  
O e ua ola mai,  
Ma e ua oti foi,  
E siitia ai latou,  
Ia latou fetaiiai uma ai  
Ma Le ua toe afio mai.

- 4 E susunuina ai,  
 Ma liu faasuavai  
 Le lalolagi nei  
 I lona afio mai,  
 Le lalolagi e mumū,  
 A toe afio mai Iesu.
- 5 Sauni ia tatou,  
 Tumau ia ia Iesu,  
 Auā e mu uma ai  
 Le lalolagi nei.  
 Soia le faafifilemu  
 E le faatuai mai Iesu.

157

(F. E. 8. 7. 4.)

O LE TOE AFIO MAI O IESU.

*“Faauta, o loo afio mai o ia ma ao, e  
 iloa atu foi o ia e mata o tagata  
 uma,” &c.—FAAA. i. 7.*

- 1 E AFIO mai Keriso,  
 Ma agelu mai lugā;  
 E afio mai i ao,  
 Lē na maliu mo tatou.  
 Aleluia!  
 E afio mai Iesu.
- 2 E mamalu tele lava  
 Lona toe afio mai;  
 Na te faamasinoina  
 O le lalolagi nei.  
 E mamalu  
 Lona toe afio mai.

- 3 E vaaia lava ia  
     E le lalolagi nei,  
 Atoa foi ma latou uma  
     O e na tu'ia o ia;  
     E vaaia  
 Lona toe afio mai.
- 4 Ona tele lava lea  
     Le auega ia te ia  
 O aiga uma lava  
     O le lalolagi nei.  
     O ia lava,  
 E aue uma ai latou.
- 5 Iesu e, afio mai ia,  
     Inā e afio mai!  
 Ia iloa lou mamalu  
     E le lalolagi nei.  
     Aleluia!  
 E afio mai Iesu.

158

(F. E. 8. 7. 4.)

O LE ASO FAAMASINO.

*"Pe a sau le Atalii o le tagata i lona  
 mamalu . . . . e faapotopoto i ona  
 luma o nuu uma lava," &c.—MATA.  
 xxv. 31, 32.*

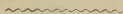
- 1 O LE aso gataaga,  
     Pe a toe afio mai  
 O Iesu ma lona mana,  
     E maofa tele ai  
     Ona fili,  
 Ma latou fefefe ai.

2 O le aso ula lea,  
     E matuā fīafia ai  
 O le au faalogo uma,  
     Ma latou pepese ai,  
     “ Aleluia,  
 Ua afio mai Iesu !”

3 Ia vaai i tatou uma  
     Ia Iesu e malu ai ;  
 Ina mulimuli pea  
     Ia te ia, ma auauna ai.  
     E le pine  
 Ona toe afio mai.



## O LE MANUIA O I LE LAGI.



159

(F. L.)

O LE FAAMOEMOE O LE TAGATA O  
 LE ATUA.

“ O loo naunau tele i le fia faaofuina i lo  
 matou fale mai le lagi.”—2 KORI. v. 2.

1 **E** TUSA ma le faalepo  
     Le ola nei e vave mou,  
     A o le ola atali  
     E faavavau, e mausali.

2 O le malologa lelei,  
     E! fia maua atu ai nei ;  
     Ia nofo ai e faavavau  
     Ma Lē na maliu mo au.

3 E le o i ai se soesā  
O lenei loto vaogata,  
E le mavae o lo'u naunau  
I le Alii ua ola ai au.

4 E moe au ma filemu,  
Seia ilia mai le pu;  
E ala ai ma le tino fou,  
Pei o le tino o Iesu.

160

(F. E. 7. 6. 7.)

O LE FIAFIA I LE OLA I LUGĀ.

*"O le Tamai mamoe . . . na te fafaga  
ia i latou, ma taitai ia te i latou i  
puna o vaiola," &c.—FAAA. vii. 17.*

1 O I AI i lalo nei  
Mea ua tatou tigā ai,  
A e mapu i lugā.  
Inā olioli,  
Tatou olioli,  
Olioli lava,  
I le ola i lugā.

2 O auauna a Iesu,  
Pe a oti i latou,  
E o ai i luga.  
Inā olioli, &c.

3 Tama iti uma foi,  
Ua magalo ia Iesu,  
E o ai i lugā.  
Inā olioli, &c.



4 O le au paia atoa  
O tiga i lalo nei,  
E mapu i lugā.  
Inā olioli, &c.

5 E matua manuia  
Tatou uma i lugā,  
I luma o Iesu.  
Inā olioli, &c.

6 E pepese fiafia,  
Ma vivii e faavavau,  
Ia Iesu i luga.  
Inā olioli, &c.

161

(F. E. 11.)

O LE AAI I LE LAGI.

*“Auā o lo tatou nuu moni ua i le lagi lea.”*  
—FILI. iii. 20.

1 O I LE lagi i luga la tatou aai,  
E le o i lalo le lagi iinei;  
Ua faamavaeina ma lafoaiina ai  
Le fanua malaia ua tatou i ai.

2 O loo saunia ma taoso ai nei,  
Ma faatalitali le matagi lelei;  
Ia siitia le vaa, ma faatu le la,  
Ma folau atu ai i le nuu i luga.

3 O le nuu lena ia saofia uma ai  
O i tatou atoa ua aofia mai nei;  
E faatasi ai ma lo tatou Alii,  
O Lē na taulia ma saunia ai.

*“Ia iloa le alofa o Keriso ua silisili ese e  
le ma iloa.”—EFE. iii. 19.*

1    **A** MAVAE le ola nei,  
      A le toe ai se la,  
      A tutu o i tatou  
      I le aao o Iesu,  
      Ona mautinoa ai lea  
      Lona alofa tele mai.

2    A taalili tele mai  
      Le taufaitagi aue  
      O tagata vaogata,  
      I le aso atali,  
      Ona mautinoa ai lea  
      Lona alofa tele mai.

3    A nonofo i tatou  
      I le malo i lugā,  
      I o tatou tino fou,  
      E aumaia e Iesu,  
      Ona mautinoa ai lea  
      Lona alofa tele mai.

4    A feinu i tatou  
      I le vai o tafe mai  
      I Ierusalema fou,  
      Ma ua malilie ai,  
      Ona mautinoa ai lea  
      Lona alofa tele mai.

5 Iesu e, alofa mai,  
 Ia e ave i matou  
 I le nuu i lugā,  
 O i ai ia mea lelei,  
 Ona mautinoa ai lea  
 Lou alofa tele mai.

163

KANANA.

(F. E. 8. 7.)

*"O le upu moni lenei, e tatau lava ona matuā talia, na maliu mai Keriso Iesu i le lalolagi, na te faaolaina o e agasala."*—1 TIMO. i. 15.

1 **M**ALIE pule a Iesu,  
 Na afio mai i Kanana;  
 Na maliu puapuaga  
 Ia ou sao i Kanana.  
 Ua tu mai ai palealii  
 I luga i Kanana;  
 Ma pama foi e iloga ai  
 E ua sao i Kanana.

Kanana e! Kanana e!  
 O loo lelei Kanana;  
 E tele ai le fiafia,  
 Tatou o i Kanana.

2 Pe a ou sao i luga  
 I le nuu o Kanana,  
 Ou te vivii ia Iesu,  
 Le Tupu o Kanana.  
 O loo afio ai Iesu  
 I luga i Kanana;

Ua finagalo lava ia  
Ia tatou o i Kanana.  
Kanana e! &c.

3 O mai ia, ina tatou o  
Ia Iesu i Kanana;  
O loo i ai ma le au paia  
I le nuu o Kanana.  
O mai ia i le vai lelei,  
O tafe i Kanana,  
Ia malilie e faavavau,  
E nonofo i Kanana.  
Kanana e! &c.

**164** O LE MALO I LUGA. (F. E. 8.)

*“O le ua sao atu i lona malologa, ua malolo  
foi o ia i ana lava galuega.”—EPE. iv. 10.*

1 U A ta'ua mai ia i tatou  
Le malo lelei i luga,  
Ua fia maua atu i ai,  
I lo tatou lava Tamā.

2 O i ai lo tatou Matai,  
O Iesu tatou te ola ai,  
Auā na ia manumalo  
I lē na te sauva mai.

3 E le o i ai se tiga,  
Po o mea e tausuai ai  
Po o loto e vaogata,  
Po o loto e faavaivai.

4 Lenei, ina tausinio,  
Ma taumafai atu i ai;  
Ia mau atu ai le malo,  
Le malo lelei e ola ai.

5 E gata ai le finafinau,  
Ma mea e taumilo ai;  
A e mapu e faavavau;  
Ma pepese ma faafetai.

**165** O LE MALOLOGA I LE LAGI. (F. S.)

*"Ua tuuina mai pea o le folafolaga e sao  
atu ai i lona malologa."*—EPE. iv. 1.

1     **U**A talaiina mai  
      Le ola faavavau,  
Le malologa filemu,  
Le manuia tumau.

2     E le ma sao i ai  
      Pe a le mafaufau;  
Lenei, ia tatou salamo  
      I mea le tatau.

3     Ia faamalosi ia,  
      Ma filifiliga;  
Ia tatou malolo uma ai  
      Ai mea faigata.

4     Vaai ia ia Iesu,  
      E sao ai i tatou,  
Ma mapu ai e faavavau  
      Faatasi i lugā.

166 O LE MALAGA I LE LAGI. (F. E.)

*"O i latou o e fai mai upu faapena, ua latou matuā faailoa mai o loo saili e i latou lo latou lava nuu."*—EPE. xi. 14.

1     U A tatou lafoai  
       Le nuu sa tiga ai;  
       Tatou te o ai i lugā  
       Le nuu e mapu ai.  
       Aleluia, Aleluia, Aleluia,  
       Tatou o nei i luga.

2     O loo taalise nei,  
       Ia sao atu i ai;  
       E manuia ai ma filemu,  
       Ma malolo uma ai.  
       Aleluia, &c.

3     O puapuaga,  
       E le toe iloa ai;  
       A e mapu ai e faavavau,  
       Ma olioli ai.  
       Aleluia, &c.

4     Toatele i latou  
       O e nonofo ai,  
       O ifo atu ia Iesu,  
       Ma taufaipese ai.  
       Aleluia, &c.

5     A tatou taunuu ai  
       Faatasi ma i latou,  
       E faataupese faavavau,  
       La tatou pese fou.  
       Aleluia, &c.

6     Maeu lea nuu lelei !  
      Tatou te <sup>fia</sup> maua ai,  
Tatou te o malaga nei,  
      A e vave mapu ai.  
Aleluia, &c.

167

(F. E. 10. 11.)

O LE MANUIA I LE LAGI.

*"Ia outou loto lava i mea i luga."*—  
KOLO. iii. 2.

- 1    **U**A matagofie, soona lelei,  
      Le mea paia o i ai le Alii !  
      E aofia ai o e ua saunia,  
      E fiasia ai pea lava latou.
- 2    E iloga le mea e ofaga i ai  
      Manu felelei e momoe ai ;  
      Ia faapenā ona ou faanaunau,  
      Iesu, i lou afioaga tumau.
- 3    Ua matagofie o e i lugā ;  
      Ua latou magalo mai ia Iesu,  
      Ua te'a ai agasala e faavavau,  
      Ua olioli ai ma le faamanu.
- 4    Lo'u lava manao, ua tele nauā,  
      Ia ou sao atu i le nuu lenā,  
      Tā te faatasi pea ma oe Iesu,  
      Ou te saga vivii ma faamanu.

## O LE FIA OO I LE LAGI.

*"O i ou luma le fiafia e mālie ai ; o i  
lou aao taumatau le olioli e faava-  
vau."*—SALA. xvi. 11.

1 U A ta'ua mai le malo  
Ua matagofie nauā,  
Ma lona lelei e tumau ;  
Ta fia iloa lenā!

2 Ua faamamaina latou  
O e ua sao atu i ai,  
Ua te'a ma mea tigā ;  
Ta fia maimoa i ai.

3 Ua ta'ua feau o fai ai,  
Ma ofu e tofusia ai,  
Lau pama ma pale lelei  
Ta fia maimoa i ai!

4  Fesoasoani, Iesu e,  
Ia nofo sauni matou ;  
Ona taunuu atu ai lea,  
Ma vave maimoa i ai.



*"O le tofi e le pala, e leai se leaga o i ai, e le mamae lava, o loo tuu i le lagi mo i tatou."*—1 PETE. i. 4.

1 **E** MONI ua ta'ua mai nei  
Le ola o fai i lugā;  
O le malologa lelei.  
E! fia iloa lena!

Lena, lena,  
E! fia iloa lena!

2 E moni, ua ta'ua mai nei,  
Ua matagofie naua;  
Ua malamalama lelei.  
E! fia iloa lena!

Lena, lena, &c.

3 E moni, ua ta'ua mai nei,  
E le o i ai se tiga,  
A e tele o mea lelei.  
E! fia iloa lena!

Lena, lena, &c.

4 E moni, ua ta'ua mai nei,  
O pale, ma ofu ua ta,  
Ua ta i le toto lelei.  
E! fia iloa lena!

Lena, lena, &c.

5 E moni ua ta'ua mai nei,  
O pese mālīe naua,  
Ua ta i kitara lelei.  
E! fia iloa lena!

Lena, lena, &c.

6 E! fia iloa atu nei,  
 Iesu o i ai i luga,  
 O lo'u Leoleo Lelei,<sup>1</sup>  
 O lo'u Faitoaga lena!  
     Lena, lena,  
 O lo'u Faitoaga lena!

# 170

(F. F.)

O LE MANUIA O E UA OO I LE LAGI.

*"Amuia ē ua oti, o e ua oti o i le Alii e  
 amata i nei ona po."*—FAAA. xiv. 13.

1 **U**A manuia i latou  
     O e ua taunuu ai,  
 I le malologa lelei,  
     O loo i ai Iesu.

2 O mea uma faigata  
     E le toe iloa ai;  
 A e filemu ai i latou,  
     Ua tuanai tiga.

3 O loo feinu ai latou  
     I le vai e ola ai;  
 E malilie e faavavau,  
     Ma olioli ai.

4 Ua mau faatasi ai i latou  
     Ma lo latou Alii,  
 Ua faulai uma ai mea lelei,  
     Latou te manuia ai.

O LE MANUIA O E UA OO I LE LAGI.

*“E sōloiesea e le Atua loimata uma i o latou mata ; e leai foi se toe oti, po o se faanoanoa, po o se aue, e leai foi se toe puapuaga.”—FAAA. xxi.4.*

1 O I LE lagi i luga,  
O le maota e tumau,  
Ua matagofie mai,  
Ua soona lalelei.

2 E nonofo mau i ai  
O le aiga o Iesu ;  
E leai se toe tiga ;  
A e tumau le filemu.

3 Ua soona maninoa,  
Ua soona toa lelei ;  
E le toe afaina ai  
E ua sao atu i ai.

4 Ina finau atu ia,  
Ia sao i lea nuu lelei ;  
Ia faatasi atu ai,  
Ma mau ai e faavavau.

## O LE MANUJA O I LE LAGI.

*"O loo tutu i latou i luma o le nofoālii  
ma luma o le Tamai mamoe, ua oofu  
i ofu sisina."*—FAAA. vii. 9.

1 **U**A oofu latou uma  
O nonofo i lugā  
I o latou ofu sina,  
Ma o latou pale lelei,  
Amuia,  
E nonofo i lugā!

2 Po o ai ea i latou na?  
Pe mai fea i latou?  
O i latou ia ua sao  
Nai le puapuaga.  
Amuia,  
E nonofo i lugā!

3 **O**i latou ua manuia,  
O latou ofu ua ta  
I le toto o Keriso,  
Lē na maliu tiga.  
Amuia,  
E nonofo i luga!

4 Amuia i latou uma,  
Ua faatasi ma Iesu;  
E le toe tigaina  
I se puapuaga.  
Amuia,  
E nonofo i luga!

5 Ua pepese fiafia,  
     I le ao ma le po,  
 I lo latou Faitoaga,  
     Lē na maliu mo latou.  
     Amuia,  
 E nonofo i lugā!

**173** O LE FAAMOEMOE I LE FAATASIGA  
             I LE LAGI. (F. F.)

*“O le faamoemoe'ua teu mo outou i le  
 lagi.”—KOLO. i. 5.*

1 **O** LE alofa o Iesu  
     Ua maua ai e i tatou  
 Lo tatou faamoemoe lelei,  
     Tatou pepese ai :  
 Le faamoemoe e fiafia ai  
     Ua foaiina mai,  
 Tatou te mau faatasi ai  
     Ma Iesu i luga ;  
 E mau ma Iesu i luga,  
     Ma Iesu i luga,  
 Tatou te mau faatasi ai,  
     Ma Iesu i lugā.

2 E ui ina tete'a nei,  
     Ma tatou tiga ai ;  
 E ui ina tatou aumau,  
     Ma vava mamao ;  
 E le ave'a le faamoemoe,  
     Ua foaiina mai,

Tatou te mau faatasi ai  
Ma Iesu i lugā;  
E mau ma Iesu i luga, &c.

3 E aofia ai ma feiloa'i,  
Ma sao faatasi ai,  
Mai lea nuu ma lea nuu,  
Sa salalau i ai:  
Ua faanaunau i ai tatou,  
Ma olioli ai,  
Tatou te mau faatasi ai  
Ma Iesu i lugā;  
E mau ma Iesu i luga, &c.

4 E le toe fetagisi ai,  
E le toe faamavae,  
A e faatasi e faavavau,  
Ma taufaifaafetai.  
Lo tatou faamoemoe lelei,  
Ua foaiina mai,  
Tatou te mau faatasi ai  
Ma Iesu i lugā;  
E mau ma Iesu i luga, &c.

**174** O LE MANUIA O LE LAGI. (F. E. 7.)

“*E sōloiesea e le Atua loimata uma i o  
latou mata,*” &c.—FAAA. xxi. 4.

1 **E** GATA ai i lalo nei  
Ona puapuaga;  
A e malolo lelei  
I le ola i lugā.

2 E gata ai i lalo nei,  
Loimata ma tiga;  
A e olioli ai  
I le ola i lugā.

3 E gata ai i lalo nei  
Ona sauaina ai;  
A e tatou filemu  
I le ola i luga.

4 E gata ai i lalo nei,  
O le loto faigata;  
Na o loto e lelei,  
E iloa i lugā.

5 E gata ai i lalo nei  
Le mamao ma Iesu;  
A e faatasia ma ia  
I le lagi i luga.

6 Tatou olioli ia,  
Faafetai ma faamanu,  
I le ola i luga,  
Ua saunia e Iesu!

## MO TAMA ITI.

175

(F. E. 13. 8.)

O TAMA ITI NA AVE ANE IA IESU.

*"Ina tuu mai ia o tama iti, e o mai ia te au; aua le varao ia te i latou."*—  
MARE. x. 14.

1 O TAMA iti na avane ia Iesu,  
Na tulia i latou, aua le o mai.  
Na silafia e Iesu,  
Na ia fetalai atu,  
"O mai pea tama iti ia te au."

2 Ou te talia latou ma sapaapaia,  
Ma leoleoina tama'i mamoe.  
O latou loto a au mai,  
Matou te faatasi ai;  
"O mai pea tama iti ia te au."

3 A o tama iti e toatele lava  
Latou te le iloa le alofa o Iesu;  
E le i ai le Tusi Sa,  
Ua tusia ai le upu na,  
"O mai pea tama iti ia te au."

4 Talofa, talofa i e ua valelea,  
O ifo i tupua, o maa ma laau.  
Iesu e, faafofoga mai,  
Ina e fetalai i ai,  
"O mai pea tama iti ia te au."



5 Ia vave talia e nuu uma lava,  
 Le tala lelei ia ola uma ai latou.  
 Afio mai, afio mai,  
 Iesu e, fetalai i ai,  
 “O mai pea tama iti ia te au.”

176

MO TAMA ITI.

(F. F.)

“*Amuia le nuu ua Atua ia Ieova, o le nuu  
 ua filifilia e ia e fai mona lava tofi.*”—  
 SALA. xxxiii. 12.

1 **F**AAFETAI i le Atua,  
 I lona alofa mai,  
 O le nuu malamalama  
 Na matou tupu ai.

2 Ua le tapuai i matou  
 I atua pepelo,  
 A o le Atua moni  
 Matou te ifo i ai.

3 Matou te faafetai ai nei,  
 Ua folafola mai  
 Le tala lelei ia Iesu,  
 Le tala e ola ai.

4 Agaga Sa e, alofa mai  
 Ia te i matou nei;  
 Ia matou tali ia Iesu,  
 Ma olioli ai.

*“ Ua alalaga i latou ua faapea mai, Osana i le atalii o Tavita ; ia manuia lē afio mai i le suafa o le Alii.”—MATA. xxi. 9.*

1 **N**A afio mai Keriso,  
Ia ola ai i tatou ;  
Na pese tama iti  
Osana ia te ia.  
Na le vaoia e ia  
La latou viiga,  
A e faafogaina,  
Ma fiafia i ai.  
Osana, osana, osana, osana !  
Osana lava ia Iesu !

2 Ua afio i le lagi  
Siona i luga,  
A e alofa pea ia  
I tama iti nei.  
Ina sauni atu  
La tatou osana ;  
Ina pepese lava,  
Ia Iesu, le Alii.  
Osana, &c.

3 A tatou le vivii  
I Lē faaola mai,  
E osana lava maa,  
Ma latou faafetai.

Ua na o upu ea  
E vivii atu ai?  
Momoli ia le loto,  
E fai a'i faafetai.  
Osana, &c.

178

(F. F.)

O LE FINAGALO O IESU I TAMA ITI.

*"Lo'u atalii e, au mai ia lou loto ia te  
au."*—FAATA. xxiii. 26.

1 O OUTOU tama iti e,  
Ia manatua mai  
Le afioga a Iesu,  
Ia outou lelei ai.

2 O lana afioga lea,  
Ia outou avatua  
O outou loto ia te ia,  
Tou te manuia ai.

3 Ia tali tonu atu ia,  
Ma outou ave nei  
O outou loto ia Iesu,  
Le ola e ola ai.

4 Ona fai ai lea o outou  
Ma fanau a Iesu,  
E lelei ai i lalo nei  
Atoa ma luga.

**179** O LE OSANA A TAMA ITI. (F. E. 7.)

*“ Osana i mea e aupito i luga ! ”*—MARE. xi. 10.

1 **O** TAMA o Siona  
Na latou vii ia Iesu ;  
E vivii foi i ai  
Tama i nei ona po.  
O leo o tama iti,  
E osana ia Iesu !

2 Ua iloa e i tatou  
Le Alii o Iesu,  
O le ala e ola ai.  
Faafetai ma faamanu !  
O leo o tama iti,  
E osana ia Iesu !

3 O matua ma aoao,  
Ma tama iti atoa,  
Ia faataupepese ia,  
Ma osana ia Iesu.  
O leo o tama iti,  
E osana ia Iesu !

**180** O LE VIIGA A TAMA ITI. (F. E.)

*“ E faapei o i latou nei o e o i le malo o le  
Atua.”*—MARE. x. 14.

1 **T**OATELE tama iti  
O e vagavagai  
Le nofoālii i luga,  
O taufaipese ai.  
O pepese, pese, pese !

2 A latou agasala foi  
Ua te'a uma ia  
Ua sao lelei ai i latou,  
Ua saga fiafia.  
O pepese, pese, pese!

3 Na latou maua faapefea  
O lena nuu lelei,  
Ua manuia tele ai  
Ma olioli ai?  
O pepese, pese, pese!

4 Le toto lava o Iesu,  
Ua ave ese ai,  
Amio na fai a fano ai,  
Ua faamamāina ai.  
O pepese, pese, pese!

5 Na latou loto ia Iesu  
I le olaga nei;  
Lenei, ua mau faatasi ai  
Ma Iesu i luga.  
O pepese, pese, pese!

181 MO TAMA ITI. (F. E. 8. 4.)

*"Na te sapaia tamai mamoe i ona lima,  
ma tauave i latou i lona fatafata."*—  
ISAIA. xl. 11.

1 **P**E tou te loto ia Iesu,  
Tama iti e?  
Pe tou te fia o i luga,  
I le lagi?

Ole atu ma le loto,  
Ia alofaina outou,  
O loo alofa mai Iesu -  
Ia te outou.

2 Na te talia lelei mai  
Ia te outou,  
Ma tausī alofa mai foi  
Ia te outou.  
Sa i lalo nei o Iesu,  
Na tiga tele lava ia,  
Ma maliu e ola ai outou,  
Tama iti.

3 Ia outou faatuatua  
Ia Iesu;  
Na te le lafoai lava  
Ia te outou.  
E malosī lona aao,  
E mamalu ai outou na;  
E tumau o lona alofa  
E faavavau.

182

MO TAMA ITI. (F. E. 8.7.4.)

*“Le fanau e, ina o mai ia, ina faalogologo  
mai ia ia te au, ou te aoao atu ia te  
outou ia matatau ia Ieova.”—SALA.  
xxxiv. 11.*

1 O MAI, outou tama iti,  
Ia Iesu, le Faaola;  
O ia Lē alofa tele  
I e o atu ia te ia.  
Tama iti e,  
Vave mai ia ia Iesu.

2 Ia faalogo outou uma  
Ia Iesu, le Faaola,  
Na ia maliu tiga lava  
E ola ai outou atoa.  
Tama iti e,  
Vave mai ia ia Iesu.

3 Tuuina atu o outou loto  
Ia Iesu, le Faaola;  
E avea ai outou mona,  
Tou te manuia uma ai.  
Tama iti e,  
Vave mai ia ia Iesu.

183

(F. E. 7. 4.)

O LE MANUIA E MAUA I LE LAGI.

*"Ia outou o mai ia te au," &c.—MATA. xi. 28.*

1 **T**AMA iti, vave mai  
Ia Keriso, ia ola ai  
I le lagi.  
Pese aleluia,  
Pese aleluia,  
Vivii ia Iesu.

2 Taulele'a, vave mai  
Ia Keriso, ia ola ai  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.

3 Mātua e, vave mai  
Ia Keriso, ia ola ai  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.

- 4 Ia o mai, ia vave mai  
Ia Keriso, ia ola ai  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.
- 5 E iloa ai e i tatou  
Le Alii o Iesu  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.
- 6 E mafuta i luga  
Ma lo tatou nei Tamā  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.
- 7 E lelei le pale fou  
A maua ai e i tatou  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.
- 8 E mālīe pese fou,  
A pepese ai tatou  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.
- 9 E maeu le poto fou,  
A popoto ai tatou  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.
- 10 Faamalosi, vave mai  
I Keriso, ia ola ai  
I le lagi.  
Pese aleluia, &c.



*“Le fauau e, ia outou faalogo mai ia te au.”—FAATA. vii. 24.*

- 1 O UTOU tama iti,  
Faalogo mai,  
Ina talitonu,  
Tou te ola ai.  
Faalogo mai,  
Tou te ola ai,  
Ina talitonu,  
Tou te ola ai.
- 2 Le alofa tele,  
Na afio mai ai,  
Iesu mai le lagi,  
Tou te ola ai.  
Faalogo mai, &c.
- 3 Ia outou tatalo,  
Ia afio mai  
Le Agaga alofa,  
Tou te ola ai.  
Faalogo mai, &c.
- 4 Faamalosi pea,  
Ia taumafai,  
Tuu le agasala,  
Ma amio tuai.  
Faalogo mai, &c.

185 IA TALIA LE MESIA. (F.E. 8.6.6.6.)

*“Na maliu mai Keriso Iesu i le lalolagi,  
na te faaolaina o e agasala.”—1 TIMO.  
i. 15.*

1 **L**E Mesia, le Mesia,  
Ua alofa o ia,  
O ia ua alofa,  
Ia talia o ia.

2 Le Faaola, le Faaola,  
Le Faaola o ia,  
O ia le Faaola,  
Ia talia o ia.

3 Vave mai ia, vave mai ia,  
Vave mai ia, O mai,  
O mai, ia talia,  
Ia talia o ia.

4 Tou te ola ai, tou te ola ai,  
Tou te ola ai outou,  
Outou, tou te ola ai,  
Ia talia o ia.

5 E magalo, e magalo,  
E magalo outou;  
Outou e magalo,  
A talia o ia.

6 Amuia, amuia,  
Amuia latou,  
Latou ua talia,  
Ua talia o ia.

7 Aleluia, Aleluia,  
Aleluia Amene;  
Amene, Aleluia,  
Aleluia, amene.

186 MO TAMA ITI. (F. E. 11. 9. 12. 9.)

*"Ona siitia lea e ia o i latou i ona lima,  
na faaee foi ona aao i luga ia te i latou,  
ma faamanuia i ai."*—MARE. x. 16.

1 **P**E A ou faitau lena tala lelei  
Ia Iesu, a o i lalo nei,  
O le valaauina o tama e ia,  
Tā manatu faapea i ai:  
Ana ou lagona atu i upu lelei  
Na ia fai atu i le au soo,  
"Tuu mai tama iti, o mai ia latou,"  
Po ua fiafia atu i ai.

2 Afai ana ou iloa atu o ia,  
O loo silasila alofa mai;  
Ana tago mai lona aao ia te au,  
Po ua ou olioli i ai.  
A e lē afaina, auā e mafai  
Ona ou talotalo i ai,  
E mafai ona maua ai i ona po nei,  
Le mafuta faatasi ma ia.

3 E manomano tama iti lelei  
Ua sao i luga i latou,  
Na saili latou, i le olaga nei,  
Ia Iesu, ma le loto atoa.

Talofa i tama e manomano,  
O loo pouliuli latou,  
O e lei iloa le tala lenei,  
O le tala lelei ia Iesu!

4 E! fia faaali ia te i latou  
Lenei tala lelei ia Iesu;  
Ia latou iloa ana upu lelei,  
Ma tali tonu lava i ai.  
E! fia iloa lea aso lelei,  
O le aso e fiafia ai,  
E aofia mai ai tama iti atoa,  
I le Alii latou te ola ai!

**187** O LE PESE IA IESU. (F. E. 7. 6.)

*"Tatou te alolofa ia te ia, auā na ia muai  
alofa mai ia te i tatou."*—1 IOANE iv. 19.

1 **I**ESU, Iesu e,  
Na ia alofa mai.

2 Na fanau mai Keriso  
I Peteleema.

3 Na femaliua'i Iesu,  
Na ia agalelei.

4 Na faalataina ia  
E Iuta Sekara.

5 Na faasatauroina  
O Iesu e Iutaia.

- 6 Aue le fetagisi  
     Sa fai i lea po.
- 7 Na tanumia o Iesu,  
     Sa i le tuugamau.
- 8 Ua toe soifua,  
     Ua tuu le tuugamau.
- 9 Pese, aleluia,  
     Ua soifua Iesu.
- 10 Ua toe afio atu  
     I luga i le lagi.
- 11 Ia tatou o atu  
     Ia Iesu i lugā.

188

(F. E. 8. 7.)

O LE ALOFA O LE FAAOLA.

*“Na te sapaia tamai mamoe i ona lima,  
     ma tauave i latou i lona fatafata.”—*  
 ISAIA. XL. 11.

- 1 **U**A alofa tele mai Iesu,  
     Ua alofa lo‘u Faaola;  
 Ua agasala tele au,  
     Na tiga ai lo‘u Faaola;  
 Ua fautua i le Tamā  
     Mo au nei, lo‘u Faaola;  
 E maua ai maota lelei  
     E au, mai lo‘u Faaola.  
     Iesu e, Iesu,  
     O Iesu lo‘u Faaola.
- Pe tā te faatasi afea  
     Ma oe, lo‘u nei Faaola!

2 Ua tausia mai ia ia te au,  
 O ia o lo'u Faaola;  
 Ua ia fesoasoani mai,  
 Ua alofa lo'u Faaola.  
 Ua faafofoga alofa mai  
 O Iesu lo'u Faaola;  
 E tausia mai e faavavau  
 E ia, o lo'u Faaola.  
 Iesu e, Iesu, &c.

189

O LE NUU LELEI.

(F. E.)

*"Ua latou naunau lava i le nuu e sili ona  
 lelei o le faalelagi lea."*—EPE. xi. 16.

1 O LE nuu e lelei,  
 Mamao, mamao;  
 O i ai le au paia,  
 Pei o le ao.  
 Ua taufaipese ai  
 Latou uma ia Iesu;  
 Ina vivii i ai,  
 Ina vivii.

2 O mai ia, tatou o,  
 Ina o mai,  
 I lena nuu lelei,  
 Ia vave mai!  
 Tatou te faafetai,  
 Pe a saogalemu ai,  
 Ia Iesu i lugā,  
 E faavavau.

3 Ua olioli nei,  
     E o i ai;  
 Ua leoleoina ai,  
     E le Tamā;  
 Ia faamalosi mai,  
 Ina taufetuli ai,  
 I lena nuu lelei,  
     Tou te ola ai!

190

(F. E. 8. 6.)

O LE FAAFETAI IA IESU.

*“Le Alii e, e tatau lava ona tuu atu ia te oe le viiga, ma le faaneeneega, ma le mana.”—FAAA. iv. 11.*

- 1 IESU, matou te faafetai,  
     Faafetai, faafetai!  
 Ua faafetai alofa mai,  
     Faafetai, faafetai!
- Na e afio mai i lugā  
 Ma maliu puapuaga,  
 Ia matou saogalemu ai,  
     Faafetai, faafetai!
- 2 Na fai a fano matou nei,  
     Matou nei, matou nei;  
 Auā ua agamasesei  
     Matou nei, matou nei;  
 A o lou alofa tele mai,  
 Matou te saogalemu ai,  
 Ma matou taufaipese ai,  
     Faafetai, faafetai.

3 Ua e faaola ia i matou,  
     Faafetai, faafetai!  
 Matou te taufaipese ai,  
     Faafetai, faafetai!  
 O lalo nei e amata ai  
 Le taufaipese faafetai,  
 A e pese pea e faavavau,  
     Faavavau, faavavau!

**191** O LE ALOFA O IESU. (F. E. 8. 7.)

*“Na maliu Keriso ma sui o a tatou agasala.”—1 KORI. XV. 3.*

1 **M**AFAUFAU ia, tama iti,  
     I le puapuaga  
 O le Faitoaga moni,  
     Lē na afio mai lugā.

2 Sa matuā tele lava  
     Lona puapuaga,  
 Ona o le agasala  
     A tagata pagota.

3 Mafaufau ia, tama iti,  
     Pe na maliu i se ā  
 O le Faitoaga moni,  
     Mo tagata pagota?

4 Mafaufau i lona alofa,  
     Lona alofa faavavau,  
 Lona alofa fua lava,  
     Lona alofa tutumanu.



5 O le ala lava lea  
O le puapuaga,  
Ma le maliu o Keriso  
Mo tagata pagota.

6 Ia viia lenei alofa,  
Ina taufaipese ai  
Tama iti uma lava;  
Aleluia ia Iesu!

**192 O LE TATALO IA IESU. (F. E. 7. 6.)**

*“O le toto foi o Iesu Keriso lona Alo e faamamāina ai i tatou i agasala uma lava.”—1 IOANE i. 7.*

1 **I**ESU e, o lou toto,  
Ia ou magalo ai  
Ai a'u nei agasala,  
Ma faamamāina ai;  
Ia aveeseina  
Lo'u loto vaogata;  
Ia taitaiina pea,  
E lou Agaga Sa.

2 Iesu e, ua ou mativa,  
Ia e alofa mai;  
O lou tamaoaiga  
Ia ou mau oloa ai;  
E leai so'u malosi,  
E tumau ai au nei,  
A o lou lava mana  
Ua ou malosi ai.

3 Ia e faataunuuina  
 O lo'u manao lenei,  
 Ua ou fia fai amio  
 E sao ma le lelei;  
 Ua ou fia alu atu  
 Ia te oe i lugā,  
 Ia tā faatasi pea  
 Ma oe, e faavavau.

**193** O LE TATALO IA IESU. (F. E. 8. 7.)

*"O Ieova, o lo'u leoleo mamoe o ia."*—  
 SALA. xxiii. 1.

1 IESU e, lo'u Leoleo,  
 Ia e faafofoga mai;  
 Tausi mai e lau afio,  
 Ou te saogalemu ai.

2 Auna'i mai ia le Agaga,  
 Na o ia e tonu ai  
 La'u amio ma lo'u loto,  
 Ia gatusa ia te oe.

3 Ia ou saogalemu lava,  
 I le ola i luga;  
 Ou te faafetai ai pea  
 Ia te oe e faavavau.

*"O e na faatoilaloina malo i le faatuatua,  
ma fai ai amiotonu . . . ma pu-  
puni ai gutu o leona."*—EPE. xi. 33.

1 O I FĒĀ le perofeta  
Tanielu? O i fea?

O i fĒĀ lea perofeta?

Ua sao ia i luga!

Sa faatasi ma leona,

Ua sao ia i lugā!

2 O i fĒĀ le perofeta  
O Elia? O i fea?

O i fĒĀ lea perofeta?

Ua sao ia i lugā!

O le kariota afi

Na avea ai o ia!

3 O i fĒĀ le toatolu  
Na i totonu o le afi?

O i fĒĀ ia taulele'a?

Ua sao foi i latou

Ai le afi tele lava;

Ua sao ai i lugā!

4 O le au aposetolo  
E sefulu ma le lua,

O i fĒĀ i latou uma?

Ua sao foi i luga.

Ua mavae ai tiga uma,

Sa tiga ai latou!

5 Ua afio i le lagi  
O lo tatou Puluvaaga ;  
Ua fautua pea lava,  
Mo e o salamo.  
E le pine mai le aso  
E sao ai i lugā!

6 Ina tatou mulimuli  
I le au paia uma,  
Seia taunuu i le lagi,  
Ma saogalemu ai.  
Amuia i latou uma  
E ua sao i lugā.

## 195

(F. E.)

O LE VAVE MAVAE O LE OLA NEI.

*“Auā pe se a lo outou ola? O le puao ua aliali mai se itu aso itiiti, ona mou ai lea.”—IAKO. iv. 14.*

**P**EI o le u a fanā 'tu,  
Ma le tala ua umā 'tu ;  
Pei o le emo o le mata,  
Faapei ona mou o le ata ;  
Pei o le puao e matafi,  
Ma le fetu lele ua lafi ;  
Faapea lava le ola nei,  
Na sei tupu, e vave pe.  
Ina taofia ia mau  
O le ola faavavau.

## O VIIGA I LE ATUA.

196

O LE VIIGA. (F. E. 8. 7. 4.)

*“O le alofa tunoa o le Alii o Iesu Keriso,  
ma le alofa o le Atua, atoa ma le mafuta  
faatasi ma le Agaga Paia.”—2 KORI.  
xiii. 14.*

1 **F**AAFETAI i le Atua,  
Lē na tatou tupu ai,  
Ina ua na alofa fua  
Ia i tatou uma nei.  
Ia pepese!  
Aleluia, faafetai!

2 Faafetai i lona Alo,  
Lē na afio mai lugā,  
Lē ua fai ma faapaolo  
Ai le puapuaga.  
Ia pepese!  
Aleluia, faafetai!

3 Faafetai i le Agaga,  
Lē fesoasoani mai,  
Ia manuia ai talosaga,  
Atoa uma mea e fai.  
Ia pepese!  
Aleluia, faafetai!

197 O LE FAANEENEE IA IESU. (F. E.)

*“Ia i le Atua poto e toatasi o lo tatou faa-  
ola, le viiga, ma le mamalu,” &c.—  
IUTA 25.*

1 **A**VATU le mana ma le malualii,  
I le Mesia, le Alenio moni;  
Alalaga tatou i lona suafa;  
Aua le mapu le faaneenee.  
Aleluia, aleluia!  
Aleluia, aleluia!

2 Ia tasi le leo, ia tasi le loto,  
O le au paia i luga i le lagi,  
Ma e o i lalo nei ua maua le ola;  
Aua le mapu le faaneenee.  
Aleluia, aleluia!  
Aleluia, aleluia!

198 O LE VIIGA I LE ATUA. (F. E. 8. 7. 4.)

*“O le Atua poto ia e toatasi, ia ia te ia le  
viiga ona o Iesu Keriso e faavavau.  
Amene.”—ROMA. xvi. 27.*

1 **I**EOVA e, le Atua,  
Le Tamā, le Atalii,  
Atoa foi ma le Agaga;  
Malie pule, faafetai!  
Aleluia!  
Faafetai faaola mai!

2 Lou suafa e mamalu,  
 Ia viia i lalo nei;  
 Ia viia foi lou suafa  
 E le aiga i lugā.  
 Aleluia!  
 Faafetai faaola mai!

**199** O LE VIIGA IA IEOVA. (F. E. 8.7.)

*"Ia i le Atua lo tatou lava Tamā le viiga e  
 faaravau faaravau lava. Amene."*—  
 FILI. iv. 20.

1 **I**A vivii ia Ieova,  
 Le Atua le Tamā,  
 Na ia 'auna mai Keriso  
 Na te togiola mai.

2 Ia vivii ia Ieova,  
 O le Alo i lugā,  
 Na afio mai ia ola  
 O tagata pagota.

3 Ia vivii ia Ieova,  
 O le Agaga Paia,  
 Lē e fanaufou ai loto  
 O tagata, ia lelei.

**200** O LE VIIGA.

**I**A viia le Mesia,  
 Ia sauniuni mona  
 Le viiga faamaoni;  
 Le viiga, le viiga, le viiga!  
 Amene, Amene!

201

O LE VIIGA.

I A viia le Mesia,  
 Lē mamalu ma paia,  
 O i tatou ia molia  
 Le viiga, le viiga, le viiga  
 Ia Iesu!

202

O LE VIIGA.

F AAFETAI i le Mesia!  
 Faafetai i le Atua!  
 Aleluia, aleluia,  
 Aleluia! faafetai!

203

O LE VIIGA.

I NA pese aleluia,  
 Faafetai i le Mesia!  
 Aleluia, aleluia!  
 Faafetai ia Iesu.

204

(F. E. 8. 7.)

O LE MANAO I LE MANUIA.

*"Ia ia te outou uma lava le alofa tunoa o  
 lo tatou Alii o Iesu Keriso. Amene."*  
 —FILI. iv. 23.

I EOVA e, pe a uma  
 O le sauniga nei,  
 Ia faatasi pea lava .  
 Lau afio ia i matou.



Ia talia matou uma  
 I le ola i lugā,  
 Ma pepese aleluia  
 Ia te oe e faavavau.  
 Pese aleluia, pese aleluia,  
 Pese aleluia, pese faafetai !

---

## MO TAPUAIGA I LE AIGA.

---

**205**                      MO LE TAEAO.                      (F. L.)

*“ O le taeao ou te sauni atu ai la'u tatalo  
 ia te oe, ma ou vaavaai ae.”—SALA. V. 3.*

1 **I**EOVA e, lo matou Alii,  
 O oe ua tausī ia i matou,  
 Ia faafofoga alofa mai  
 I lenei lava taeao.

2 Sa matou mōe fīfilemu,  
 Ua ala mai o malolo ;  
 Matou te faamanu ai nei  
 I lou tausīa alofa mai.

3 O oe o malolosi ai  
 O matou tino uma nei ;  
 O oe e foaiina mai  
 Atoa uma mēa lelei.

4 O oe ua foaiina mai  
 Lau afioga e ola ai ;  
 Le tala moni ia Iesu,  
 Le ola lea e faavavau.

5 Matou te faatoga atu nei  
I lou Agaga mai lugā  
Ia taitaitonu ia i matou,  
Ia atoa ai le aso nei.

206

MO LE TAEAO.

(F. S.)

*“Na ou taoto lava au, ma ou moe ; na ou  
ala, auā ua fesoasoani Ieova ia te au.”*  
—SALA. iii. 5.

1     **L**A matou faafetai,  
      A sauni atu nei  
I lau afio, Ieova e,  
Lo matou nei Tamā.

2     O lou alofa mai,  
      Ma lou agalelei,  
Ua aoina ai i matou nei  
O matou ola mai.

3     Ia e afio mai,  
      Ma tausi ia i matou,  
Fesoasoani, ne‘i sese  
Se mea matou te fai.

4     Ia fai i matou nei  
      Ma sulu aoga,  
Ia taitaiina ai ia te oe  
Tagata, e ola ai.

*"Ou te taoto, ma ou moe i le filemu, auā o oe Ieova e, na o oe lava, na e faanofoina au ma le saogalemu."*—SALA. iv. 8.

1 **M**ALIE pule, Ieova e,  
O lou alofa mai,  
Ua aulia ai e i matou nei  
O lenei lava po.

2 Malie pule, Ieova e,  
Maeu lou tausī mai;  
Ua e foai mai mea lelei,  
Ua matou manuia ai.

3 Malie pule, Ieova e,  
Ua faailoa mai  
Le tala lelei ia Iesu,  
Le tala e ola ai.

4 Alofa mai ia, Ieova e,  
Ma faamagalo mai;  
Ia e leoleo ia i matou,  
Matou te malu ai.

*"O le aso lea o le sauniga, ua latalata le sapatī."*—LUKA xxiii. 54.

1 **O**LE vai aso sa  
A tuanai ai nei,  
Tatou faatalitali ai  
I le aso lelei.

- 2 Ua uma foi feau  
A tatou nei na fai;  
Tatou te malolo ai nei,  
Ma sauniuni ai.
- 3 Ia tatou faafetai,  
Ma tatou faamanu,  
Auā ua alofa tele mai  
Lo tatou nei Tamā.
- 4 O lona agalelei,  
Ua ia tausia mai,  
Ma leoleo ai ia i tatou  
I aso ua mavae.
- 5 Lo matou Atua e!  
Ia e alofa mai,  
Matou te sauniuni ai  
Mo lou aso lelei.
- 6 Ia e afio mai,  
I lou malumalu,  
Pe a aofai ai i matou  
I lou aso taeao.

## 209 O LE FIA MALU I LE ATUA. (F. L.)

*“Le Atua e, e maeu lava lou alofa, o le mea lea ua faatuatua ai tagata i le paolo o ou apaau.”—SALA. xxxvi. 7.*

- 1 **L**AU afioga e lelei,  
Lo‘u Tamā e, ua ou sau  
ai nei,  
Ia e talia alofa mai,  
Ia ou matuā malu ai.

- 2 O lou alofa mai ua fai  
Ma mapusaga e ola ai;  
Ia e talia alofa mai,  
Ia ou matuā malu ai.
- 3 O lou alofa mai ua fai  
Ma olo ou te sao ai;  
Ia e talia alofa mai,  
Ia ou matuā malu ai.
- 4 O lou alofa e tumau,  
E le au liu e faavavau;  
Ia e talia alofa mai,  
Ia ou matuā malu ai.
- 5 A uma lo'u olaga nei,  
Ia ou sao atu i luga;  
Ia e talia alofa mai,  
Ia ou matuā malu ai.
- 6 E saga olioli ai,  
Ma faamanu ma faafetai,  
I lou alofa tele mai,  
Ua ou saogalemu atu ai.

210

(F. E. 10. 11.)

O LE AFIAFI O LE ASO TOONAI.

*"O le aso lea o le sauniga, ua latalata le  
sapati."*—LUKA xxiii. 54.

- 1 U A taulata mai le aso lelei,  
E malolo ai o tatou tino nei  
I a tatou feau e tautiga ai;  
Ua te'a atu ia, ua le soesa mai.

- 2 Ia faapena o tatou loto nei,  
Ia fifilemu, ia to'a lelei ;  
Ia sauniuni ma faatali ai  
O le aso lena ma le faafetai.
- 3 Ia sauni atu le faamanu  
I le Alii ua faasaogalemu,  
I galuega uma ma mea fitā,  
Sa tatou i ai i le vaiasosa.
- 4 A taoto tatou e malolo ai,  
E le taumamao Lē tausia mai,  
Na te faamamalu e filemu ai,  
Ia aoina tatou ma le faafetai.
- 5 A matou aulia o lou aso sa,  
Ia fesoasoani, ia faaaoga,  
Iesu e, o au sauniga lelei,  
Ia naunau i ai i matou uma nei.
- 6 Ia fai le sapati ma aso aoga,  
Ia manatua ai le nuu i luga,  
O loo i ai le mapusaga tumau,  
E malolo ai i matou e faavavau.

## VIIGA

UA TUSIA I TUSI PAIA.



211

ESOTO XV.

*O le Pese a Mose.*

- 1 O U te pese | ia Ieova,  
 Auā ua matuā | manumalo o  
 ia;  
 O le solofanua atoa ma le na tie |  
 tie ai,  
 Ua ia la fo | ina i le sami.
- 2 O | Ioa,  
 O | lo'u malosi ia,  
 Ma | la'u pese;  
 Na fai foi o ia | mo'u olataga.
- 3 O lo'u A | tua lenei,  
 Ou te | faaneenee i ai  
 O le Atua o | lo'u tamā,  
 Ou te vivii | lava ia te ia.

- 4 O Ieova o le toa | lava ia.  
O Ieo | va lona suafa;  
O kariota | o Farao,  
Ma lana itu taua na ia lafo | ina  
i le sami.
- 5 O ona toa sili | sili foi,  
Ua gogoto i le | Sami Ulaula;  
O le moana ua ufitia ai | i latou;  
Ua latou o ifo i le mea lolo | to  
pei o se maa.
- 6 Ie | ova e,  
Ua mamalu lou aao tauma | tau i  
le malosi.  
Ieova e, o lou aao | taumatau,  
Ua nutipalaina ai | le ua ita mai.
- 7 O le tele o lou malosi ua e le |  
petia ai  
E na tu | lai mai ia te oe;  
Na e tuuina atu lou | toasa,  
Na aina ai i latou, pei o le ta |  
gutugutu o saito.
- 8 O le savili foi mai | lou fofoga  
Na | faupue ai le sami;  
Na tulai ona tafe pei o se mea |  
mautietie;  
Na faamaaa le moana i totonu |  
lava o le sami.



9 Ieova e, o ai ea se ua tu | sa ma  
oe

I | le vao atua?

O ai ea se ua tu | sa ma oe

O le sili | sili ona paia?

10 O Lē matautia | i viiga,

O | Lē fai vavega,

Na e faaloaloa lou aao | taumatau,

Na foloina i latou | i le eleele.

11 O | lou alofa,

Ua e tai | taiina mai ai

Le | nei nuu,

Na e togi | olaina ai lava.

12 O | lou malosi,

Ua | e taitaiina ai

O | i latou

I lou a | fioaga sa.

13 E te faaoo atu ma e totoina ai |  
i latou

I le | mauga o lou tofi,

O le mea na | e saunia,

Ieova e, e | te afio ai.

14 O le mea sa, | le Alii e,

Na e faatumau | ina i ou aao;

E ia Ieova | le malo,

E | faavavau lava.

*O le Pese a Mose.*

1 **L**E lagi e, uai mai ia | ou taliga,  
Ona ou tau | tala atu ai lea;  
Le lalolagi e, faalogo | logo mai ia,  
I | upu a lo'u gutu.

2 O la'u | mataupu,  
E sisina ifo ia | e pei o le ua;  
O la'u | tautalaga,  
E toto ifo lea | e pei o le sau.

3 Auā ou te va | laau atu  
I le su | afa o Ieova;  
Ia outou vi | vii atu  
I le silisili ese o | lo tatou Atua.

4 O le | Papa ia,  
E sao lava | lana galuega;  
Au | ā e tonu  
Ona | ala uma lava.

5 O le Atua | faamaoni,  
E le o ia te ia | se amioletonu;  
O Lē | amiotonu  
Ma Lē amio | sa'o lava ia.

*O le Pese a Mose.*

- 1 O LE tofi | o Ieova,  
 O | lona nuu lea,  
 O | Iakopo,  
 O lona tofi lea ua | fuafuaina.
- 2 Na | ia maua  
 O | ia i le vao;  
 O le mea | e le āina,  
 E fetagisi ai manu feai | ma le  
 gaogao.
- 3 Na ia sio | sio ia te ia,  
 Ma aoao | atu ia te ia;  
 Na ia leoleo foi | ia te ia,  
 E pei o | lona ioimata.
- 4 E pei | o le aeto  
 Ona faao | so i ana tama,  
 E faa | pepepepe  
 I lu | ga o ana tama.
- 5 E fola i ona | apaau,  
 E saposapo | ia te i latou;  
 E ave ia | te i latou  
 I luga i | ona apaau.
- 6 Sa faapea Ieova e | toatasi  
 Ona | taitai ia te ia,  
 Sa leai foi se | atua ese  
 E | toalua ma ia.

7 Na ia faatietie | ia te ia  
I mea maualuluga | o le lalolagi;  
Ina ia 'ai | foi o ia  
I | fua o le fanua.

8 Na ia fafaga foi | ia te ia  
I le | meli mai le papa;  
Ma le | suauu  
Mai | le papa alā.

## 214

### SALAMO I.

*O Tagata lelei ma Tagata leaga.*

1 **A**MUIA le tagata e | le savali  
I le filifiliga a e | amio leaga,  
E le tu foi o ia i le ala o e | aga-  
sala,  
E le nofo foi i le no | foa o e tau-  
emu.

2 A e | naunau ia  
I le tula | fono a Ieova,  
E mafaufau foi ia i lana | tula-  
fono  
I le ao | atoa ma le po.

3 Au | ā o ia,  
E faa | pei o le laau  
Ua | toto  
I tafata | fa ane o vai tafe.

4 E fua mai | ona fua  
I | ona lava tau;  
E le mamae foi | ona lau,  
E manuia foi mea | uma na te faia.

- 5 E | le faapea  
 O e | amio leaga,  
 A e pei o aputi o saito | i laton  
 Ua le | lea i le matagi.
- 6 O le mea lea e le tutu ai o e a |  
 mio leaga  
 I | le faamasinoga;  
 E le tutu foi tagata | agasala  
 I le faapotopotoga | o e amiotonu.
- 7 Auā ua silafia | e Ieova  
 Le ala | o e amio tonu,  
 A e | fano lava  
 Le ala o e | amio leaga.

## 215

SALAMO II. 7—12.

*O le Malo o Iesu.*

- 1 O U te ta'uina atu le | tulafono  
 Na fetalai mai Ie | ova ia  
 te au,  
 O lo'u Ata | lii oe,  
 O le aso nei na au | fanauina  
 ai oe.
- 2 Ia e ole mai | ia te au,  
 Ona ou foaiina atu | ai lea ia te  
 oe,  
 O nuu ese e | fai mou tofi,  
 Ma tuluiga o le lalo | lagi e fai  
 mou.

3 E te fasi gaugauina | i latou,  
I le | tootoo namea;  
E pei o se | ipu omea,  
E te nutililii | ia te i latou.

4 O lenei, outou | tupu e,  
Ia ou | tou atamamai;  
Ia aaoaina | foi outou  
Faamasino o | le atu laulau.

5 Ia auauna | ia Ieova,  
Ma | le matau lava;  
Ia fia | fia foi,  
Ma | le gatete tele.

6 Ina | sogi ia,  
I | le Atalii;  
Ne'i toasa | mai o ia,  
Ma outou fa | no ai i le ala.

7 Auā e | faafuasei.  
Ona tupu o | lona toasa;  
Amuia a | toa uma  
O e faa | tautua ia te ia.

## 216

### SALAMO VIII.

*O Galuega a le Atua.*

1 **I**EOVA e, lo | matou Alii,  
E silisili lava lou suafa i le  
atu | laulau uma lava.  
O oe lava ua e | faasilisili  
Lou | viiga i le lagi.

2 Ua e faatumauiua le viiga i gutu  
o tama | meamea,  
Ma | tama fesusu;  
Ona o e faasaua | ia te oe,  
Ina ia faanofosa'oina le ua ita  
ma | le ua tau ma sui.

3 A ou vaai atu | i lou lagi,  
O le galuega a ou | tamatamai  
lima;  
O | le masina,  
Atoa ma | fetu na e faia.

4 Se a ea | le tagata  
E te manatu | mai ai ia te ia,  
Ma le atalii | o le tagata,  
E te asiasi | mai ai ia te ia?

5 Auā ua e | faia o ia  
E toe ina | tusa ma agelu,  
Ua e faapaleina | foi o ia  
I le mamalu ma | le matagofie.

6 Ua foaiina e | oe ia te ia  
Le pule i galu | ega a ou aao;  
Na e tuuina | mea uma  
I la | lo o ona vae.

7 O lafu mamoe ma povi | uma lava,  
Atoa ma manu | vaefa o le vao,  
O manu | felelei,  
Ma i'a o le sami ua tataa i | ala  
o le sami.

8 Ieova e, lo | matou Alii,  
E silisili | lava lou suafa,  
I | le atu  
Lau | lau uma lava.

217

SALAMO XXIII.

*O Ieova o le Leoleo Mamoe ia.*

- 1 O | IEOVA,  
O lo'u leo | leo mamoe o ia,  
E | leai se mea  
Ou | te mativa ai.
- 2 Na te ave au i le mea e i ai le |  
vao mua  
Ou | te taoto ai  
Ua ia taitai | ia te au  
I tafatafa o vai | e tafe lemu.
- 3 Na te faafoisia mai | lo'u agaga;  
Na te | taitai ia te au  
I ala o le | amiotonu,  
Ona | o lona suafa.
- 4 E | ui lava  
Inu ou sa | vali i le vanu  
O le ata | o le oti,  
Ou te le fefe lava | i se mea leaga.
- 5 Au | ā o oe,  
Ta te | faatasi ma au,  
O lau laau ma | lou tootoo,  
E faamafana | fanaina ai au.



6 Ua e laulau mai mea i le | laoi  
ma au

I luma o e ua | ita mai ia te au,

Ua e faauuina | lo'u ulu i | le  
suauu,

Ua taumasua | sua la'u ipu.

7 E moni, e mulimuli mai | ia te au

Le agalelei ma le alofa i aso | uma  
o lo'u ola,

Ou te nofo foi i le fale | o Ieova

I a | so e tele lava.

## 218

SALAMO XXIV. 1—6.

*E pule le Atua i le Lalolagi.*

1 **O** LE lalolagi ma mea uma | ua  
tumu ai,

O loo | ia Ieova ia ;

O le atu | laulau foi

Ma e | o nonofo ai.

2 Auā | o ia lava

Na faavaeina ai i | luga o le sami ;

Ma | faamau ai

I | luga o vai tafe.

3 O ai ea se | alu ae

I le | mauga o Ieova ?

O ai ea | se tumau

I lona | afioaga paia ?

- 4 O lē ua i ai | lima mamā,  
 Ma ua i ai | le toto mamā;  
 O le ua le naunau lona loto i le  
 mea | faatauvaā,  
 Ma ua le tauto | faa'ole'ole.
- 5 Na te maua le | manuia  
 Mai | ia Ieova,  
 Ma le | amiotonu  
 Mai le Atua o lo | na faaolataga.
- 6 O le tupu | laga lena,  
 E saili | ili ia te ia,  
 O e sailiili | ia te oe  
 O | Iakopo ia.

## 219

SALAMO XXIV. 7—10.

*Ia talia ma le Fiafia lo tatou Tupu.*

- 1 **I**NA faaea | ia i luga  
 O outou ulu, ou | tou faitotoa e,  
 Ina faaea | ina i luga  
 O outou puipui | o le faavavau e.
- 2 Sei ulu | atu ai  
 Le | Tupu mamalu.  
 O | ai ea  
 Le | nei Tupu mamalu?
- 3 O | Ieova  
 Le malosi | ma le fitafita;  
 O | Ieova  
 Le fita | fita i le taua.

4 Ina faaea | ia i luga  
O ou | tou faitotoa e,  
Ia faaea | ina i luga  
O outou puipui | o le faavavau e.

5 Sei ulu | atu ai  
Le | Tupu mamalu.  
O | ai ea  
Le | nei Tupu mamalu?

6 O | Ieova  
O le | Atua o 'au,  
O | ia lava  
O | le Tupu mamalu.

**220** SALAMO XXXIV. 1—6.

*Ua tele le Alofa o le Atua.*

1 **O**U te faafetai | ia Ieova  
I | aso uma lava,  
E | le aunoa  
Ona vi | iga i lo'u gutu.

2 E mitamita lo'u agaga | ia Ieova.  
E faa | logologo i ai  
O e ua pua | puagaina,  
Ona latou | fiasia ai lea.

3 Ia outou faaneenee atu | ia Ieova  
Fa | atasi ma au,  
Ia tatou | vivii  
Faatasi | i lona suafa.

- 4 Na au sailiili atu | ia Ieova,  
Ona tali mai ai lea | o ia ia te au,  
Ma na laveai | ina au  
Ai mea uma | na ou fefe ai.
- 5 Na latou vaavaai atu | ia te ia,  
Ona faaoli | oliina lea  
O | i latou,  
E le mā | foi o latou mata.
- 6 Na va | laau atu  
Lenei tagata | ua tigaina,  
Ona faafofoga mai ai lea | o Ieova,  
Ma na faaola ia te ia i ona pua-  
| puaga uma lava.

## 221 SALAMO XXXIV. 7—10.

### *O Tagata faatuatua.*

- 1 **E** TO lauapi le agelu | a Ieova  
E | siosiomia ai  
E o matatau | ia te ia,  
E laveai foi o ia | ia te i latou.
- 2 Ina tofotofo | ia outou,  
Ma | ia outou iloa  
E le | lei Ieova.  
Amuia lava le tagata o le faatua-  
| tua ia te ia.
- 3 O outou na ona ta | gata paia,  
Ia outou mata | tau ia Ieova,  
Auā e leai se mea e | mativa ai  
E ua | matatau ia te ia.

4 E oge mea ta | mai leona,  
Ma | latou fia aai,  
A e peitai e leai se mea lelei e |  
mativa ai,  
O e saili | ili ia Ieova.

**222** SALAMO XXXIV. 11—16.

*E tatatau ina auaua i le Atua.*

1 **L**E fanau e, ina | o mai ia,  
Ina faalogologo | mai ia ia te  
au;  
Ou te aoao atu | ia te outou,  
Ia | matatau ia Ieova.

2 O ai ea | le tagata  
Ua | manao i le ola,  
Ma ua loto ia tele | ona aso  
Ia iloa ai e | ia mea lelei?

3 Ina | taofi ia  
Lou laulau | faiva, ne'i leaga,  
Ma ou | laugutu foi  
Ne'i tautala | faa'ole'ole.

4 Ina alo ese ia i | mea leaga,  
A | ia fai mea lelei;  
Ina sailiili atu ia i le | filemu,  
Ma | tausisi i ai.

5 O fofoga | o Ieova,  
O loo faasaga i | e amiotonu;  
E uai mai foi | ona taliga  
I | a latou alaga.

6 A o fofoga | o Ieova,  
O loo faasaga i e | fai amio leaga,  
Ina ia tineia le faama | natuina  
O i latou | ai le lalolagi.

**223** SALAMO XXXIV. 17—22.

*E manuia Tagata faalogu.*

- 1 **E** ALALAGA e ua | amiotonu,  
Ona faafofoga mai | ai lea o  
Ieova;  
Ua ia laveai mai foi ia | te i latou  
Ai o latou | puapuaga uma.
- 2 O loo latalata | mai Ieova  
I e | ua loto momomo ;  
Ua ia faa | ola foi,  
I e ua loto | nutimomoia.
- 3 E tele lava | mea leaga  
E oo i | le ua amiotonu;  
A e laveaiina o ia | e Ieova,  
Ai | ia mea uma.
- 4 E leoleoina e ia o ona | ivi uma;  
E le | gau lava se tasi.  
E fasiotia e le malaia le ua a | mio  
leaga;  
E faasalaina foi o e 'ino'ino i | le  
ua amiotonu.
- 5 E togiolaina | e Ieova  
O agaga | o ana auauna;  
E le faasala | ina foi  
So latou o e faatua | tua ia te ia.

*O le Malo o Iesu.*

- 1 **I**A alofa mai le Atua | ia i  
matou,  
Ma ia faamanu | ia mai i matou ;  
Ia mala ma | lama mai  
Ia te i ma | tou ona fofoga.
- 2 Ina ia i | loa lou ala  
I | le lalolagi ;  
O le olataga mai | ia te oe,  
I nuu | ese uma lava.
- 3 Le | Atua e,  
Ia viia | oe e le nuu,  
Ia viia lava oe | e le nuu,  
O i | latou uma lava.
- 4 Ia fiafia | nuu ese,  
Ia latou ala | laga fiafia,  
Auā e te faamasinotonu mai | i le  
nuu,  
E te taitai foi i nuu o | i le lalo-  
lagi.
- 5 Le | Atua e,  
Ia viia | oe e le nuu,  
Ia viia lava oe | e le nuu,  
O i | latou uma lava.
- 6 Ua | fua mai  
E le laueleele | ona lava fua,  
O le Atua, o lo matou | Atua lava,  
Na faamanu | ia mai i matou.

7 O | le Atua,  
Na te faamanu | ia mai i matou;  
Ona matatau ai lea | ia te ia,  
O tuluiga uma | o le lalolagi.

**225**

SALAMO LXXII. 1—5.

*O le Malo o Iesu.*

- 1 **L**E Atua e, ia e | avatua  
O au faama | sinoga i le Tupu,  
Ma lau | amiotonu  
I le | Alo o le Tupu.
- 2 E faama | sino e ia  
Lou nuu | i le amiotonu,  
E faamasino foi | ma le tonu  
Ou tagata ua | puapuagatia.
- 3 E | fua mai mauga  
Le ma | nuia mo le nuu;  
Ma | mauga iti,  
E fua mai i | le amiotonu.
- 4 E faama | sino e ia  
O e pua | puaga o le nuu,  
E faaolaina foi e ia le fanau a e  
ua | matitiva,  
A e faamomomoina e ia o le | ua  
faasaua.
- 5 E matatau lava tagata | ia te oe,  
A o tumau le | la ma le masina,  
I lea | tupulaga  
Ma | lea tupulaga.



*O le Malo o Iesu.*

- 1 **E** ALU ifo ia e pei | o le ua  
     I le mutia ua | seleseleina;  
     E pei | o timuga  
     E sūsū | ai le eleele.
- 2 O lana | nofoaiga,  
     E tupu olaola mai ai le | ua amio-  
         tonu,  
     E manuia | tele ai,  
     Seia | leai se masina.
- 3 E pule foi ia, e pau mai i le | tasi  
         sami,  
     E oo atu | i le tasi sami,  
     E pau mai i | le vaitafe,  
     E oo atu i tuluiga | o le lalolagi.
- 4 E ifo foi i | ona luma,  
     O e nonofo | i le nuu naumati,  
     E etoeto | i le efu  
     O e | ita ia te ia.
- 5 O tupu o Tasesa ma nuu tu | ma-  
         tafaga,  
     Latou te a | vane mea alofa.  
     O tupu foi o Se e | pa ma Sepa,  
     Latou te avane | mea foai fua.
- 6 E ifo | ia te ia  
     O | tupu uma lava,  
     E au | auna foi  
     Ia | te ia o nuu uma.

- 7 Auā e laveai e ia o | le mativa  
 I | lo na alaga mai;  
 Atoa ma le ua pua | puagatia,  
 Ma le ua leai so | na fesoasoani.
- 8 E alofa atu foi ia i le | ua vaivai,  
 Ma | le ua mativa;  
 E faaola la | va e ia,  
 O e | matitiva.
- 9 E laveai ia | ia i latou  
 Ai le sauā | ma le faamalo;  
 E silisili foi o | latou toto  
 I | lona manatu.

## 227 SALAMO LXXII. 15—19.

*O le Malo o Iesu.*

- 1 **E** SOIFUA | lava ia,  
 E avatua ia te ia ni | auro  
 mai Seepa;  
 E le aunoa ona ta lo | sia o ia;  
 E faafetaia o ia i | aso uma lava.
- 2 E i ai le | luutaga  
 O le | saito i le nuu,  
 I tumutumu la | va o mauga;  
 E gasē foi ona fua e | pei o Lepa-  
 nona.
- 3 E | fuga mai  
 Taga | ta o le aai  
 E pei | o le vao  
 I | le laueleele.

4 E faavavau | pea lava  
O | lona suafa,  
E tumau pea | lona suafa  
A | o i ai le la.

5 Latou te | faaamuia  
I la | tou ona o ia,  
E faaa | muia o ia,  
E | nuu uma lava.

6 Ia faafetaia Ieova | le Atua,  
O le Atua | o Israelu,  
Na o | ia lava  
Na | te faia vavega.

7 Ia viia lona su | afa mamalu,  
E | faavavau lava,  
Ia tumu le lalo | lagi uma,  
I lona mamalu. | Amene, ma  
Amene.

## 228

### SALAMO XCV.

*E pule aoao le Atua, e tele foi lona Alofa.*

1 O MAI ia ia tatou alalaga fiasia  
| ia Ieova,  
Ia tatou alalaga i le papa o lo |  
tatou olataga.  
Ia tatou o atu i ona luma | ma le  
viiga,  
Ia tatou alalaga | ia te ia i pese.

- 2 Auā | o Ieova,  
 O le A | tua sili lea,  
 O le | Tupu tele,  
 E sili i a | tua uma lava.
- 3 O loo i lona aao o mea loloto o le  
 | lalolagi;  
 E ona foi mau | ga maualuluga.  
 E ona le sami | na faia e ia;  
 Na faia foi le laueleele | i ona aao.
- 4 O mai ia ia | tatou ifo,  
 Ma ia | tatou punonou,  
 Ia tatou too | tuli lava  
 I luma o Ieova o le na | faia i ta-  
 tou.
- 5 Auā o lo tatou Atua | lava ia,  
 O i tatou foi o le nuu ua | fagaina  
 e ia.  
 Ma le | lafu mamoe,  
 O | i lona aao.

## 229

SALAMO C.

*O le Viiga i le Atua.*

- 1 **I**A alalaga | ia Ieova  
 Le | lalolagi uma;  
 Ia outou | auauna atu  
 Ia Ieova | ma le fiafia.
- 2 O mai ia outou i | ona luma  
 Ma le a | laga fiafia;  
 Ia outou iloa | o Ieova,  
 O ia | lava le Atua.

- 3 O ia na faia | i tatou,  
 Ua fai | a i tatou mona;  
 O lona nuu | i tatou,  
 O le lafu mamoe | na ia fagaina.
- 4 Ia outou | ulu atu  
 I | ona faitotoa  
 Ma | le viiga,  
 Ma ona lo | toa ma le pese.
- 5 Ia outou vivii atu | ia te ia,  
 Ia outou faamanu atu | i lona su-  
 afa;  
 Auā e le | lei Ieova,  
 E faavavau | la va lona alofa.
- 6 E oo | atu lava,  
 Lo | na faamaoni,  
 I lea | tupulaga,  
 Ma | lea tupulaga.

## 230 SALAMO CIII. 1—5.

*O le Alofa o le Atua.*

- 1 **L**O'U | agaga e,  
 Ia e faamanu | atu ia Ieova;  
 O mea uma foi o i totonu | ia te  
 au  
 Ia faamanu i lona | suafa paia.
- 2 Lo'u | agaga e,  
 Ia e faamanu | atu ia Ieova,  
 Aua ne'i galo se | mea e tasi  
 O | ana mea alofa.

- 3 O Lē faama | galoina  
 O au amio le | tonu uma lava;  
 O Lē faama | loloina,  
 Ou | ma'i atoa uma.
- 4 O Lē togiola | ina ma'i  
 Lou ola | ai le tuugamau;  
 O Lē faapaleina oe i | le alofa,  
 Ma le alofa | mutimutivale.
- 5 O Lē e malie ai | lou manao  
 I | le mea lelei;  
 O Lē faafouina lou | taulealea,  
 Faa | pei o le aeto.

## 231

SALAMO CHH. 6—14.

*O le Alofa o le Atua.*

- 1 **E** FAIA e Ieova | mea tonu,  
 Ma famasinoga mo e ua sauā |  
 ina uma lava;  
 Na ia faailoa ona a | la ia Mose,  
 O ana galuega i le fanauga | a Isa-  
 raelu.
- 2 E alofa muti | mutivale,  
 Ma alofa | fua mai Ieova;  
 E telegese lona | toasa,  
 E tele | foi lona alofa.
- 3 E le | finau mai  
 Pe | a lava ia,  
 E le | faamoemoe  
 Lona toa | sa e faavavau.

- 4 E lei faia e ia | ia i tatou  
E tusa ma a | tatou agasala,  
E lei tau mai | ia i tatou,  
E tusa ma a tatou | amio leaga.
- 5 Auā e pei ona | mau aluga  
O le lagi | i le lalolagi,  
E faapea | ona tele  
O lona alofa i e | matatau ia te  
ia.
- 6 E pei ona va | va mamao  
O sasa | e ma sisifo,  
E faapea lava ona faama | mao e  
ia  
Ia i tatou o a tatou | solitulafono.
- 7 E faapei ona alofa muti | muti  
vāle  
O le tamā | i lana fanau,  
E faapea lava ona alofa muti |  
muti vale  
O Ieova i e | matatau ia te ia.
- 8 Auā ua silafia | lava e ia  
Le mea na | fai a'i i tatou ;  
Ua ma | natu ia  
O le eleele la | va i tatou nei.

*E tumau le Alofa o le Atua.*

- 1 O LE ta | gata foi,  
E pei o le vao | iti ona aso,  
E pei o le fuga | o le vao  
E faapea ona | fuga mai o ia.
- 2 Auā a agi mai i ai | le matagi  
Ona | leai lea o ia,  
Ua le toe iloa | foi o ia  
I le | mea sa i ai.
- 3 A o le alofa | o Ieova  
Mai le | vavau lava lea,  
E oo i le | faavavau  
I e | matatau ia te ia.
- 4 O lana amio | tonu foi  
E oo i le fanau | a latou fanau,  
I e tausi i lana | feagaiga  
O e manatua ana poloa | iga e fai  
i ai.
- 5 Ua faatumauina | e Ieova  
O lo | na nofoalii  
I | le lagi,  
Ua pule aoao | foi lona malo.
- 6 Faamanu atu ia | ia Ieova  
O outou ana agelu e | malolosi  
tele,  
O e faia lana | afioga,  
O loo faalogo i | lona siufofoga.



7 Faamanu atu ia | ia Ieova  
O outou a | na 'au uma lava ;  
O outou | ana auauna,  
O e faia | lona finagalo.

8 Faamanu atu ia | ia Ieovai,  
O mea | uma na ia faia,  
I mea uma lava ua pule | i ai o  
ia,  
Lo'u agaga e, ia e faamanu | atu  
ia Ieova.

## 233

SALAMO CXVII.

*O le Viiga i le Atua.*

1 **V**IVII atu | ia Ieova  
O outou o nuu | ese uma lava ;  
Faaneene a | tu ia te ia,  
Outou ta | gata uma lava.

2 Auā ua tele lava lona a | lofa mai  
Ia | te i tatou nei ;  
O le faamāoni foi | o Ieova  
E faavavau lava | lea. Aleluia.

## 234

SALAMO CXVIII. 1—9.

*O le Alofa o le Atua.*

1 **V**IVII | atu ia  
Ou | tou ia Ieova ;  
Auā e le | lei o ia,  
Auā e faavavau | lava lona alofa.

- 2 Ia faapea atu lava | Israelu,  
E faavavau | lava lona alofa;  
Ia faapea atu lava le aiga | o Aro  
na,  
E faavavau | lava lona alofa.
- 3 Ia faapea | atu lava  
I latou | o e matatau  
Ia | Ieova,  
E faavavau | lava lona alofa.
- 4 Na au valaau atu | ia Ioa,  
I lo'u | puapuaga,  
Na tali mai Ioa | ia te au;  
Ma na aumaia au | i le mea lau-  
tele.
- 5 O loo ia te | au Ieova;  
Ou | te le fefe lava;  
Se a se | mea e faia  
E ta | gata ia te au;
- 6 O loo ia te | au Ieova  
E faatasi ma e fesoasoa | ni mai ia  
te au;  
O au nei ou te iloa a | tu le tau  
O e 'ino | 'ino mai ia te au.
- 7 O le faatuatua | ia Ieova,  
E sili lea i le faalago | lago i  
tagata;  
O le faatuatua | ia Ieova,  
E sili lea i le faalago | lago i alii.

*O le Viiga i le Atua.*

- 1 O | IOA  
 O lo'u | malosi o ia,  
 Ma | la'u pese,  
 Ua avea foi o ia | mo'u faaolataga.
- 2 O leo o le alaga fiafia ma le | ola-  
 taga,  
 O i ai | ia i fale ie  
 O e | amiotonu.  
 Ua se toa le aao tau | matau o Ie-  
 ova.
- 3 Ou te le oti, ou te | ola lava,  
 Ma au ta'uta'u atu o mea | na faia  
 e Ioa.  
 Na matuā aoai mai Ioa | ia te au;  
 A ua le tuu | ina au i le oti.
- 4 To mai ia | ia te au  
 O faitotoa | o le amiotonu,  
 Ou te ulufale | atu i ai,  
 Ma au vi | vii atu ia Ioa.
- 5 O le | faitotoa  
 Le | nei o Ieova,  
 E ulu | atu ai  
 O e | amiotonu.
- 6 Ou te vivii atu | ia te oe'  
 Auā na e ta | li mai ia te au;  
 Ua avea | foi oe  
 Mo'u | faaolataga.

7 O le maa na lafoaiina e tufuga |  
 ati fale,  
 Ua fai lea ma maa tulimanu |  
 aupito aluga.  
 O le mea lea na | faia e Ieova,  
 O le mea tatou te ofo ai pe | a  
 vaai i ai.

**236** SALAMO CXVIII. 24—29.

*Mo le Aso Sa.*

- 1 **O** LE | aso lenei  
 Na | faia e Ieova ;  
 Ia tatou | olioli  
 Ma | fiafia i ai.
- 2 Ieova e, ou te | aioi atu  
 Ia e | faaola mai lava ;  
 Ou te aioi atu | Ieova e,  
 Ia e faa | manuia mai lava.
- 3 Ia manuia le o | maliu mai  
 I le su | afa o Ieova ;  
 Matou te faamanuia atu | ia te  
 outou  
 Ai le | fale o Ieova.
- 4 O le Atua o Ie | ova lea,  
 Ua na faamalamalama | mai ia te  
 i tatou,  
 Ina noanoa ia i maea | le taulaga,  
 Ia oo i nifo o le | fata faitaulaga.

5 O oe lava | lo'u Atua,  
Ou te vivii | atu ia te oe;  
O oe lava | lo'u Atua,  
Ou te faaneenee | atu ia te oe.

6 Vivii | atu ia  
Ou | tou ia Ieova,  
Auā e le | lei o ia,  
Auā e faavavau | lava lona alofa.

## 237

### SALAMO CXXI.

*O le Fesoasoani ma le Leoleo.*

1 **E** FAASAGA ae o'u | mata i  
mauga,  
E oo mai ai | lo'u fesoasoani.  
O lo'u fesoasoani mai ia | Ieova  
lea,  
O le na faia le lagi atoa | ma le  
lalolagi.

2 E le tuuina | mai e ia  
Ia | mapeva lou vae;  
O lou | leoleo  
E le tule | moe lava ia.

3 Faauta, o Lē leoleo ia | Isaraelu,  
E le tulemoe ia, | e le moe lava,  
O Ieova o lou leo | leo ia,  
O Ieova o lou paolo lea i lou | li-  
ma taumatau.

- 4 E le taia oe e le la | i le ao,  
 Po o le ma | sina i le po.  
 E leoleo e Ieova ia te oe i mea  
 leaga | uma lava;  
 E leoleo mai o | ia i lou agaga.
- 5 E leo | leo Ieova  
 I lou ulufafo | ma lou ulufale,  
 E amata i le | aso nei,  
 E oo | i le faavavau.

## 238

SALAMO CXXII.

*Ia manuia le Ekalesia.*

- 1 N A au | fiafia  
 Ina ua latou | fai mai ia te au,  
 Ta | tou te o  
 I le | fale o Ieova.
- 2 Ierusa | lema e,  
 E tutū o matou vae | i ou fai-  
 totoa;  
 Ua atiina ae Ie | rusalema,  
 Pei o le aai ua | fesootai faatasi.
- 3 E o ae ai o | itu aiga,  
 O itu ai | ga lava o Ioa,  
 O le tulafono lea ia | Israelu,  
 Ina ia vivii atu ai i le | suafa o  
 Ieova.
- 4 Auā ua faatuina ai | nofoalii  
 E | faamasino ai,  
 O | nofoalii  
 O le | aiga o Tavita.

- 5 Aioi a | tu outou,  
Ina ia manu | ia Ierusalema.  
E manuia | i latou  
O e alo | lofa ia te oe.
- 6 Ia i ai le | manuia  
I to | tonu o ou pa ;  
O le | manuia  
I to | tonu o ou maota.
- 7 Ona o | o'u uso  
Ma a'u | aumeamamae,  
Ou te faapea a | tu ai lava  
Ia ia te | oe le manuia.
- 8 Ona o le fale | o Ieova  
Lo | tatou Atua,  
Ou te sa | ili ai  
Le | manuia mo oe.

## 239

## SALAMO CXXV.

*E mamalu le Au Faalogo.*

- 1 **O** E faalagolago | ia Ieova  
E faapei o le mauga o | Siona .  
i latou,  
E le mafaaga | eetia,  
A e tu | mau e faavavau.
- 2 O Ie | rusalema  
Ua sio | sioina i mauga,  
O Ieova foi na te siomia | lona  
nuu  
E amata mai nei lava e oo | i le  
faavavau.

- 3 Auā o le tootoo o e a | mio leaga  
 E le tumau lea i le tofi | o e amio  
 tonu,  
 Ina ne'i tago atu lima o e | amio  
 tonu  
 I se | amio leaga.
- 4 Ie | ova e,  
 Ia e | agalelei mai  
 I e ua a | galelei,  
 Ma e ua | tonu o latou loto.
- 5 A o e liliu ane i le a | gapiopio,  
 O Ieova na te taitai | na i latou  
 Faatasi ma e o fai a | mioletonu;  
 E ia Isarae | lu le manuia.

## 240 SALAMO CXLV. 1—9.

*O Viiga i le Silisili ese.*

- 1 **L**O'U Atu e, | o le Tupu,  
 Ou te faa | neenee ia te oe,  
 Ou te faa | manu atu  
 I lou suafa e faavavau | faavavau  
 lava.
- 2 Ou te faamanu atu | ia te oe,  
 I | aso uma lava;  
 Ou te vivii | atu foi  
 I lou suafa e faavavau | faavavau  
 lava.



- 3 E silisili | lava Ieova,  
E tusa ona matu | ā viia o ia,  
E le ma sue | sueina  
Lona | silisili ese.
- 4 E vivii atu le tasi | tupulaga  
Ma le tasi tupulaga | i au galuega ;  
Latou te faa | iloa atu  
Au | mea mamana.
- 5 Ou te | tautala atu  
I le | matagofie  
O le viiga o | lou mamalu,  
Atoa ma | au mea mamana.
- 6 E tautalatala i latou i le malosi |  
o au mea  
E ma | tautia ai oe ;  
Ou te ta'uta'u | atu foi  
I lou | silisili ese.
- 7 Latou te ta'u | atu lava  
Le | faamanatuga  
I lou agalelei | tele lava,  
Latou te alalaga fialia | i lau  
amiotonu.
- 8 E alofa | fua mai  
Ma alofa mutimuti | vale mai  
Ieova,  
E tele gese lona | toasa,  
E | tele lona alofa.

9 O loo | agalelei  
Ieo | va i mea uma  
O lona alofa muti | mutivale  
Ua i ana | mea uma na fai.

**241** SALAMO CXLV. 10—17.

*E sili le Malo o le Atua.*

1 **I**EOVA e, e vivii atu | ia te oe  
Mea | uma na e faia,  
E faafetai atu | ia te oe  
Ou tagata | amio-Atua.

2 E tautalatala atu | i latou  
I le mama | lu o lou malo;  
Ma | ta'uta'u atu  
I | lou lava mana.

3 O | lou malo  
O le malo lea | e faavavau lava;  
Ma | lau pule  
E au tupu | laga lava lea.

4 E taofia i luga | e Ieova  
Atoa | uma ē pauu,  
O ia foi lē faa | tusa'oina  
O e ua faano'u | no'u uma lava.

5 E faasaga atu | ia te oe  
O | mata uma lava;  
E te avatua foi a latou | mea e ai  
I | ona lava aso.

6 O loo e | faamafola  
Lou aao | ma faamaoona  
Le | manao  
O mea | ola uma lava.

7 E amiotonu | Ieova  
I | ona ala uma,  
O loo a | lofa ia  
I ana mea u | ma lava na faia.

**242** SALAMO CXLV. 18—21.

*O le Alofa o le Atua i ona Tagata.*

1 **E** LATALATA | mai Ieova  
Ia i latou uma o e | valaau ia  
te ia;  
O i | latou uma  
E valaau ia te ia | ma le faama-  
oni.

2 E | faia e ia  
Le mea e manao i ai o e ma | ta-  
tau ia te ia;  
E faafofoga foi ia i lo latou | alaga  
atu,  
Ma faaola | ina i latou.

3 E leo | leo Ieova  
I e alolofa atu | ia te ia uma lava;  
A e fano | ia te ia  
O e amio le | aga atoa uma.

- 4 O vii | o Ieova  
 E ta'u | atu e lo'u gutu,  
 E faafetaia e tagata | ola uma  
 O lona suafa paia, e faavavau |  
 faavavau lava.

**243** SALAMO CXLVIII. 1—6.

*O le Viiga i le Atua.*

- 1 I A outou vi | vii atu  
 I Ia Ie | ova mai le lagi,  
 Ia outou vivii a | tu ia te ia  
 I me | a maualuluga.
- 2 Ia vivii a | tu ia te ia,  
 Outou ana a | gelu uma lava,  
 Vivii a | tu ia te ia  
 Outou a | na 'au uma lava.
- 3 Ia vivii a | tu ia te ia  
 O le | la ma le masina,  
 Ia vivii a | tu ia te ia  
 Outou fetu uma o leo | fepulafi  
 mai.
- 4 Ia vivii a | tu ia te ia  
 O | le lagi o lagi,  
 A | toa ma vai  
 O loo i | luga o le lagi.
- 5 Ia latou vi | vii atu  
 I le su | afa o Ieova,  
 Auā o ia na fe | talai ane,  
 Ona | faia lava lea.

6 Na ia faatumau | ina foi  
I latou e faavavau | e faavavau  
lava ;  
Na faia e ia le | tulafono  
E | le solia lava.

**244** SALAMO CXLVIII. 7—14.

*O le Viiga i le Atua.*

- 1 I A vivii atu | ia Ieova  
Ai | le lalolagi,  
O | tanimo  
Ma | mea loloto uma.
- 2 O le afi ma le | ūa to'a,  
O le ki | ona ma le ausa,  
O le matagi | e afā ai,  
O loo faia | lana afioga.
- 3 O mau | ga tetele,  
Ma mauga | iti uma lava ;  
O laau | e fua mai,  
Ma a | rasi uma lava.
- 4 O ma | nu feai,  
Ma | manu vaefa uma ;  
O mea | fetolofi,  
Ma | manu felelei.
- 5 O tupu o le | lalolagi  
Ma nuu a | toa uma lava ;  
O alii ma faa | masino uma  
O | le lalolagi.

6 O taulelea a | toa ma teine,  
 O toeaina | atoa ma tama ;  
 Ia latou vivii atu i le suafa | o  
 Ieova,  
 Auā ua na o lona su | afa e ma-  
 malu.

7 O lona viiga ua sili | lava lea  
 I le lalolagi a | toa ma le lagi.  
 Ua faamaualugaina foi e ia le nifo  
 | o lona nuu ;  
 Ma le viiga a ona tagata | amio-  
 Atua.

8 O | le fanauga  
 A | Israelu,  
 O | le nuu  
 O | loo latalata ia te | ia. Aleluia.

## 245 MATAIO V. 3—12.

*O e ua manuia.*

1 A | MUIA  
 E | loto faamaulalo,  
 Auā e | o latou  
 Le | malo o le lagi.

2 Amuia ē | faanoanoa,  
 Auā e faamafanafana | ina i latou ;  
 Amuia ē | agamalū,  
 Auā e fai mo la | tou tofi le nuu.

- 3 Amuia ē fia aai ma fia inu i le |  
amiotonu,  
Auā e mao | ona i latou ;  
Amuia ē a | lolofa atu,  
Auā e alofa | ina mai i latou.
- 4 Amuia ē | loto mamā,  
Auā latou te i | loa atu le Atua ;  
Amuia ē faatupuina le | filemu,  
Auā e ta'ua i latou o ata | lii o le  
Atua.
- 5 Amuia ē | sauaina  
Ona | o le amiotonu,  
Auā e | o latou  
Le | malo o le lagi.
- 6 Amuia outou pe a latou | upu le-  
aga,  
Ma faasau | a ia te outou,  
Ma latou tuuaiina pe | pelo outou  
I mea leaga | uma ona o au.
- 7 Ia outou | olioli  
Ma | fiasia lava,  
Auā o | i le lagi  
Lo ou | tou tauī e tele.

## 246

LUKA II. 8—14.

- 1 SA i le vao | o lea nuu  
O | leoleo mamoe,  
Sa nonofo ai ma leoleo | i itu po  
I lo la | tou lafu mamoe.

- 2 Faauta foi, ua tu mai | ia i latou  
Le a | gelu a le Alii,  
Ua pupula faataaliolio mai foi ia |  
te i latou  
Le pupu | la o le Alii.
- 3 Ua matua fefefe lava | i latou,  
Ona fai mai lea o le agelu, Aua |  
tou te matatau,  
Auā faauta, ou te ta'u atu ia te  
outou le | tala lelei,  
E olioli tele ai ato | a uma tagata.
- 4 Auā o le aso nei ua | fanau ai  
I le | aai a Tavita,  
Lo outou | Faaola,  
O le Alii | ia o le Keriso.
- 5 O le faailoga lenei | ia te outou,  
E iloa e outou le | tama meamea  
Ua aui | i le ie,  
O loo taoto | i le fale povi.
- 6 Ua | faafuasei  
Ona faatasi | mai ma le agelu,  
O le 'au mai le lagi | e toatele,  
Ua vivii i le Atua | ua faapea ane,
- 7 O le viiga i mea au | pito aluga  
I | le Atua lava,  
Ma le manuia i le | lalolagi;  
O le finagalo a | lofa i tagata.



*O le Talaiga o le Tala lelei.*

- 1 **E** MATAGOFIE naua o | latou  
vae  
O e au mai | le tala lelei  
I le | manuia,  
O e au mai le tala | i mea lelei.
- 2 Ua oo lo | latou leo  
I le lalo | lagi uma lava ;  
O a latou | upu foi  
I tuluiga o | le atulaulau.
- 3 Ua maua au | e i latou  
Na le sai | li mai ia te au,  
Ua faa | alia au  
I e na le fe | sili ia te au.

*Ua faatoilaloina le Oti.*

- 1 **L**E | oti e,  
O fea | o i ai lou tui ?  
Le | tuugamau e,  
O fea o i ai | lou manumalo ?
- 2 O le tui | o le oti  
O le | agasala lea ;  
O le malosi o le | agasala  
O le | tulafono lea.

- 3 A e faafetai i | le Atua  
 O le na te | foaiina mai  
 Le manumalo ia | te i tatou  
 Talu lo tatou Alii | o Iesu Keriso.
- 4 O | lenei la,  
 O'u | uso pele e,  
 Ia ou | tou tumau  
 Ma le le | faagaeetia.
- 5 Ia outou matuā | galulue  
 I la le Alii | ma le le aunoa,  
 Ina ua outou iloa e le faale | aoga-  
 ina  
 Lo outou tauti | ga i le Alii.

**249** FAAALIGA II. 7, 10 ; III. 12, 13.

*Ia tutumau Tagata o le Ekalesia.*

- 1 **O** LE ua i | ai taliga,  
 Ina faalo | go mai ia o ia,  
 I le mea ua | fai mai ai  
 Le Agaga | i ekalesia.
- 2 O lē ma | numalo  
 Ou te ava | tua ia te ia,  
 E 'ai i le laau | o le ola  
 O i totonu o le para | taiso o le  
 Atua.
- 3 Ia e | faamaoni  
 Seia | oo i le oti,  
 Ona au avatu ai lea | ia te oe,  
 O le pale a | lii o le ola.

4 O lē ma | numalo,  
Ou te faia | lea ma pou tu  
I le malumalu o | lo'u Atua,  
E le toe ulu | fafo lava ia.

5 O lē ua i | ai taliga  
Ina faalo | go mai ia o ia,  
I le mea ua | fai mai ai  
Le Agaga | i ekalesia.

**250**      FAAALIGA IV. 8, 11.

*O le Viiga i le Atua.*

1 **E** | PAIA,  
E pa | ia, e paia,  
Le Alii o | le Atua!  
E ona le ma | losi uma lava.

2 Le A | lii e,  
E tatau lava | ona tuu atu  
Ia te oe | le viiga  
Ma le faanee | neega ma le mana.

3 Auā | na e faia  
O | mea uma lava,  
Ona o lou | finagalo  
E i ai i | latou, ma ua faia.

**251**      FAAALIGA V. 12, 13.

*O le Viiga i le Tama'i Mamoe.*

1 **U** A | tatau lava  
O | na tuuina atu  
I le Tamai Mamoe | na fasia,  
O le mana, | ma le oa, ma le poto

2 Ma le malosi, ma le | faaneeneega,  
 Ma le viiga, | ma le faamanu,  
 Ia ia te ia o | Lē tietie  
 I le nofoalii, atoa ma | le Tamai  
 Mamoe

3 Le | faamanu,  
 Ma le faaneenee | ga, ma le viiga,  
 Ma | le malosi,  
 E faavavau, | faavavau lava.

**252**      FAAALIGA XIX. 1, 5.

*O le Viiga i le Atua.*

1 **A** | LELUIA;  
 Ua i le Alii | lo tatou Atua  
 Le olataga, ma | le viiga,  
 Ma le faanee | neega, ma le mana.

2 Ia vivii atu i lo | tatou Atua,  
 O outou a | na auauna uma,  
 Ma e matatau | ia te ia,  
 O tagata nuu, | atoa ma alii.

**253**      FAAALIGA XIX. 9, 16, 17.

*O le Tausamaaga i Luga.*

1 **A** | MUIA  
 E | ua talaiina  
 I le tau | samaaga  
 O | le Tamai Mamoe.

2 Ua ia te ia foi | le sua fa  
Ua tusia i lona | ofu ma lona vae,  
O le | Tupu o tupu,  
Ma | le Alii o alii.

3 Ina | o mai ia  
Ina outou faa | potopoto ane  
I le | faiga ai  
A le | Atua silisili.

## 254 FAAAALIGA XXI. 3, 4.

*Amuia e o nonofo i le Lagi.*

1 N<sup>A</sup> au faa | logo foi  
I | le leo tele  
Mai | le lagi,  
Ua | faapea mai,

2 Fa | auta mai,  
Ua faa | tasi ma tagata  
Le fale fetafai | o le Atua,  
E mau foi o | ia ma i latou.

3 E fai foi i latou | mona nuu,  
E | ia te i latou  
Le | Atua lava,  
O lo la | tou Atua ia.

4 E soloi | esea foi  
E | le Atua lava  
Loi | mata uma  
I | o latou mata.

5 E leai foi se | toe oti,  
Po o se faanoanoa, | po o se aue,  
E leai foi se toe pua | puaga ;  
Auā ua mavae atu | mea muamua.

**255**      FAAALIGA XXI. 10—27.

*O Ierusalem fou.*

- 1 **O** IE | RUSALEMA,  
O le aai te | le ma le paia,  
O loo alu ifo i le lagi mai | le  
Atua  
Ua i ai le pupu | la o le Atua.
- 2 O lona pu | pula foi,  
E pei o se | maa tāua lava,  
E pei o se maa ia | sepi foi,  
I lona | faatioata mai.
- 3 Ou te lei iloa ai foi se | malumalu,  
Auā o | lona malumalu,  
O le Alii le A | tua lea,  
E ona le malosi uma lava, atoa  
ma | le Tamai Mamoe.
- 4 E le aoga | i le aai  
Ona | pupula i ai  
O | le la,  
Po | o le masina.
- 5 Auā o le pupula o | le Atua  
Ua faamalama | lamaina ai ia ;  
O le Tamai | Mamoe foi  
O lo | na lamepa lea.
- 236

- 6 O | nuu foi  
 O e ua | faaolaina,  
 Latou te | savavali  
 I | lona malamalama.
- 7 O | tupu foi  
 O | le lalolagi,  
 Latou te au | mai i ai  
 O latou ma | malu ma viiga.
- 8 O ona pui | pui foi  
 E le | punitia lava  
 I | le ao,  
 Auā e leai | se po e i ai.
- 9 Latou te au mai | foi i ai  
 Le mamalu ma le | viiga o nuu.  
 E le sao atu | lava i ai  
 Se mea | leaga e tasi.
- 10 Po o se na te faia se mea | inosia  
 Po | o se pepelo;  
 Na o i latou lava o e | ua tusia  
 I le lautusi o le ola a | le Tamai  
 Mamoe.

## 256 UA SUENA LE VAIPUNA. (F. E. 11.)

*“O lea aso e i ai le vaipuna ua suena  
 mo le aiga o Tavita . . . mo le aga-  
 sala atoa ma mea leaga.”—SAKA.  
 xiii. 1.*

- 1 O LE vaipuna ua suena mai  
 Mo e agasala ia magalo ai;—  
 O Iesu Keriso ua afio mai,  
 E ola ai atoa e tali i ai.

2 Na faamagaloina le pagota  
Le na tautau faatasi ma le Alii;  
E faapea lava i latou atoa,  
E taele i le vaipuna lena.

3 Le Alii Iesu e saga aoga pea,  
O lou lava toto e magalo ai  
O i latou atoa e faatuatua,  
I ona po nei ma e o lumanai.

4 Talu ona aso na ou iloa ai  
O lou lava toto na maligi mai,  
Ua ou fafia ma ou faafetai,  
E faapea pea i aso e totoe.

5 A ou sao i le ola i luga,  
Ona sili ai lea o lo'u faafetai;  
E le toe feiloai o mea sese,  
A e atoatoa ona lelei.

**257** O LE MALIU O IESU. (8.7.4.)

“*Ua uma.*”—IOANE XIX. 30.

1 **E!** le siufofoga alofa!  
Ua alaga tele mai;  
O lo tatou lava Alii  
Ua ia fetalai mai ai,  
“Ua faauma!”  
O lana afioga lea.



2 Ua taunuu o faatusa,  
Atoa mea faatatau,  
Atoa foi ma valoaga,  
Ua faataunuu uma mai  
“Ua faauma,”  
Tatou olioli ai.

3 O mai, ina fiafia,  
Olioli, faafetai;  
Malie pule, malie alofa,  
Malie faaola mai,  
“Ua faauma”  
Faamanu ma faafetai.

4 Sauni ia, ina sauni,  
O viiga ia Iesu;  
Ia faatasi ai tagata,  
Ma agelu i luga;  
Vivii ia,  
Vivii ia, ma faamanu.

**258** O LE ALOFA O IESU. (F. E. 7.)

“O Le na alofa mai ia te au ma foaiina  
mai o ia e ia e fai mo’u sui.”—  
KALA. ii. 20.

1 **L**E Alii e, lo’u Alii,  
Le ua pele ia te au,  
Ou te gau alofa mai  
I lou lava maseia<sup>u</sup>.

2 O oe lava Iesu e,  
Na e onosai i fao,  
O le sasa ma le ta,  
Ma le pale i lou ao,

3 O le upu faatiga,  
O le oti, ma le ma ;  
Sa e puapuaga  
Ia te au le pagota.

4 Lou alofa fua mai,  
Au le tali i se a ?  
E le o le fia sao,  
Po o le sala ulua.

5 Pei o lou alofa mai  
Ia ou alofa ia te oe ;  
A ua tupu fua mai  
Lou alofa ia te au.

**259** O IESU LE LA MONI. (F. L.)

*"O outou o e matatau i lo'u igoa, e alu  
ae ai le La o le amiotonu."*—MALA.  
iv. 2.

1 IESU le La e iloa ai  
O mea e tonu ona fai ;  
Alofa mai, pupula mai  
Lou malamalama iinei.

2 Pupula mai ia te i matou,  
Ia tupu olaola mai  
Lau galuega o loo fai,  
Ia manuia tele ai.

3 Lau afioga faavavau,  
Ia faapupulaina mai ;  
O mea loloto ua i ai,  
Ia malamalama ai i matou.

4 Pupula ia, ia sulu ai  
O nuu atoa i lalo nei;  
Lau afioga, ia taunuu;  
Ia lāu iloa lou lelei.

5 Ia nofo sauni matou nei  
I lou maota i luga;  
E le toe goto ai le la,  
A e ao pea e faavavau.

**260** O LE TOE TU MAI O IESU. (F. F.)

*"O ia na toe faatuina e le Atua i le  
aso tolu."*—GALU. x. 40.

1 **S**AUNI ia le pese fou  
Ua toe tu mai Iesu!  
Ua malo i le tuugamau,  
Na te le toe maliu.

2 Ua molimau ai ia i tatou  
E i latou na vaai;  
O ia na soifua mai,  
Ma feiloai ai.

3 Ua afio atu i luga  
E sauni mo i tatou,  
Le malologa e lelei  
I le malo tumau.

4 Ia tatou tali tonu nei  
Le tala ua aumai  
Ma sulufai ia Iesu  
Ia ola ai i tatou.

**261** O LE AFIO O IESU I LUGA. (F. E. 8.)

*"O ia ua siitia i luga e le Atua i lona  
aao taumatau e fai ma Alii ma  
Faaola."*—GALU. v. 31.

- 1 U A afio Iesu i lugā,  
Ia fiafia ai i tatou;  
Ua mavae o lona tiga,  
Ua matuā manumalo.
- 2 Ua afio Iesu i lugā,  
O loo o afio tumau  
I le aao o le Tamā,  
Ua maua le pule aoao.
- 3 Ua afio Iesu i lugā,  
Ua fautua ai mo i tatou,  
Ia talia e lona Tamā  
Tagata na fai a maumau.
- 4 Ua afio Iesu i lugā,  
Ua sauni mo i tatou,  
Maota matuā lelei  
E nonofo ai faavavau.
- 5 Ua afio Iesu i lugā,  
E tausia mai ai i tatou;  
E le galo e ua tiga,  
O lailoa i finafinau.

- 6 Ua afio Iesu i lugā,  
 Tatou te aofia i ai  
 E tuana'i ai mea fita  
 A e mapu fifilemu ai.
- 7 O lenei, ia viia Iesu  
 E i latou ua mau i luga;  
 Ia saunia le faamanu,  
 Ia faatasi uma i ai.

262

(8. 7. 4.)

O LE TOE AFIO O IESU I LE LAGI.

*“Ua ia i tatou le faitaulaga silisili,  
 ua afio atu i le lagi, o Iesu o le Alo  
 o le Atua.”—EPE. iv. 14.*

- 1 **U**A faaatoatoaina  
 Le feau a le Alii;  
 Ua ia toe afio atu  
 E fautua i luga;  
 O ia lava  
 Lē fautua mo i tatou.
- 2 O le falefaalelagi,  
 Ua ia afio atu ai;  
 O le malumalu moni,  
 O loo fautua atu ai;  
 Ua taunuu,  
 Mea sa folafola mai.
- 3 E ui ina le vaaia  
 O ia i ona aso nei;  
 O loo tatou lumanai  
 Lona toe afio mai;  
 E aveā  
 Lona nuu i lugā.

O LE AGALELEI MA LE MALIU O IESU.

*"O ia sa femaliu'ai ma agalelei ma faa-  
malolo atu i e na faatoilalo'ina uma  
lava e le tiapolo."*—GALU. x. 38.

1 IESU o i le lagi  
Na ia afio mai,  
Ua tino i tagata  
E maliu tiga ai;  
O ana aposetolo  
Ua latou tusi mai,  
Le tala uma lava  
O lona alofa mai.

2 Tagata na tutuli,  
Tauaso, ma vaivai,  
Lepela, ma pipili,  
Na malolo uma ai.  
Na ia faasino'ina  
O mea tatou te fai,  
Na ia alofa tele  
I tama na au mai.

3 Peitai o lana afio  
Sa puapuaga,  
Na faasatauroina  
Mo e ua pagota;  
Na mutimutivale  
O lona alofa mai  
Ua fai ai ia ma sui  
O i tatou ia ola ai.

*"O lo'u manamea, e sinasina ma le mūmū, e silisili ese i le toamano."*—  
PESE. V. 10.

1 **E!** UA malie ia te au  
Lou suafa Iesu;  
Ia logo atu i luga,  
O la'u nei faamanu.

2 Ua ou faasili lau afio,  
Ma faatuatua ai;  
E faatauvaā oa lelei,  
A faatusaina ai.

3 E aofaiina ia te oe  
Mea uma aoga;  
O lo'u malamalama oe,  
Lo'u ala i luga.

4 Ua fai ma vailaau lelei  
O lou alofa mai  
E tumu ai lo'u loto nei,  
Ia ou malosi ai.

5 O oe lava e tausi mai  
I mea faigata;  
O oe e au mai ia te au  
Le ola i luga.

6 Ou te vivii ia te oe  
I lo'u olaga nei;  
A o luga e sauni ai  
Viiga e lelei.

*"O le aso nei ua fanau ai i le aai a  
Tavita, lo outou Faaola o le Alii ia  
o le Keriso."*—LUKA ii. 11.

- 1 **E!** O LEO mai le lagi,  
Ua mǎlie tele mai!  
O agelu ua sauni  
Aleluia mai luga.
- 2 E mǎeu mai le tala  
Ua pepese ai latou;  
Ia viia le Atua  
Lē afio i luga.
- 3 Le alofa mai le lagi  
I tagata ia ola ai;  
E faasaoina agaga,  
E ala ai le faafetai.
- 4 Ua fanau mai le Mesia,  
Lē tofia mai lugā  
O lo outou Puluavaga,  
Ia matuā talia ai.
- 5 Ifo atu tatou uma,  
Ia matuā faafetai,  
Ia viia lona alofa,  
Le ua faaola mai.
- 6 Ia faasalalau le tala,  
Ua afio mai Iesu;  
O lo tatou olataga,  
E maua ai le filemu.



7 E taufaivivii ai uma,  
E matuā faamanu,  
E agelu ma tagata  
Le suafa o Iesu.

**266** O LE VIIGA I LE FAAOLA. (F. S.)

*“Faauta i le Tamai mamoe a le Atua,  
na te aveese le agasala a le lalolagi.”*  
—IOANE i. 29.

- 1 IESU e, lou Alii,  
Le Alo o le Atua;  
O Lē ua alofagia e ia,  
O Lē alofa mai.
- 2 Lo matou Taulaga e,  
O Lē na maliu mai,  
E laveai ia i matou  
Ai mea e malaia ai.
- 3 Le Atua moni oe,  
Le Atua soifua;  
Ae maise le tagata foi,  
Lo matou nei Alii.
- 4 Le Togiola oe,  
Ua e tuu lou soifua,  
E faamagaloina mai,  
Ma ola ai i matou.
- 5 O lau afio Iesu,  
Matou vivii i ai;  
O Lē ua ave ese ai,  
Avega a matou.

- 6 O Lē alofa mai  
I e na le iloa;  
Na e afio mai lugā,  
E ola ai i matou.
- 7 Le Mapusaga oe,  
Matou te mapu ai;  
Ia ave matou i luga,  
Tatou faatasi ai.

267

(F. E. 10. 11.)

O LE VIIGA IA IESU.

*"E manumalo le Tamai mamoe ia  
te i latou."*—FAAA. xvii. 14.

- 1 **V**IVII atu ia i lo tatou Alii,  
Ia ifo agelu ua mau i lugā;  
Au mai ia le pale alii lelei,  
Ia faapaleina le Tupu aoao.
- 2 Ne'i galo i tagata e ua ola ai,  
O le malaia sa tatou i ai;  
Ia matuā sauni viiga tatau,  
Ia faapaleina le Tupu aoao.
- 3 O nuu atoa i le atulaulau,  
Faalogo mai i lenei valaau;  
Ia outou talia lana pule lelei,  
Ia faapaleina le Tupu aoao.
- 4 E! fia faatasi ma e i luga,  
Ia faapauu i ona aao,  
E faatasi ai i le viiga tumau,  
Ma faapaleina le Tupu aoao.

*"O le viiga i mea aupitoaluga i le Atua  
lava."*—LUKA ii. 14.

- 1 **L**E galuega a Ieova  
Na amata ona fai,  
Na vivii ai agelu,  
Sa taufaipepese mai.
- 2 Na afio mai le Faaola,  
Sa latou vivii ai;  
Sa taalili foi viiga,  
I lona afio i lugā.
- 3 O le a mavae le lagi,  
Atoa mea uma na,  
E viia ai le Atua,  
E le aiga i luga.
- 4 Na te toe fai le lagi  
Ma le lalolagi fou,  
E faafou mai ai viiga,  
E sauni e i latou.
- 5 E nonofo ea tagata,  
Pe le vivii i tatou?  
Leai; e fia fai viiga  
E ua ola ia Iesu.
- 6 E fiasia i viiga,  
A o mau i lalo nei;  
A e faanaunau atu lava  
I viiga i lugā.

7 Ia viia le Faaola  
Ia matua faamanu,  
Ia faasilisiliina  
Le suafa o Iesu.

8 Le suafa e viia,  
I luga a faavavau,  
E agelu ma tagata,  
I viiga e tumau.

269

(F. E. 7. 5.)

O LE TATALO I LE AGAGA PAIA.

*"O ia lava e vivii mai ia te au, auā e maua e ia mai ia te au, ma faailoa atu ai ia te outou."*—IOANE XVI. 14.

1 **L**E Agaga mai luga e,  
Ina e afio mai  
I o matou loto nei,  
E te tumau ai.

2 Le Agaga mai luga e,  
O lou mana e mafai  
Ona fanaufouina ai  
Loto uma nei.

3 Le Agaga mai luga e,  
O lou mana e mafai  
Ona toilalo ai,  
Loto faigata.

4 Le Agaga mai luga e,  
O oe lava e mafai,  
Ona faamamāina ai  
Loto le mamā.

5 Le Agaga mai luga e,  
O lou aoao mai  
Matou te mautino ai  
Mea a Iesu.

6 Le Agaga mai luga e,  
Lou fesoasoani mai,  
Matou auauna atu ai,  
I Lē e ola ai.

7 Le Agaga mai luga e,  
Ina e afio mai  
I o matou loto nei  
E te tumau ai.

270

(F. F.)

O LE MANAO I LE AGAGA PAIA.

“Ou te liligi ifo lo'u Agaga i luga i tagata  
uma.”—IOE. ii. 28.

1 **L**E Agaga o Ieova e,  
Lē alofa tele mai;  
Ua matou ole atu nei  
Ia e afio mai.

2 O le alofa o Iesu,  
Ia faailoa mai,  
O matou loto ia mu ai  
Ma olioli ai.

3 Ia faatea le pogisa,  
I lou afio mai;  
Ia faamalamalamaina ai  
O nuu uma nei.

4 Le Agaga o Ieova e,  
Ia sauniuni ai  
Le lalolagi uma nei  
I lou afio mai.

5 Ia latou talia ai Iesu,  
Ma gauai atu ai ;  
Ia mulimuli ia te ia,  
Ia faaolaina ai.

271 (F. E. E 6. NI. 8.)

O LE MANAO I LE FESOASOANI MAI  
O LE AGAGA PAIA.

*“Ia faapupulaina o mata o outou loto.”*  
—EFE. i. 18.

1 A GAGA Sa e, afio mai,  
O oe e faamatalaina ai  
Le tala lava ia Iesu,  
Ma lona alofa ia i matou :  
O lou fesoasoani mai  
Matou te mananao i ai.

2 O oe e faailoa mai  
O mea matou te leaga ai ;  
Ia tupu ai le mafaufau  
Ma salamo ai i matou ;  
O lou fesoasoani mai  
Matou te mananao i ai.

3 O oe e faatonuina ai  
O mea e tusa ona fai  
E auauna atu ia Iesu  
Ia manuia ma filemu;  
O lou fesoasoani mai  
Matou te mananao i ai.

4 O oe e faamalosi mai,  
Ia matou manumalo ai  
I mea uma faigata,  
Ma saogalemu i luga;  
O lou fesoasoani mai  
Matou te mananao i ai.

**272** O LE FAAFETAI I LE GALUEGA A  
LE AGAGA PAIA. (F. E. 6. 8.)

*"Ona ua siitia o Iesu i luga i le aao tau-  
mataui o le Atua, ma ua maua e ia mai  
le Tamā o le Agaga Paia na folafola-  
ina."*—GALU. ii. 33.

1 **M**ATOU te faafetai  
Lo matou nei Tamā,  
I lou auina mai  
O lou Agaga Sa;  
Ua ia galue tele mai,  
Matou te olioli ai.

2 Ia tutumau uma ai  
O i matou uma nei,  
Ma tupu tele ai  
Amio e lelei;  
O lou lava Agaga Sa,  
Ia afio tumau ia i matou.

- 3 Le puapuaga,  
Le maliu o Iesu,  
Lo matou nei Tamā,  
Ua ole ai matou;  
Ia e liligi pea mai  
O lou Agaga e ola ai.

**273** O LE FAAFETAI I LE PAPATISOGA  
I LE AGAGA PAIA. (F. L.)

*“Ia faatali i le mea na folafolaina e le  
Tamā.”—GALU. i. 4.*

- 1 **I**A faafetai ma faamanu  
I le Alii o Iesu,  
O Lē na papatiso mai  
I lona Agaga e ola ai.
- 2 O Lē na folafolaina ai,  
Ua ia liligi tele mai,  
Ua ia auina mai lugā,  
O lona lava Agaga Sa.
- 3 Le galuega e lelei,  
Ua faia mo i tatou nei;  
O ia ua papatiso mai,  
I lona Agaga e ola ai.
- 4 Ua faafetai, ua faamanu,  
I lau nei pule Iesu e;  
Ia papatiso pea mai,  
I lou Agaga e ola ai.



O LE FIAFIA I LE ASO SA.

*"O le aso lenei ua faia e Ieova; ia tatou olioli ma fiasia i ai."*—SALA. cxviii. 24.

1 **L**E aso fiasia,  
 Le aso sa lenei;  
 Ia tatou tapuai,  
 I lo tatou Alii.  
 E tele lava aso  
 E tupu ai tiga,  
 A o lenei lava aso,  
 Na o le fiasia.

2 Le aso sa lenei  
 E le galue ai,  
 A e tau o aso ese  
 E galulue ai;  
 E silisili lava  
 Lenei aso lelei,  
 E tupu ai manatu  
 I le ola i luga.

3 Ia tatou fiasia  
 I ona itu la,  
 E pei o le amataga  
 O aso i luga.  
 Alofa mai Iesu e,  
 A iu le ola nei,  
 Ia ta mau ai ma oe  
 I lenei nuu lelei.

MO LE AFIAFI O LE ASO SA.

*“E taua lo’u fale o le fale tatalo mo nuu uma.”—ISAI. lvi. 7.*

- 1 **E** TOATELE naua sa potopoto  
mai  
I ou lava luma i le aso lenei;  
O Siona i luga sa latou nau i ai,  
O ou lava viiga sa latou saunia.
- 2 O lau afioga ua faalogoina  
I nuu eseese e manomanō;  
Ua latou saunia foi talotaloga  
Ma au folafolaga ua fiafia ai.
- 3 Na afua mai i le taeao sesegi  
Ona gasolo ane i ou fale sa,  
O nuu eseese i le atu laulau  
E faapaiaina ai lou aso lelei.
- 4 Pau mai i sisifo, pau mai i sasae  
Ua viia ai oe i le aso lenei;  
Ua faamanuia o lau lava fanau  
E ua sailia oe ma le loto atoa.
- 5 Ua talia manao o e faanoanoa,  
E ua sulu i lalo o ou apaau;  
Ua faamaiseina e o puapuaga,  
Peiseai ua iloa le nuu i luga.
- 6 O le tasi manao e tau atu ai nei,  
Ia e faafofoga ma tali mai i ai;  
O le tala ia Iesu, ia faasalalau  
I nuu uma lava o le atu laulau.

**276** O LE TATALO IA IESU. (F. E. 5. 8.)

*“Na ia taitaiina i latou i le ala tonu.”—  
SALA. cvii. 7.*

1 **I**ESU, taitai mai  
Ia i matou nei,  
Ui ina tigaina,  
Matou mulimuli pea,  
Seia taunuu ai  
I le nuu lelei.

2 Faamamalu mai  
Ua mu mai le la ;  
Ina e fesoasoani,  
I lou lava tausī alofa ;  
E fitā naua  
Le ala i luga.

3 Iesu, taitai mai  
I nei ona po  
Pe a iu ai le ola  
Ia taunuu le malaga  
I le nuu lelei  
Matou mapu ai.

**277** O LE TATALO IA IESU. (F. E. 7. 5.)

*“Iesu e, . . . ia e alofa mai ia te au.”—  
MARE. x. 47.*

1 **L**E Alii alofa e,  
Lē na faia i matou,  
Ma ua leoleo mai ;  
Faaola mai !

2 Ō oe, lo matou Alii e,  
Na e afio mai luga;  
Lē na maliu mo i matou;  
Faaola mai!

3 Ua e afio i luga,  
E fautua i le Tamā,  
Ina ia talia matou  
Faaola mai!

4 Ō oe, e toe afio mai,  
E te faamasino ai;  
Iesu, faafofoga mai,  
Faaola mai.

278

(F. E. 8. 7. 7.)

O LE TATALO MO LE EKALESIA.

“Na te faia lona fanua lafulafua e pei o  
Etena,” &c.—ISA. li. 3.

1 **L**E Alii e, lou tovine  
Lau pule na totō ai  
Ia e talia le manao  
I le fia uaina mai;  
Ia e faafofoga mai  
Lou tovine tausi ai.

2 O laau ua faaleola  
Ia faaolaola mai,  
O laau ua faaletupu  
Ia lau usi mai,  
Ia tele ona fua mai,  
E viia ai lou tausi ai.

3 Le Alii e, silasila  
 Le toafa lafua,  
 Ia faalafulemuina,  
 Ia tutupu ai laau,  
 Ia avea nuu uma nei  
 Mou tovine e lelei.

**279** O LE FAAMAFANAFANAGA. (F. E. 11.)

*"O Ieova, o lo'u leoleo mamoe o ia."*—  
 SALA. xxiii. 1.

1 **E** UI ina vaivai o i tatou nei,  
 O taitai le Alii ina lagolago  
 mai;

E ui ina lata mai mea fitā;  
 E sulufai atu i Lē o i luga.

2 Na te faatuina o e pauu  
 Na te faamalosia o e ua vaivai,  
 E ui i le ala ina faigata  
 E sulufai atu i Lē o i luga.

3 E taitaiina e ia le au mamoe,  
 Ia latou taooto i le vao lelei;  
 E ui ina lata o manu feai  
 E sulufai atu i Lē o i luga.

4 E ui ina malu mai o ao pogisa,  
 Ma tigaina i tatou i afā,  
 Ua loto tetele ma ffilemu,  
 Ua sulufai atu i Lē o i luga.

5 E ui ina tea atu puapuaga,  
E maua Kanana le nuu i luga,  
E faatasi ai ma lo tatou Alii,  
O. Lē na te taitaiina atu i ai.

280

(F. F.)

O LE MANUIA O E LOTO IA IESU.

“O Ieova na te siomia lona nuu e amata  
mai nei lava e oo i le faaravau.”—  
SALA. CXXV. 2.

1 E MANUIA i latou,  
E tumau ia Iesu;  
E le malaia i latou,  
A e saogalemu ai.

2 E siomia i latou  
E lo latou Alii;  
E faatumauina ai latou  
Ma malolosi ai.

3 Ia faamanu, ma faafetai,  
I Lē alofa mai;  
O Lē ua tausī ia i tatou,  
Ua tatou tumau ai.

281

O MEA E AOGA AI LE AFI OGA A  
LE ATUA. (F. E. 8. 7.)

“E le pei o le afi ea la’u upu? o loo fetalai  
mai ai Ieova.”—IERE. xxiii. 29.

1 IEOVA e, lau afi oga  
O le afi maamaai,  
E mu ai le otaota  
I o matou loto nei.

2 E tele foi le vao vale,  
E leaga ai i matou ;  
O le laau oge lava,  
E faalavelava mai.

3 Tūtū mai ia lea afi,  
Ia matua mu lelei,  
Ia susunuina lava  
Mea uma le tatau.

4 O le afi foi lea  
E te'a ai le pogisa  
I loto o tagata uma,  
Ona ua pupula mai.

5 Ia susulu mai lea afi  
I o matou loto nei,  
Ia faamalamalamaina  
Matou nei ua pogisa.

6 Ia mu tele mai lea sulu  
I le ala e ola ai,  
Ia faataatia ai lava,  
Matou te ui tonu ai.

## 282

(F. E. 8. 7.)

O LE TALAIINA O LE TALA LELEI.

*"Ina sau ia ; ina fai atu foi ia o lē faa-  
logo, Ina sau ia."*—FAAA. xxii. 17.

1 **P**O ua tuu le talai ?  
E leai ; ua valaau,  
Ua alaga le alofa,  
Sau ia lava, ina sau.

- 2 E! ua tafe mai le puna,  
Na suena e Iesu;  
O le puna o le ola,  
Ia ola ai ma filemu.
- 3 O mai ia e ua fia inu,  
O mai fua i le vai;  
Vave mai ia, ia feinu,  
Inu lava ma ola ai.
- 4 Vave ia, faaali solo,  
I le lalolagi nei,  
Tala i le vai manino,  
E magalo, e lelei.
- 5 Ia viia ai e tagata  
, Lē na faapuna mai  
Le vaitafe o le ola,  
Ia tumau le faafetai.

283

(F. E. 8. 7.)

*"Sau ia . . . . ma fesoasoani mai ia  
te i matou."*—GALU. xvi. 9.

- 1 **P**E ni a o na auega  
Ua taalili tele mai?  
O nuu ese ua alaga,  
Aue! laveai mai.
- 2 Ia matuā alolofa  
I lo latou tagi mai  
Ia fesoasoani lava,  
O latou o ola mai.



3 Vave atu, ia momoli  
O le tala ia Iesu,  
O Le laveai moni  
E faasao ai i latou.

4 Iesu, ia faamanaina  
O le tala ia te oe,  
I nuu ia ua malaia,  
Ia faaolaina ai latou.

5 Ia viia ai lou suafa  
I le lalolagi nei,  
E tagata uma lava,  
E sa agamasesei.

284

(F. E. 8. 7. 4.)

O LE ALOFA I NUU ESE.

*"Eufitia nuu i le pogisa ; a e afio ae Ieova  
i ou luga, ma le pupula o Ieova e aliali  
mai lea i ou luga."*—ISA. lx. 2.

1 **A**UE o nuu ese uma  
E o i le pogisa ;  
A ua folafolaina  
Aso e manuia ai ;  
Le Iupele,  
Ia vave ona oo mai.

2 Ia vave ona talaiina  
I nuu ese uma ia,  
O lo tatou togiola  
Na saunia e Iesu  
Ia lagona  
Atoa uma atunuu.

3 Le Alii e, ia e alofa  
I lo latou pogisa,  
Ia faamalamalamaina  
I sasae ma sisifō,  
Ia iloa ai  
O le tala e ola ai.

4 Ia faasalalau le tala  
Ia aofia ai uma nuu,  
Tuputupu pea lava,  
Ia toatele e ola ai;  
O lau pule,  
Ia aoao i lalo nei.

## 285

(F. E. 7. 6.)

O LE MALO MAMANA O IESU.

*“E nofo faatasi le luko ma le tamai  
mamoe,” &c.—ISAI. xi. 6—9.*

1 I NA afio mai ia,  
I Iesu, ia vave mai;  
Ia manu mai lau pule,  
Lou mana e ola ai;  
Ia gata ai sauaga  
Ma mea le tatau  
O faia e tagata,  
I nuu faapaupau.

2 O luko ma urosa,  
Ma gata e feai,  
Ia e liliuina,  
Ia ffilemu ai;

Ia avea ia leona  
Ma manu filemu ;  
Ia tuua e nameri  
A latou lava tu.

3 Pei o le suasami  
Ua ufitia uma ai,  
O ona vasa tele  
Ma ona alititai,  
Ia fai lau afioga  
Ma mea e tumu ai  
Le lalolagi uma  
Ia ffilemu ai.

**286** MO LE FAAMANATUGA. (F. F.)

*"Ina tago ia, ina aai; olo'u tino lenei na tofitofi ma sui o outou. . . . O le ipu lenei o le feagaiga fou lea i lo'u toto."*—1 KORI. xi. 24, 25.

1 **O** LE alofa fua mai  
Na maliu ai Iesu  
Ma sui o i tatou nei;  
Vivii i ai tatou.

2 O le areto e ola ai  
Ma maona ai tatou;  
Ia mananao nei i ai,  
Ma tatou faamanu.

3 Le ipu nei ua ta'ua mai  
"Le feagaiga fou,"  
Tatou te malilie ai;  
Feinu ai tatou.

287 MO LE FAAMANATUGA. (F. E. 6. 7.)

*"O Lē na foaiina mai o ia e ia ona o a tatou  
agasala, ina ia laveai mai o ia ia i  
tatou."*—KALA. i. 4.

1 **A** MATOU mafaufau  
Iesu i lou satauro,  
Ua le <sup>(</sup>toe faanaunau  
I mea faaletino;  
O lou faalavaau,  
Ua matou fiu ai  
I mea e le tatau,  
Ma lou alofa mai.

2 Lou puapuaga,  
Lou toto ua maligi;  
Lou maliu tiga,  
Mo lenei lalolagi;  
Ua faapaiaina ai  
O e ua talia ai,  
E fai ai au feau  
Seia oo i lugā.

288 MO LE FAAMANATUGA. (F. L.)

*"Auā o aso tou te aai ai i lenei areto ma  
feimu i lenei ipu, tou te faailoa atu ai le  
maliu o le Alii seia afio mai o ia."*—  
1 KORI. xi. 26.

1 **L**E Alii alofa Iesu,  
Ua aofia lou aiga nei,  
E faailoa lou maliu,  
Seia e toe afio mai.

- 2 Lou tino na manua mai  
Ua peiseai ua iloa ai,  
Ma matou vaavaai i ai,  
Seia e toe afio mai.
- 3 Le ipu faatusa nei,  
Peiseai ua iloa ai  
Lou toto na masaa mai,  
Seia e toe afio mai.
- 4 E faia le sauniga nei  
Seia ilia mai le pu,  
Ma toe tutū mai e momoe  
Pe a e toe afio mai.
- 5 Faafetai i lau afio  
I lena faamoemoe lelei;  
Ua soona olioli ai  
O matou loto uma nei.

289

O LE PAPATISOGA.

(F. S.)

*"O ia te outou ma a outou fanau le mea  
na folafolaina mai."*—GALU. ii. 39.

- 1 **L**O matou nei Tamā  
Ia e talia mai,  
O tama iti uma nei  
Ma e faaolaina ai.
- 2 Ina afio mai  
O Lou Agaga Sa;  
Ia fanaufaafouina ai,  
O i latou uma nei.

- 3    Ia fai latou ma soo,  
      Ma auauna a Iesu,  
      Ia mulimuli ia te ia ;  
      Ia ola ai faavavau.

290

(F. L.)

O LE PAPATISOGA O TAMA ITI.

*"Ou te liligi atu lo'u Agaga i luga o lau fanau."*—ISA. xlv. 3.

- 1    **O** OE Lē pule aoao,  
      I luga ma i lalo nei,  
      Ia e alofa tele mai  
      I tama iti uma nei.
- 2    Ia avea lava i latou  
      Ma au fanau i lalo nei,  
      Ia maua foi e i latou  
      Le ola tumau faavavau.
- 3    Ia faalalanu e Iesu  
      I lona toto e ola ai,  
      O le vaipuna lava lea  
      Ia faamamaina ai latou.

291

(F. E. 11.)

O LE PAPATISOGA O TAMA ITI.

*"O ia te outou ma a outou fanau le mea na folafolaina mai."*—GALU. ii. 39.

- 1    **I**A tatou vivii i lo tatou Atua,  
      I folafolaga ia te i tatou,  
      O e matatau i lona suafa,  
      Ma latou nonofo i lona malo.

- 2 Fai mai, e talia e lo tatou Atua  
Ma faamanuia i a tatou fanau;  
O e auauna atu i lana afio  
Ma finafinau i ana feau.
- 3 Lenei, ia faamalolosi tatou  
E tausī lelei ia te i latou,  
Ia latou talia le tala lelei,  
Ma faatuatua i lo tatou Alii.
- 4 Ua matou tatalo lo matou Atua e,  
Ia papatisoina a matou fanau,  
I lou lava Agaga lelei mai i luga,  
Ia faamamāina ma latou ola ai.

292

(F. E. 8. 7.)

O LE PAPATISOGA O TAMA ITI.

*"Ina tuu mai ia o tama iti e o mai ia te au."*—MARE. x. 14.

- 1 **O** LE Leoleo moni  
Ua alofa tele mai,  
I tamai mamoe uma  
Na ia valaau i ai.
- 2 Ia tuu mai ia tama iti  
Aua le vavao i ai;  
A ia fai mo latou tofi,  
O le malo e ola ai
- 3 Faafetai malie pule,  
Iesu e, ua faafetai;  
O lenei, sisila mai ia,  
Ina e alofa mai.

4 Ina papatisoina  
O nai tama iti nei  
I lou Agaga faaola  
Ia faafouina ai latou.

5 Ia fai ai i latou uma  
Mōu tagata e tumau,  
Ia auauna faamaoni  
Ia te oe e faavavau.

293 FAATASI MA LE ALII. (F. S.)

*"Ona tatou faatasi pea lava lea ma le  
Alii."*—1 TESA. iv. 17.

1 FAATASI ma le Alii!  
Amene, faafetai!  
Le upu lea e fiasia ai,  
Le ola lava lea.  
A ou mau i lalo nei,  
Ma te mamao ma ia;  
A e tauauina lata ai au,  
I lena nuu lelei.

2 Le maota i luga,  
E mau ai lo'u Tamā;  
E peiseai o loo tu mai  
Ma lona lalelei.  
A ou mau i lalo nei, &c.



3 E! tã manao i ai  
 I lo'u lava nuu lena ;  
 Le tofi o le au paia  
 Ierusalem fou  
 A ou mau i lalo nei, &c.

4 Faatasi ma le Alii!  
 Iesu, ia faapena,  
 Ia e tausi mai i lalo nei  
 Seia ou sao i luga.  
 A ou mau i lalo nei,  
 Ta te mamao ma oe,  
 A e tauauina lata ai au  
 I lena nuu lelei.

## 294 FAATASI MA LE ALII. (F. E. 8. 7.)

*"Ona tatou faatasi pea lava lea ma le Alii."*—1 TESA. iv. 17.

1 **E** FAATASI ma le Alii,  
 Ia faapea lava ia!  
 Ua i ai le ola faavavau,  
 Atoa ma le manuia.

2 O taofia i le tino nei  
 Ou te mamao ma ia ;  
 A ua āu ina lata mai  
 Le nuu o le manuia.

3 Le maōta o lou Tamā  
Ua latalata mai ia,  
Ua peiseai ua ou vaai ai  
Ma ou soona fiafia.

4 A o mamao atu ai  
Ia e faatasi mai ia  
Matou te sauni tonu ai,  
I le nuu o le manuia.

**295** O LE MALOLOGA SILI. (F. E.)

*“Ou te avatua le mapusaga mo oe.”—Eso.  
xxxiii. 14.*

1 **O** I luga i le lagi  
Malologa e tumau,  
Ua afio ai le Faaola,  
E sauni mo tatou.  
O i tala atu o Ioritana  
I le nuu o Etena  
O le malologa sili  
Tou te mapu ai  
O e ua tigaina  
O e ua vaivai  
Ma e ua mafatia  
E malōlo i ai.

2 Ua sauni le maota,  
E tumau e faavavau,  
I le nuu silisili  
Ta te fia nofo ai.  
O i tala atu, &c.

3 E leai se toe mai,  
Po o se toe mea tiga ;  
A e fiafia pea  
E ua sao i luga  
O i tala atu, &c.

4 O le oti ua toilalo,  
Lona malo ua mavae,  
Ia outou olioli,  
E ua laveaiina ai  
O i tala atu, &c.

5 Pese ia, ina pepese,  
Ina pese fano ai ;  
Ua avanoa le ala,  
E sao ai outou.  
O i tala atu, &c.

296 O LE NUU LELEI. (F. E.)

*"Na alu ae foi Mose . . . . i le mauga o  
Nepo. . . . Na faasino atu foi e Ieova  
ia te ia le nuu uma lava."*—TEU. xxxiv. 1.

1 **E!** LE nuu e lelei naua,  
O i ai le au paia,  
E malamalama uma ai,  
Leai se pogisa.

Tatou te o malaga nei  
I le manuia e tumau,  
E nofo pea e faavavau  
Ma Iesu Lē faaola mai.

Pe moni lava lea?  
E moni lava lea.  
Pe moni lava lea?  
E moni lava lea.  
E nofo pea e faavavau  
Ma Iesu Lē faaola mai.

2 E te'a uma mea fita  
E le toe faavaivai,  
A e fiafia e faavavau  
Ma olioli ai.  
Tatou te o, &c.

3 E matuā matagofie  
O lēna nuu lelei,  
Pei o Kanana sa tu mai  
Ia sa Isaraēlū.  
Tatou te o, &c.

4 Ina tuu ia le faavaivai,  
A e faasaga i ai,  
Vaavaai pea ia Iesu,  
E faamalosi ai.  
Tatou te o, &c.

5 Ia pei o Mose anamua,  
Sa vaaia lea nuu;  
Sa tupu ai le fiafia,  
Ma loto tele ai.  
Tatou te o, &c.

6 Ia faapea i tatou  
 Ia tatou vaavaai  
 I le Faaola o Iesu  
 E taunuu tonu ai.  
 Tatou te o, &c.

**297** O I LUGĀ LE NUU O TAGATA O  
 LE ATUA. (F.E.)

*“Auā na ia faatalitali atu i se aai ua faa-  
 vaeina, o lona mataisau ma le tufuga o  
 le Atua lea.”—EPE. xi. 10.*

1 O AU le aumau nei,  
 O luga lou nuu;  
 Leaga lalo nei  
 O luga lou nuu;  
 Ua vagavagaai nei  
 Mea e tigaina ai;  
 Ua i luga lo'u Tamā,  
 O luga lou nuu.

2 Ui ina afa nei,  
 O luga lou nuu;  
 Puupuu le ola nei,  
 O luga lou nuu;  
 O afā o i ai nei  
 E vave tetea ai  
 E saogalemu au  
 O luga lou nuu.

3 Ua ou onosai nei,  
 O luga lou nuu;  
 E ui i tiga nei,  
 O luga lou nuu;

Ma te faatasi ai  
Ma lou lava Alii;  
Ua i lugā lou Tamā  
O luga lou nuu.

298

(F. F.)

O LE MANUIA I LE OLA ATALI.

*"Pe a faaalua mai o ia, ona foliga ai lea  
o i tatou ia te ia, auā tatou te iloa tino  
ai lava o ia."*—1 IOANE iii. 2.

1 **E** I ai le nuu e atoa ai  
O mea e lelei;  
A o le uiga o lea nuu  
E le iloa ai nei.

2 **E** i ai agelu lalelei  
Ua alolofa mai  
A o mea o latou fai  
E le iloa ai nei.

3 **E** i ai agaga e ua sao  
Sa aumau iinei,  
A o le tu o ia i latou  
E le iloa ai nei.

4 **O** i ai feau ua latou fai  
Ua olioli ai;  
A o le uiga o ia mea  
E le iloa ai nei.

5 **E** i ai tapuaiga foi  
Ua latou sauni ai;  
A o le uiga o ia mea  
E le iloa ai nei.

6 Onosai ia i tatou nei  
Ua latalata mai  
Le aso ua tuupoina ai,  
E iloa uma ai.

**299** O LE MANUIA O I LE LAGI. (F.F.)

*"O lona malologa."*—EPE. iv. 1.

1 **E** MANUMALIE i latou,  
O e mau i luga;  
E mapu ai, ma malolo  
Ai puapuaga.

Ua latou taufaifaamanu,  
Ma taufaifaafetai,  
Auā ua latou filemu  
I lena nuu lelei.

3 Iesu, ia e alofa mai  
I e o tiga nei,  
Ma taitaiina ai i matou  
I lena nuu lelei.

4 Ia matou finafinau nei  
Ma loto filigā,  
Ia matou maua lea lelei,  
Le malo i luga.

O LE LELEI O LE OLA I LUGA.

*"E tele mea e nonofo ai i le maota o lo'u  
Tāmā."*

1 **F**AAAFETAI i le Atua  
O Lē taitai mai  
Ia i matou o e aumau  
I le lalolagi nei  
Faafetai i lau afio,  
Lou alofa tele mai.

2 Faafetai e le tumau  
I matou i lalo nei,  
O i ai mea faatiga  
Ma le puapuaga  
Faafetai i lau afio,  
Lou alofa tele mai.

3 Faafetai ua sauni mai,  
E Iesu mo i matou  
Le aai lelei naua  
Matou te le toe tiga ai  
Faafetai i lau afio,  
Lou alofa tele mai.

4 Iesu e, alofa mai  
Ia i matou uma nei,  
Taitai tonu mai  
I lena nuu lelei;  
Faafetai i lau afio,  
Lou alofa tele mai.



*"Ua ia te i matou le fale mai le Atua  
.... e faavavau i le lagi."*—2 KORI.  
v. 1.

1 **E** LE tumau le ola nei,  
E oti i tatou;  
A o le ola i lugā,  
E tumau faavavau.

2 Lenei, ia tatou taumamāo  
Ma tu e le tatau,  
Ma naunau atu ia maua ai  
Le ola e tumau.

3 O Iesu lava e maua ai  
Le ola tumau nei,  
O e ua talitonu ai,  
Ma naunau atu ai.

4 Ina o mai ia tatou o  
E ifo ia Iesu,  
Ma ole atu ia te ia,  
Ia maua ai loto fou.

5 Auā na o e loto fou  
E sao ai i luga  
A e iu vale i latou  
E o loto vaogata.

*“Ua foaiina mai e le Atua ia te i tatou  
le ola e faavavau; o le ola lava lea  
ua i lona Alo.”—1 IOANE v. 11.*

1     **L**E ola e tumau,  
      **L**Ua talaiina mai;  
E mapu ai ma filemu  
      O e maua atu ai.

2     Ua tiga i tatou  
      <sup>^</sup>A o mau i lalo nei;  
A e le toe ilo<sup>^</sup>a tiga  
      E o <sup>^</sup>sao i luga.

3     Le maliu o Iesu  
      E maua ai e i tatou,  
Le ola filemu lena,  
      Le ola faavavau.

4     Lenei, ia tali ai  
      Le tala ia Iesu;  
Tatou te maua ai i luga  
      Le ola e tumau.

O LE MANUIA O E UA MALILIU O I  
LE ALII.

*"Ina mafaufau ia i le ua sao lana amio,  
ma vaavaai i le tagata amiotonu;  
auā o le iuga o lea tagata o le ma-  
nuia lava lea."*—SALA. xxxvii. 37.

- 1 U A manuia e maliliu  
O latou pii mau ia Iesu;  
Ua latou taunuu atu ai  
I le aai ua saunia mai.
- 2 O mea atoa faasoesa,  
Sa tautiga ai i lalo nei,  
E le aulia le nuu lena,  
Ua atoa ai o mea lelei.
- 3 Tatou te le o iloa nei  
O mea ua maua e i latou;  
A ua faatasi ia Iesu  
Ua fafia ai ma filemu.
- 4 O galuega sa tuu mai  
E le Alii ia latou fai,  
Ua faauma ai, ua iu lelei,  
Ua latou malolo ai nei.
- 5 Le taua foi sa tigaina ai,  
Ua latou manumalo ai;  
Ua saogalemu ai latou  
Ua mau faatasi ma Iesu.

6 Ia mulimuli i tatou  
I e ua taunuu atu ai  
I lena lava nuu lelei  
Ia aofia faatasi ai.

**304**      O E O I LE LAGI.      (F. E.)

*"O le aiga uma o i le lagi."*—EPE. iii. 15.

1 **E!** LE lagi e, lo'u Tamā o i ai,  
**E!** le lagi e, lo'u Tamā o i ai,  
A valaauina, alu loa  
E nofo faatasi ai.

Alu ia, alu ia, i le nuu paia,  
Alu ia, alu ia, i le nuu paia,  
A valaauina, alu loa,  
E nofo faatasi ai.

2 **E!** le lagi e, lo'u Faaola o i ai,  
**E!** le lagi e, lo'u Faaola o i ai,  
A valaauina, alu loa,  
E nofo faatasi ai.

Alu ia, &c.

3 **E!** le lagi e, agelu o i ai  
**E!** le lagi e, agelu o i ai  
A valaauina, alu loa  
E nofo faatasi ai.

Alu ia, &c.

4 **E!** le lagi e, ou uso o i ai,  
**E!** le lagi e, ou uso o i ai,  
A valaauina, alu loa,  
E nofo faatasi ai.

Alu ia, &c.

5 E! le lagi e, au uō o i ai,  
E! le lagi e, au uō o i ai,  
A valaauina, alu loa,  
E nofo faatasi ai.  
Alu ia, &c.

6 E! le lagi e, le au paia o i ai,  
E! le lagi e, le au paia o i ai,  
A valaauina, alu loa,  
E nofo faatasi ai.  
Alu ia, &c.

### 305

(F. E.)

O LE FIA VIVII IA IESU E PEI O AGELU.

*“Latou te faapei o agelu o i le lagi.”—*

MARE. xii. 25.

1 **T**A fia fai ma agelu  
Ma tu faatasi ai,  
Ia fai le pale auro,  
Ma laau o pese ai.  
I luma o le Alii  
Lē sili ma paia,  
E taufaipese pea,  
Viiga ia ia te ia.

2 E leai se toe mea  
E tupu ai tiga  
Se mea e mata'utia  
Pe faasoesa  
E faapaiaina  
I luma o Iesu  
Faatasi ma agelu  
E taufaipese ai.

3 O agasala uma  
Ua ave'a e Iesu,  
Le vao tama iti  
Ua ola ia te ia.  
Iesu e, a ou oti,  
Ia e auina mai  
Agelu mai le lagi  
E ave au i ai.

4 Ta fia fai ma agelu  
Ma tu faatasi ai,  
A oo i le lagi,  
E le toe tea mai.  
E fai pesega pea  
I luma o le Alii,  
Lē Sili ma paia  
Ia viia lava ia.

**306** O LE VALAAU MAI A IESU. (F. E.)

*"O loo valaau ia ia te oe."*—MARE. x. 49.

1 **T**AMA agasala  
O e tautiga,  
Aua nei faatamala  
O mai ia Iesu.  
Ua valaau, Lē alofa mai,  
Tama agasala  
Faalogo mai.

2 Tama agasala  
O e salamo,  
O mai i le aso  
E talia ai.

Ua fetalai mai le Alii,  
E o mai ia te ia  
E le tulia.

- 3 Tama agasala  
O e faatuatua,  
I le Faaola  
Tou te ola ai.  
Le loto fou ma amio lelei,  
Tama agasala  
Tausisi i ai.

307

(F. E. 8. 7. 4.)

O LE VIIGA IA IESU.

*"Na e saunia le viiga mai gutu o tama  
meamea ma tama fesusui."*—MATA.  
xxi. 16.

- 1 TAMA iti, ia vivii  
Le suafa o Iesu,  
Ua sisila mai o ia  
Ma alofa ia i tatou;  
Ia pepese,  
Aleluia ia Iesu.

- 2 Ia vivii lana afio  
Ua alofa pea mai,  
Aua ne'i toe mapu  
Seia taunuu i lugā,  
E vivii ai,  
Ia te ia e faavavau.

*"O mea e aliali i le taeao e oo i le  
afiafi, ua e faafiafia lava i ai."*—  
SALA. LXV. 8.

- 1 **U**A tea mai le pogisa,  
Ua toe oso mai le la,  
O loo ua malamalama a'i,  
Tatou te fiafia i ai.
- 2 O mea uma ua tu mai  
Ua aliali tino ai,  
O galuega e lelei  
A Lē o tatou ola ai nei.
- 3 O le Atua foi lena,  
O Lē afio i luga,  
O loo pule tonu mai  
I mea uma ua na fai.
- 4 Ia tatou ifo nei i ai,  
Ma faamanu ma faafetai  
Auā o Lē na afio mai,  
E manuia ai i tatou nei.

*"O le taeao ou te sauni atu ai la'u  
tatalo ia te oe, ma ou vaavaai ae."*  
—SALA. V. 3.

- 1 **I**EOVA e, lo matou Atua,  
Ia faafofoga alofa mai  
Ia te i matou atoa nei,  
O ifo atu ia te oe.



2 Faafetai lau pule lelei  
Ua matou ala mai ai nei,  
Ua aoina o malolo  
I lenei lava taeao.

3 Sa matou moe filemu,  
I lena po ua tuanai,  
Auā ua e tausia mai,  
Ua matou saogalemu ai.

4 Alofa mai i le asō,  
Ma taitai tonu mai,  
I lena ala e ola ai  
O e o savavali i ai.

5 Ia maua e i matou nei,  
Le loto fou mai ia te oe,  
Ia fai matou ma au fanau  
Matou te ola ai faavavau.



## O UPU E AMATA AI PESE.

### A.

|                                        | PESE |
|----------------------------------------|------|
| A ou manatu ifo nei . . . . .          | 136  |
| Aue, o nuu ese uma . . . . .           | 284  |
| Aue, le atulaulau e! . . . . .         | 31   |
| Afai e fia inu . . . . .               | 107  |
| Afai e fia inu nei . . . . .           | 106  |
| Afai e te fia sao . . . . .            | 114  |
| A fia inu nei . . . . .                | 105  |
| Afio mai ia Iesu e . . . . .           | 35   |
| Afio mai oe, le Agaga Sa e . . . . .   | 61   |
| Agaga Sa e, afio mai . . . . .         | 53   |
| Agaga Sa e, afio mai, o oe . . . . .   | 271  |
| Agaga Sa e, afio mai, ma e . . . . .   | 59   |
| Agaga Sa e, o oe . . . . .             | 62   |
| Alofa mai ia, afio mai . . . . .       | 60   |
| A matou mafaufau. . . . .              | 287  |
| A mavae le ola nei . . . . .           | 162  |
| Amuia i tatou nei . . . . .            | 34   |
| Avatu le mana ma le malualii . . . . . | 197  |

### E.

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| E afio mai Iesu . . . . .         | 156 |
| E afio mai Keriso . . . . .       | 157 |
| E i ai le nuu e atoa ai . . . . . | 298 |
| E! o leo mai le lagi . . . . .    | 265 |
| E! ua latalata lava . . . . .     | 127 |

|                                          | PESE |
|------------------------------------------|------|
| E! ua malie ia te au . . . . .           | 264  |
| E ui ina tupu o mea tiga . . . . .       | 98   |
| E ui ina vaivai . . . . .                | 279  |
| E faatasi ma le Alii . . . . .           | 294  |
| E gata ai i lalo nei . . . . .           | 174  |
| E le iloa e i tatou . . . . .            | 145  |
| E le o i le tuugamau . . . . .           | 151  |
| E lelei o mea uma . . . . .              | 10   |
| E! le lagi e . . . . .                   | 304  |
| E! le nuu e lelei naua . . . . .         | 296  |
| E! le siufofoga alofa! . . . . .         | 257  |
| E le tumau le ola nei . . . . .          | 301  |
| E manuia i latou . . . . .               | 280  |
| E manuia lava . . . . .                  | 121  |
| E manumalie i latou . . . . .            | 299  |
| E moni ua ta'u mai nei . . . . .         | 169  |
| E toatele naua sa potopoto mai . . . . . | 275  |
| E toe afio mai Iesu . . . . .            | 154  |
| E toe ala mai . . . . .                  | 153  |
| E tusa ma le faalepo . . . . .           | 159  |

# I.

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Ia alalaga ia Iesu . . . . .           | 39  |
| Ia e alofa mai . . . . .               | 55  |
| Ia e sisila mai . . . . .              | 57  |
| Ia ili ia le pu . . . . .              | 128 |
| Ia ili ia le pu, ia leo . . . . .      | 131 |
| Ia olioli i tatou . . . . .            | 20  |
| Ia faafetai i tatou nei . . . . .      | 38  |
| Ia faafetai ia ma ia faamanu . . . . . | 152 |
| Ia faafetai ma faamanu . . . . .       | 273 |
| Ia faasasau le pu . . . . .            | 124 |
| Ia fiafia tatou nei . . . . .          | 99  |
| Ia mafaufau i tatou nei . . . . .      | 5   |
| Ia manatua e i tatou . . . . .         | 155 |
| Ia tausinio ma taumafai . . . . .      | 97  |
| Ia tatou olioli ia . . . . .           | 24  |
| Ia tatou faafetai . . . . .            | 67  |

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Ia tatou faafetai ua sau . . . . .          | 68  |
| Ia tatou faamanu . . . . .                  | 48  |
| Ia tatou vivii i lo tatou Atua . . . . .    | 291 |
| Ia viia le Mesia . . . . .                  | 200 |
| Ia viia le Mesia, Le mamalu . . . . .       | 201 |
| Ia vivii ia Ieova . . . . .                 | 199 |
| Ieova e, ia malulu mai . . . . .            | 81  |
| Ieova e, ua faafetai. . . . .               | 4   |
| Ieova e, faafetai . . . . .                 | 119 |
| Ieova e, lau afioga . . . . .               | 281 |
| Ieova e, le Atua . . . . .                  | 84  |
| Ieova e, le Atua, le Tamā . . . . .         | 198 |
| Ieova e, lo matou Alii . . . . .            | 80  |
| Ieova e, lo matou Alii, o oe ua . . . . .   | 205 |
| Ieova e, lo matou Atua . . . . .            | 309 |
| Ieova e, pe a uma . . . . .                 | 204 |
| Ieova e, taitai mai ia . . . . .            | 92  |
| Iesu alofa mai . . . . .                    | 71  |
| Iesu, e ou e aso sa . . . . .               | 72  |
| Iesu e, o lou tovine . . . . .              | 83  |
| Iesu e, o lou toto . . . . .                | 192 |
| Iesu, e gata ia te oe . . . . .             | 25  |
| Iesu e, le Alii e agalelei . . . . .        | 93  |
| Iesu e, lo'u Alii . . . . .                 | 266 |
| Iesu e, lo'u Leoleo . . . . .               | 193 |
| Iesu, ia e alofa mai . . . . .              | 54  |
| Iesu, Iesu e . . . . .                      | 187 |
| Iesu o i le lagi . . . . .                  | 263 |
| Iesu, faapaolo mai . . . . .                | 21  |
| Iesu, Lē alofa mai . . . . .                | 18  |
| Iesu le La e iloa ai . . . . .              | 259 |
| Iesu, matou te faafetai . . . . .           | 44  |
| Iesu, matou te faafetai auā . . . . .       | 73  |
| Iesu, matou te faafetai, faafetai . . . . . | 190 |
| Iesu, taitai mai . . . . .                  | 276 |
| Ina afio mai ia . . . . .                   | 285 |
| Ina e silasila mai . . . . .                | 85  |
| Ina matuā sola . . . . .                    | 115 |
| Ina pese aleluia . . . . .                  | 203 |

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Ina sauni atu ia . . . . .         | 7   |
| Ina tali tonu mai ia . . . . .     | 108 |
| Ina tatou fiafia . . . . .         | 42  |
| Ina tatou fiafia, ina ua . . . . . | 50  |

## O.

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| O ai ea lo tatou ola ? . . . . .           | 15  |
| O ai e fia inu nei ? . . . . .             | 104 |
| O au le aumau nei . . . . .                | 297 |
| O i ai i lalo nei . . . . .                | 160 |
| O i fea le perofeta ? . . . . .            | 194 |
| O i le lagi i luga . . . . .               | 171 |
| O i le lagi i luga la tataua aai . . . . . | 161 |
| O i luga i le lagi . . . . .               | 295 |
| O oe o le Atua . . . . .                   | 11  |
| O oe o Lē alofa mai . . . . .              | 90  |
| O oe le Faitoga moi . . . . .              | 26  |
| O oe Lē pule aoao . . . . .                | 290 |
| O oe lo matou nei Alii . . . . .           | 86  |
| O outou e fia sao . . . . .                | 110 |
| O outou ua tigaina . . . . .               | 102 |
| O outou tama iti e . . . . .               | 178 |
| Ou te alu . . . . .                        | 75  |
| Outou tama iti . . . . .                   | 184 |
| O le alofa o Iesu . . . . .                | 173 |
| O le alofa fua mai . . . . .               | 286 |
| O Lē alofa mai . . . . .                   | 9   |
| O le alofa nei . . . . .                   | 142 |
| O le alofa tunoa ua valaau mai . . . . .   | 41  |
| O le aso lelei lenei . . . . .             | 70  |
| O le aso gataaga . . . . .                 | 158 |
| O le olaga o fai nei . . . . .             | 143 |
| O le Leoleo moni . . . . .                 | 292 |
| O Lē na maliu tiga . . . . .               | 29  |
| O Lē na puapuaga . . . . .                 | 30  |
| O le nuu e lelei . . . . .                 | 189 |
| O le vai aso sa . . . . .                  | 208 |
| O le vaipuna ua suena mai . . . . .        | 256 |

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| O lo tatou Alii Lē na maliu . . . . .  | 65  |
| O lou suafa, Iesu e . . . . .          | 139 |
| O lou suafa, Iesu e, ua ou . . . . .   | 141 |
| O mai ia, ina laei au . . . . .        | 96  |
| O mai ia outou le aumeamamae . . . . . | 100 |
| O mai outou tama iti . . . . .         | 182 |
| O mai ia, tatou faafetai . . . . .     | 8   |
| O mea fita ma mea sese . . . . .       | 88  |
| O nuu atoa i lalo nei . . . . .        | 1   |
| O nuu atoa i lalo nei, e oso . . . . . | 125 |
| Osana, osana ia Iesu Mesia . . . . .   | 40  |
| O tama o Siona . . . . .               | 179 |
| O tama iti na avane ia Iesu . . . . .  | 175 |
| O Tusi Sa e iloa ai . . . . .          | 120 |

## U.

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Ua aulia mai le aso lenei . . . . .        | 69  |
| Ua afio i lugā Iesu . . . . .              | 27  |
| Ua afio Iesu . . . . .                     | 261 |
| Ua alofa tele mai Iesu . . . . .           | 188 |
| Ua oofu latou uma . . . . .                | 172 |
| Ua ou olioli au nei . . . . .              | 79  |
| Ua faaatoatoaina . . . . .                 | 262 |
| Ua faafetai ua maua mai . . . . .          | 66  |
| Ua faafetai ua maua mai lenei . . . . .    | 147 |
| Ua fai le faigaai . . . . .                | 123 |
| Ua fai mai nei le Tusi Sa . . . . .        | 103 |
| Ua manuia e maliliu . . . . .              | 303 |
| Ua manuia i latou . . . . .                | 118 |
| Ua manuia i latou, o e ua taunuu . . . . . | 170 |
| Ua manuia i tatou nei . . . . .            | 37  |
| Ua matagofie soona lelei . . . . .         | 167 |
| Ua nofo i lugā . . . . .                   | 28  |
| Ua soifua le Alii . . . . .                | 45  |
| Ua ta'ua mai ia i tatou . . . . .          | 164 |
| Ua ta'ua mai le malo . . . . .             | 168 |
| Ua taulata mai le aso . . . . .            | 210 |
| Ua talaiina mai . . . . .                  | 165 |

|                                           | PESE |
|-------------------------------------------|------|
| Ua tatou lafoai . . . . .                 | 166  |
| Ua tatou maua mai . . . . .               | 63   |
| Ua tatou maua mai lenei tausaga . . . . . | 149  |
| Ua tea mai le pogisa . . . . .            | 308  |
| Ua tele le alofa . . . . .                | 43   |
| Ua toe oso mai le la . . . . .            | 64   |
| Ua toe soifua . . . . .                   | 150  |
| Ua tuuina mai . . . . .                   | 36   |

## F.

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Faafetai i le Atua . . . . .                      | 300 |
| Faafetai i le Atua, i lona alofa mai . . . . .    | 176 |
| Faafetai i le Atua, Lē na tatou tupu ai . . . . . | 196 |
| Faafetai i le Mesia . . . . .                     | 202 |
| Faafetai i lou alofa . . . . .                    | 51  |
| Faafetai ua tupu pea . . . . .                    | 126 |
| Faatasi ma le Alii . . . . .                      | 296 |

## L.

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| La matou faafetai . . . . .            | 206 |
| Lau afioga e lelei . . . . .           | 209 |
| Le au uso e, sei tulai ia . . . . .    | 95  |
| Le Agaga o Ieova . . . . .             | 116 |
| Le Agaga o Ieova e, Le alofa . . . . . | 270 |
| Le Agaga mai luga e . . . . .          | 269 |
| Le Alii alofa e . . . . .              | 277 |
| Le Alii alofa Iesu . . . . .           | 288 |
| Le Alii e, ia mafaufau . . . . .       | 94  |
| Le Alii e, lo'u Alii . . . . .         | 258 |
| Le Alii e, lou tovine . . . . .        | 278 |
| Le Alii le Atua e . . . . .            | 3   |
| Le aso fiasia . . . . .                | 274 |
| Le aso sa lenei . . . . .              | 74  |
| Le ola e tumau . . . . .               | 302 |
| Lē Faafofoga tatalo e . . . . .        | 76  |
| Le galuega a Ieova . . . . .           | 268 |
| Le masalosalo, ia tia ai . . . . .     | 101 |

|                                           | PESE |
|-------------------------------------------|------|
| Le Mesia, le Mesia . . . . .              | 185  |
| Le perofeta, Iesu e . . . . .             | 122  |
| Le puapuaga . . . . .                     | 33   |
| Le tala ia Iesu . . . . .                 | 12   |
| Le togiola moi . . . . .                  | 19   |
| Le toto o Iesu . . . . .                  | 140  |
| Le toto o taulaga sa . . . . .            | 14   |
| Le toto lava o Iesu . . . . .             | 32   |
| Le toto paia o Iesu . . . . .             | 13   |
| Le toto paia o lo tatou Alii . . . . .    | 137  |
| Lenei aso muamua . . . . .                | 146  |
| Lenei tausaga fou . . . . .               | 148  |
| Lo matou Ala e . . . . .                  | 47   |
| Lo matou Alii e Iesu . . . . .            | 89   |
| Lo matou Alii e, Iesu, silasila . . . . . | 134  |
| Lo matou Alii e, Iesu, ua matou . . . . . | 135  |
| Lo matou Alii Iesu . . . . .              | 138  |
| Lo matou Atua e . . . . .                 | 78   |
| Lo matou nei Tamā . . . . .               | 52   |
| Lo matou nei Tamā, ia e liligi . . . . .  | 56   |
| Lo matou nei Tamā, ia e talia . . . . .   | 289  |
| Lo matou nei Tamā, le afio . . . . .      | 91   |
| Lo matou Tamā, Ieova e . . . . .          | 77   |
| Lo matou Tamā e, . . . . .                | 82   |

## M.

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Mafaufaua ia, tama iti . . . . . | 191 |
| Malie pule a Iesu . . . . .      | 163 |
| Malie pule, Iesu e . . . . .     | 87  |
| Malie pule, Ieova e . . . . .    | 207 |
| Matou te faafetai . . . . .      | 272 |
| Mo e faamaulalo , . . . . .      | 132 |

## N.

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Na afio mai Keriso . . . . .     | 177 |
| Na fai tagata ua lelei . . . . . | 17  |



## P.

|                                          | PESE |
|------------------------------------------|------|
| Pe a ou faitau lena tala lelei . . . . . | 186  |
| Pe a ita tele mai . . . . .              | 117  |
| Pe ni a o na auega . . . . .             | 283  |
| Pe tou te loto ia Iesu . . . . .         | 181  |
| Pei o le u a fana atu . . . . .          | 195  |
| Pei o le ua e susu ai . . . . .          | 58   |
| Pepese tatou i lo tatou Atua . . . . .   | 23   |
| Pese ia ma fiafia . . . . .              | 16   |
| Po ua tuu le tala'i ? . . . . .          | 282  |

## S.

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Sauni atu tatou nei . . . . .     | 6   |
| Sosola ia, tou te ola ai. . . . . | 109 |
| Sauni ia le pese fou . . . . .    | 260 |

## T.

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Ta fia fai ma agelu . . . . .     | 305 |
| Talofa i e o faapaupau . . . . .  | 130 |
| Talofa oi talofa . . . . .        | 129 |
| Talofa lava ia i latou . . . . .  | 133 |
| Tama agasala . . . . .            | 306 |
| Tama iti, ia vivii . . . . .      | 307 |
| Tama iti, vave mai . . . . .      | 182 |
| Tatou finau atu ia . . . . .      | 113 |
| Tatou lafoaiina ia . . . . .      | 111 |
| Tatou te faafetai . . . . .       | 46  |
| Tatou te faafetai i Lē . . . . .  | 49  |
| Tatou te le tumau iinei . . . . . | 144 |
| Toatasi Lē ua sili . . . . .      | 22  |
| Toatele tama iti . . . . .        | 180 |

## V.

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Vivii atu ia i lo tatou Alii . . . . . | 267 |
| Vivii ia i tatou nei . . . . .         | 2   |

## O UPU E AMATA AI VIIGA.



### A.

|                                       | PESE |
|---------------------------------------|------|
| ALELUIA . . . . .                     | 252  |
| Amuia . . . . .                       | 245  |
| Amuia e ua talaiina . . . . .         | 253  |
| Amuia le tagata e le savali . . . . . | 214  |

### E.

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| E alalaga e ua amiotonu . . . . .        | 223 |
| E alu ifo ia e pei o le ua . . . . .     | 226 |
| E faasaga a'e o'u mata i mauga . . . . . | 237 |
| E faia e Ieova mea tonu . . . . .        | 231 |
| E latalata mai Ieova . . . . .           | 242 |
| E matagofie naua o latou vae . . . . .   | 247 |
| E paia . . . . .                         | 250 |
| E soifua lava ia . . . . .               | 227 |
| E to lauapi le agelu a Ieova . . . . .   | 221 |

### I.

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Ia alalaga ia Ieova . . . . .             | 229 |
| Ia alofa mai le Atua ia i matou . . . . . | 224 |
| Ia outou vivii atu ia Ieova . . . . .     | 243 |
| Ia vivii atu ia Ieova . . . . .           | 244 |
| Ieova e lo matou Alii . . . . .           | 216 |
| Ieova e, e vivii atu ia te oe . . . . .   | 241 |
| Ina faaea ia i luga . . . . .             | 219 |

# O.

PESE

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| O e faalagolago ia Ieova . . . . .                  | 239 |
| O Ieova . . . . .                                   | 217 |
| O Ierusalema . . . . .                              | 255 |
| O Ioa . . . . .                                     | 235 |
| Ou te faafetai ia Ieova . . . . .                   | 220 |
| Ou te pese ia Ieova . . . . .                       | 211 |
| Ou te tauina atu le tulafono . . . . .              | 215 |
| O le aso lenei . . . . .                            | 236 |
| O le ua i ai taliga . . . . .                       | 249 |
| O le lalolagi ma mea uma ua tumu ai . . . . .       | 218 |
| O le tagata foi . . . . .                           | 232 |
| O le tofi o Ieova . . . . .                         | 213 |
| O mai ia ia tatou alalaga fiafia ia Ieova . . . . . | 228 |

# U.

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Ua tatau lava . . . . . | 251 |
|-------------------------|-----|

# L.

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Le Atua e, ia e avatua . . . . .          | 225 |
| Le oti e . . . . .                        | 248 |
| Le fanau e, ina o mai ia . . . . .        | 222 |
| Le lagi e, uai mai ia ou taliga . . . . . | 212 |
| Lo'u agaga e . . . . .                    | 230 |
| Lo'u Atua e, o le Tupu . . . . .          | 240 |

# N.

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Na au fiafia . . . . .      | 238 |
| Na au faalogo foi . . . . . | 254 |

# S.

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Sa i le vao o lea nuu . . . . . | 246 |
|---------------------------------|-----|

# V.

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Vivii ata ia . . . . .       | 234 |
| Vivii atu ia Ieova . . . . . | 263 |

# O UPU I TUSI

## PAIA E FAASINO I AI PESE.



### KENESE.

|                    | PESE    |
|--------------------|---------|
| i. 30 . . . . .    | 10      |
| xiv. 13 . . . . .  | 11      |
| xix. 17 . . . . .  | 41, 115 |
| xxii. 14 . . . . . | 98      |

### ESOTO.

|                      |     |
|----------------------|-----|
| xvi. 23 . . . . .    | 64  |
| xx. 8 . . . . .      | 68  |
| xxxi. 15 . . . . .   | 71  |
| xxxiii. 14 . . . . . | 295 |

### LEVITIKO.

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| xix. 30 . . . . . | 67            |
| xxv. 9 . . . . .  | 124, 128, 131 |

### TEUTERONOME.

|                    |     |
|--------------------|-----|
| viii. 2 . . . . .  | 100 |
| xxxiv. 1 . . . . . | 296 |

### SALAMO.

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| i. 1, 2 . . . . . | 121           |
| iv. 8 . . . . .   | 207           |
| v. 3 . . . . .    | 205, 206, 309 |

|                      | PESE     |
|----------------------|----------|
| xvi. 11 . . . . .    | 168      |
| xxiii. 1 . . . . .   | 193, 279 |
| xxxiii. 12 . . . . . | 176      |
| xxxiv. 11 . . . . .  | 182      |
| xxxiv. 19 . . . . .  | 89       |
| xxxvi. 7 . . . . .   | 209      |
| xxxvii. 37 . . . . . | 303      |
| li. 2 . . . . .      | 94       |
| li. 10 . . . . .     | 81       |
| lxv. 2 . . . . .     | 76       |
| lxv. 8 . . . . .     | 308      |
| lxxii. 6 . . . . .   | 54       |
| lxxii. 8 . . . . .   | 125      |
| lxxii. 19 . . . . .  | 126      |
| lxxiii. 18 . . . . . | 150      |
| lxxiii. 24 . . . . . | 92       |
| lxxiii. 25 . . . . . | 35       |
| lxxiv. 20 . . . . .  | 130      |
| lxxxi. 1 . . . . .   | 2        |
| lxxxv. 6 . . . . .   | 83       |
| lxxxix. 15 . . . . . | 37       |
| xc. 12 . . . . .     | 147      |
| xcv. 2 . . . . .     | 7        |
| xcvi. 7 . . . . .    | 8        |
| c. . . . .           | 39       |
| c. 1 . . . . .       | 1        |
| cvii. 1 . . . . .    | 9        |
| cvii. 7 . . . . .    | 276      |
| cxviii. 24 . . . . . | 274      |
| cxix. 18 . . . . .   | 122      |
| cxix. 105 . . . . .  | 119      |
| cxxi. 1 . . . . .    | 73       |
| cxxv. 2 . . . . .    | 280      |
| cxxxii. 1 . . . . .  | 90       |
| cxxxiv. 1 . . . . .  | 6        |
| cxlv. 10 . . . . .   | 4        |

# FAATAOTO.

|                     | PESE |
|---------------------|------|
| vii. 24 . . . . .   | 184  |
| xviii. 24 . . . . . | 22   |
| xxiii. 26 . . . . . | 178  |

# PESE A SOLOMONA.

|                 |     |
|-----------------|-----|
| i. 3 . . . . .  | 139 |
| v. 10 . . . . . | 264 |

# ISAIA.

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| xi. 6—9 . . . . .   | 284           |
| xxxii. 2 . . . . .  | 18, 21        |
| xl. 11 . . . . .    | 181, 188, 284 |
| xliv. 3 . . . . .   | 290           |
| li. 3 . . . . .     | 278           |
| lii. 10 . . . . .   | 127           |
| liii. 4 . . . . .   | 39            |
| liii. 5 . . . . .   | 26, 51        |
| lv. 1. . . . .      | 104           |
| lvi. 7 . . . . .    | 275           |
| lvii. 15 . . . . .  | 84            |
| lviii. 13 . . . . . | 69            |

# IEREMIA.

|                     |     |
|---------------------|-----|
| viii. 23 . . . . .  | 31  |
| xxiii. 29 . . . . . | 281 |

# ESEKIELU.

|                     |    |
|---------------------|----|
| xxxvi. 25 . . . . . | 59 |
| xxxvi. 26 . . . . . | 57 |
| xxxvi. 27 . . . . . | 53 |

# HOSEA.

|                  |    |
|------------------|----|
| vi. 3' . . . . . | 58 |
|------------------|----|

# IOELU.

|                  |     |
|------------------|-----|
| ii. 28 . . . . . | 270 |
|------------------|-----|

# SAKARIA.

|                   | PESE |
|-------------------|------|
| iv. 6 . . . . .   | 86   |
| xiii. 1 . . . . . | 256  |

# MATAIO.

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| iii. 7 . . . . .      | 109      |
| iii. 11 . . . . .     | 56       |
| v. 10 . . . . .       | 117      |
| vi. 9—13 . . . . .    | 82       |
| viii. 26 . . . . .    | 101      |
| xi. 28 . . . . .      | 102, 183 |
| xiii. 16 . . . . .    | 34       |
| xviii. 20 . . . . .   | 80       |
| xxi. 9 . . . . .      | 40, 177  |
| xxi. 16 . . . . .     | 307      |
| xxii. 1 . . . . .     | 123      |
| xxv. 31, 32 . . . . . | 158      |
| xxviii. 7 . . . . .   | 45       |
| xxviii. 20 . . . . .  | 134      |
| xxviii. 27 . . . . .  | 65       |

# MAREKO.

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| x. 14 . . . . .   | 175, 180, 292 |
| x. 16 . . . . .   | 186           |
| x. 47 . . . . .   | 277           |
| x. 49 . . . . .   | 306           |
| xi. 10 . . . . .  | 179           |
| xii. 25 . . . . . | 305           |
| xiv. 19 . . . . . | 27            |

# LUKA.

|                     |     |
|---------------------|-----|
| i. 78, 79 . . . . . | 129 |
| ii. 11 . . . . .    | 265 |
| ii. 14 . . . . .    | 268 |
| iv. 18 . . . . .    | 132 |
| xi. 1 . . . . .     | 78  |
| xii. 40 . . . . .   | 145 |

|                     | PESE     |
|---------------------|----------|
| xv. 18 . . . . .    | 75       |
| xviii. 1 . . . . .  | 116      |
| xxi. 27 . . . . .   | 156      |
| xxii. 19 . . . . .  | 138      |
| xxiii. 54 . . . . . | 208, 210 |

# IOANE.

|                   |        |
|-------------------|--------|
| i. 29 . . . . .   | 260    |
| iii. 16 . . . . . | 85     |
| iv. 14 . . . . .  | 107    |
| vi. 37 . . . . .  | 103    |
| vii. 37 . . . . . | 105    |
| ix. 4 . . . . .   | 148    |
| x. 10 . . . . .   | 44     |
| xiv. 2 . . . . .  | 300    |
| xiv. 6 . . . . .  | 47     |
| xiv. 16 . . . . . | 52, 77 |
| xv. 13 . . . . .  | 43     |
| xvi. 8 . . . . .  | 55     |
| xvi. 13 . . . . . | 61     |
| xvi. 14 . . . . . | 269    |
| xix. 30 . . . . . | 257    |

# GALUEGA.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| i. 4 . . . . .     | 273      |
| ii. 33 . . . . .   | 272      |
| ii. 39 . . . . .   | 289, 291 |
| ii. 47 . . . . .   | 135      |
| iv. 12 . . . . .   | 15, 25   |
| v. 31 . . . . .    | 261      |
| x. 38 . . . . .    | 263      |
| x. 40 . . . . .    | 260      |
| xiii. 26 . . . . . | 20       |
| xvi. 9 . . . . .   | 283      |
| xvi. 31 . . . . .  | 108      |
| xvii. 28 . . . . . | 142      |
| xvii. 31 . . . . . | 155      |
| xx. 21 . . . . .   | 99       |
| xxvi. 22 . . . . . | 146      |



# ROMA.

|                    | PESE |
|--------------------|------|
| viii. 26 . . . . . | 60   |
| xii. 11 . . . . .  | 147  |
| xvi. 27 . . . . .  | 198  |

## 1 KORINITO.

|                      |         |
|----------------------|---------|
| vi. 20 . . . . .     | 42      |
| ix. 24 . . . . .     | 97      |
| xi. 24, 25 . . . . . | 286     |
| xi. 26 . . . . .     | 288     |
| xv. 3 . . . . .      | 33, 191 |
| xv. 20 . . . . .     | 152     |
| xv. 22 . . . . .     | 17      |
| xv. 52 . . . . .     | 153     |

## 2 KORINITO.

|                    |     |
|--------------------|-----|
| v. 1 . . . . .     | 301 |
| v. 2. . . . .      | 159 |
| vi. 2. . . . .     | 143 |
| xiii. 14 . . . . . | 196 |

## KALATIA.

|                   |     |
|-------------------|-----|
| i. 4 . . . . .    | 287 |
| ii. 22 . . . . .  | 258 |
| iii. 15 . . . . . | 16  |
| v. 22 . . . . .   | 62  |
| vi. 14 . . . . .  | 136 |

## EFESO.

|                   |     |
|-------------------|-----|
| i. 7 . . . . .    | 12  |
| iii. 8 . . . . .  | 87  |
| iii. 15 . . . . . | 304 |
| iii. 19 . . . . . | 162 |
| vi. 11 . . . . .  | 95  |
| vi. 12 . . . . .  | 88  |
| vi. 13 . . . . .  | 96  |
| vi. 18 . . . . .  | 110 |

# FILIPÍ.

|                   | PESE |
|-------------------|------|
| ii. 9 . . . . .   | 141  |
| iii. 4 . . . . .  | 112  |
| iii. 13 . . . . . | 113  |
| iii. 20 . . . . . | 161  |
| iv. 20 . . . . .  | 199  |
| iv. 23 . . . . .  | 204  |

# KOLOSE.

|                  |     |
|------------------|-----|
| i. 5 . . . . .   | 173 |
| i. 16 . . . . .  | 5   |
| iii. 1 . . . . . | 66  |
| iii. 2 . . . . . | 167 |

# 1 TESALONIA.

|                  |          |
|------------------|----------|
| i. 5 . . . . .   | 70       |
| iv. 17 . . . . . | 293, 294 |

# 1 TIMOTEO.

|                 |     |
|-----------------|-----|
| i. 15 . . . . . | 163 |
|-----------------|-----|

# 2 TIMOTEO.

|                   |     |
|-------------------|-----|
| iii. 16 . . . . . | 120 |
|-------------------|-----|

# EPERU.

|                   |          |
|-------------------|----------|
| i. 18 . . . . .   | 271      |
| ii. 1 . . . . .   | 74       |
| ii. 18 . . . . .  | 93       |
| iv. 1 . . . . .   | 165, 299 |
| iv. 9 . . . . .   | 72       |
| iv. 10 . . . . .  | 164      |
| iv. 14 . . . . .  | 262      |
| iv. 15 . . . . .  | 30       |
| vi. 18 . . . . .  | 114      |
| vii. 25 . . . . . | 28       |
| viii. 1 . . . . . | 151      |
| ix. 11 . . . . .  | 24       |

|                     | PESE |
|---------------------|------|
| ix. 12 . . . . .    | 19   |
| xi. 10 . . . . .    | 297  |
| xi. 14 . . . . .    | 166  |
| xi. 16 . . . . .    | 189  |
| xi. 33 . . . . .    | 194  |
| xii. 1, 2 . . . . . | 111  |
| xiii. 14 . . . . .  | 144  |

IAKOPO.

|                  |     |
|------------------|-----|
| iv. 14 . . . . . | 195 |
|------------------|-----|

1 PETERU.

|                 |     |
|-----------------|-----|
| i. 4 . . . . .  | 169 |
| i. 19 . . . . . | 140 |

2 PETERU.

|                   |     |
|-------------------|-----|
| iii. 12 . . . . . | 154 |
|-------------------|-----|

1 IOANE.

|                   |         |
|-------------------|---------|
| i. 7 . . . . .    | 23, 192 |
| i. 9 . . . . .    | 91      |
| iii. 2 . . . . .  | 289     |
| iii. 16 . . . . . | 50      |
| iv. 19 . . . . .  | 187     |
| v. 11 . . . . .   | 302     |
| v. 19 . . . . .   | 133     |

IUTA.

|              |     |
|--------------|-----|
| 25 . . . . . | 197 |
|--------------|-----|

FAAALIGA.

|                   |         |
|-------------------|---------|
| i. 5 . . . . .    | 32      |
| i. 7 . . . . .    | 157     |
| iv. 11 . . . . .  | 46, 190 |
| v. 9 . . . . .    | 13, 49  |
| v. 12 . . . . .   | 48      |
| vii. 9 . . . . .  | 172     |
| vii. 14 . . . . . | 137     |

|                    | PESE     |
|--------------------|----------|
| vii. 17 . . . . .  | 160      |
| xiv. 13 . . . . .  | 170      |
| xv. 4 . . . . .    | 3        |
| xvii. 14 . . . . . | 267      |
| xxi. 4 . . . . .   | 171, 174 |
| xxii. 17 . . . . . | 106, 282 |

## O UIGA O PESE.

|                                                                            |                     |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| O LE ATUA—                                                                 |                     |
| O VIIGA IA TE IA . . . . .                                                 | 1—11                |
| O IESU—                                                                    |                     |
| O ONA FAIVA MA LANA GALUEGA                                                | 12—33;<br>256—264   |
| O LANA PULE MA LONA MALO .                                                 | 34—37               |
| O VIIGA IA TE IA . . . . .                                                 | 38—51;<br>265—268   |
| O LE AGAGA PAIA . . . . .                                                  | 52—62;<br>269—273   |
| MO LE ASO SA . . . . .                                                     | 63—74;<br>274, 275  |
| MO FAAPOTOPOTOGA E FAI AI TA-<br>PUAIGA MA TATALO . . . . .                | 75—87;<br>276—280   |
| O FAAOSOOSOGA MA MEA E TIGA<br>AI TAGATA O LE ATUA I LALO<br>NEI . . . . . | 88—96               |
| O FAAMAFANAFANAGA . . . . .                                                | 97—118              |
| O LE AFIGA A LE ATUA—                                                      |                     |
| O LONA AOGA . . . . .                                                      | 119—123;<br>281     |
| O LONA TALAIGA . . . . .                                                   | 124—133;<br>282—285 |

|                                        | PESE                 |
|----------------------------------------|----------------------|
| O LE EKALESIA . . . . .                | 134—135              |
| O LE FAAMANATUGA . . . . .             | 136—141 ;<br>286—288 |
| O LE PAPATISOGA O TAMA ITI . . . . .   | 289—292              |
| O LE OLAGA NEI . . . . .               | 142—149              |
| O LE TOE TUTU MAI . . . . .            | 150—153              |
| O LE ASO FAAMASINO . . . . .           | 154—158              |
| O LE MANUIA O I LE LAGI . . . . .      | 159—174 ;<br>293—303 |
| Mo TAMA ITI . . . . .                  | 175—195 ;<br>304—307 |
| O VIIGA I LE ATUA . . . . .            | 196—204              |
| Mo TAPUAIGA I LE AIGA . . . . .        | 205—211 ;<br>308—309 |
| O VIIGA UA TUSIA I TUSI PAIA . . . . . | 211—255              |



LONDON:

PRINTED BY W. CLOWES AND SONS, STAMFORD STREET  
AND CHARING CROSS.



